



INR 5000
instruction manual
eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
navodilo za uporabo



online



figure 1. • 1. ábra • obraz č.1 • figura 1. • 1. skica • 1. obraz

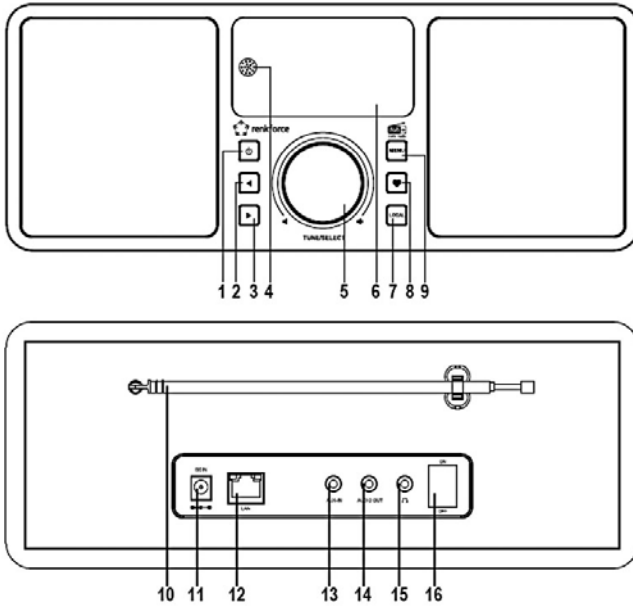


figure 1. • 1. ábra • obraz č.1 • figura 1. • 1. skica • 1. obraz

| EN | H | SK | RO | HR/BIH |
|----------------------------|---------------------|---------------------------|------------------------------|----------------------------------|
| 1. on/off switch | be/ki kapcsoló | za- a vypínač | buton pornit/oprit | uklji/sklj prekidač |
| 2. scroll backward | léptetés vissza | krokovanje dozadu | pas inapoi | pomak unazad |
| 3. scroll forward | léptetés előre | krokovanje dopredu | pas inainte | pomak naprijed |
| 4. remote control receiver | távirányító vevője | prijímač diaf. ovládača | receptor telecomandă | prijemnik za daljinski upravljač |
| 5. rotary knob | forgatógomb | otočný gombik | buton rotativ | okretni gumb |
| 6. LCD display | LCD kijelző | LCD displej | ecran LCD | LCD zaslon |
| 7. local IN radios | helyi IN rádiók | lokálne IN rádiá | radiouri locale IN | lokalni radio |
| 8. favorites | kedvencek | obľúbené | favorite | favoriti |
| 9. MENU | MENÜ | MENU | MENIU | izbomik |
| 10. FM antenna | FM antenna | FM anténa | anténă FM | FM antenna |
| 11. adapter socket | adapter aljzat | zásuvka adaptéra | mufa adaptor | utičnica za napajanje |
| 12. LAN input | LAN bemenet | LAN vstup | intrare LAN | LAN ulaz |
| 13. AUX input | AUX bemenet | AUX vstup | intrare AUX | AUX ulaz |
| 14. audio output | audio kimenet | audio výstup | ieşire audio | audio izlaz |
| 15. headphone output | fejhallgató kimenet | výstup pre slúchadlá | ieşire căşti | izlaz za slušalice |
| 16. on/off main switch | be/ki főkapcsoló | hlavný spínač za vypnutia | buton principal pornit/oprit | uklji/sklj glavni prekidač |

figure 2. • 2. ábra • obraz č.2 • figura 2. • 2. skica • 2. obraz

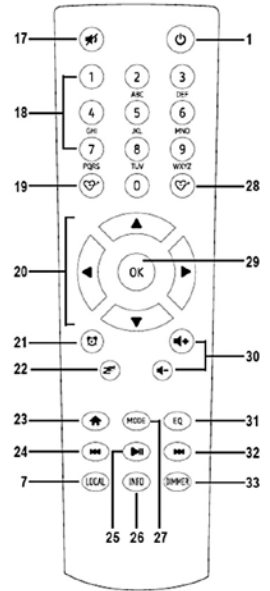


figure 2. • 2. ábra • obraz č.2 • figura 2. • 2. skica • 2. obraz

| EN | H | SK | RO | HR/BIH |
|-----------------------|-----------------|------------------------|---------------------|----------------------|
| 17. mute | némítás | vypnutie zvuku | blocare sunet | isključen zvuk |
| 18. number buttons | számgombok | číselné tlačidlá | butoane numerice | numerické tipke |
| 19. favorites memo | kedvencek memo | obľúbené memo | memo favorite | favoriti |
| 20. scroll | léptetés | krokovanje | pas | pomicanje |
| 21. alarm | ébresztés | budík | alarmă | alarm |
| 22. switch off timer | elalvás időzítő | časovač zaspánia | temporizator oprire | timer za isključenje |
| 23. main menu | fő menü | hlavná menu | meniu principal | glavni izbornik |
| 24. previous song | előző dal | predchádzajúca skladba | anterioară | prethodna pjesma |
| 25. play/pause | lejátszás/stop | prehrávanie/stop | redare/stop | reprodukcija/pauza |
| 26. information | információk | informácie | informații | informacije |
| 27. operating mode | üzem mód | režim | mod de funcționare | način rada |
| 28. list of favorites | kedvencek lista | zoznam obľúbených | listă favorite | lista favorita |
| 29. accept | jóváhagyás | povolenie | aprobare | prihvatiiti |
| 30. volume +/- | hangereő +/- | hlasitosť +/- | volum +/- | glasnoća +/- |
| 31. tone | hangszín | equalizér | ton | ton |
| 32. next song | következő dal | nasledujúca skladba | melodia următoare | sljedeća pjesma |
| 33. LCD brightness | LCD fényerő | svietivosť LCD | luminozitate LCD | LCD osvetljenje |

A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapaszlatosa és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználásból kármentesítését. Kicsomagolás után győződjön meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során. Tartsa távol a gyermekeket a csomagolástól, ha az zacsoktól vagy más veszélyt jelentő összetevőt tartalmaz!

Olyan műsorokat is hallgathat, amelyeket nem sugároznak rádióállomások - Több ezer rádióműsor a világ minden tájáról - 24 órán át bármikor elérheti kedvenc műsoraikat hangulatához igazodva - „Végtelen” kínálat, non-stop hallgathat gyermekműsort, mesét, karácsonyi dalokat, népzenei, szerelmes dalokat, kabarét, oktatást, hangoskönyvet, sportot és közlekedés és felsőoktatás zenei műfaját. Ha Ön nem foghatók kedvenc adói, Interneten keresztül tökéletes minőségben hallgathatja azokat - HiFi berendezését bővítheti egy megunhatatlan műsorforrással. . .

5in1 Stereo Internet rádió - Internet világrádió - DAB+/DAB digitális rádió - FM RDS analóg rádió - Vezeték nélküli BT kapcsolat - Média Center hálózati zenetár - 6,1cm színes TFT LCD képernyő - Óra szabályozható fényerővel - Kettős ébresztés / Élalvás időzítő - Földrészek és országok rádió listái - Több, mint 23.000 rádióállomás - Kedvenc állomások listája - Kezelés PC vagy mobil böngészőből - Fejhangható csatlakozó - AUX bemenet (mobil, PC, multimédia...) - LINE OUT kimenet (aktív hangdoboz, erősítő...) - IN csatlakozás kábellel vagy vezeték nélkül - LAN Ethernet RJ45 - WiFi kapcsolat 802.11b/g/n - UPnP/DLNA kompatibilis fájlmegosztás - 2 x 5W bass-reflex HiFi hangzás - EQ stílusok, 3D és egyéni EQ beállítás - Tartozék távirányító, 2xAAA (1,5V) elem, nem tartozék - Tartozék hálózati adapter (9V DC / 2A) - Mérete / súlya: 295 x 120 x 160 mm / 1,6 kg

ALKALMAZÁS

E rádió számtalan műsorszórési lehetőséget tartalmaz, köszönhetően a legutolsó technológiák alkalmazásának. Alkalmas hagyományos analóg, digitális és internetes rádióállomások vételére. Emellett mobilkészülékeiről és hálózati adattárolóiról is képes vezeték nélküli kapcsolattal tartalmakat lejátszani. Mivel rendelkezik vezetékes be- és kimeneti csatlakozásokkal, szinte tetszőleges stereo berendezések jeleit képes fogadni, illetve azok felé hangot továbbítani. Hallgathatja fejjelhangoltatol is. A sztereo, bass-reflex kivitelű hangrendszer kiváló hangzást biztosít. Tartozéka a hálózati adapter és a távirányító.

ÜZEMBE HELYEZÉS

Ez a termék számítástechnikai eszközökkel képes együttműködni. Ezért a leírás elkészítésekor feltételeztük, hogy a felhasználó birtokában van az azok kezeléséhez kapcsolódó általános ismereteknek. E rádió beállítása és használata közel áll a számítógépek és mobiltelefonok használatához. Egyes funkcióihoz harmadik fél által biztosított szolgálatok/szoftver/hardver szükséges. Azok esetleges módosításakor, frissítésekor vagy nem megfelelő verzió választásokkor változhatnak az elérhető funkciók és a működés, mely nem a termék hiányossága. A teljes körű működés befolyásolhatja a csatlakoztatott router típusa, beállítása, az Internet/WiFi hálózati minősége, hatótávolsága, a zenei műsorszolgáltató által mindenkor biztosított tartalmak stb. Elképzelhető, hogy bizonyos speciális Internet beállításokhoz szakember lehet szükséges, ha a hálózati környezet nem a szokásos.

TÁPELLÁTÁS

- A készülék kizárólag a mellékelt hálózati adattaperről működtethető. Csatlakoztassa annak vezetékeit a **DC IN** (11.) aljzatba majd az adattapert a hálózathoz. A teljes áramtalanítás és a hálózati adapter működéséről történő kihúzásával, a rádió teljes kikapcsolása a hátoldali billenő kapcsolóval történhet.
- Az adapter bedugása vagy kihúzása előtt a hátsó főkapcsolót ki kell kapcsolni!
- Rendszeres használatkor az előlapon és a távirányítón található (1.) gombbal kapcsolhatja be és ki a rádiót. Bekapcsolása után a főmenü látható.

CSATLAKOZTATÁS AZ INTERNETHEZ

Kétféle lehetőséggel rendelkezik. A legjobb minőségű és legstabilabb hálózati kapcsolat eléréséhez alkalmazza **LAN** kábelt (FTP, FTP, STP, min. CAT 5 - CAT 6), amit a hátoldali **LAN** (12.) csatlakozóba dughat. A rádiót kösse össze közvetlenül WiFi router készülékével. Konfigurálni általában nem szükséges - az automatikus megtörténik -, de a DHCP beállítás legyen aktív routerenél (részletek annak használati utasításában). Hibátlan csatlakoztatás után a kijelző bal felső sarkában a hálózati kapcsolat jele látható.

Másik lehetőség a vezeték nélküli kapcsolat létrehozása (WLAN) saját 2.4G WiFi hálózaton keresztül. Ha először kapcsolja be, vagy ha vissza állította a gyári állapotot (FACTORY RESET), az alábbi szöveg jelenik meg a kijelzőn: CONFIGURE NETWORK? (YES-NO). Ha nem látja ezt az üzenetet, itt találja a menüben a WiFi csatlakoztatási lehetőséget: MENU gomb; MAIN MENU / CONFIGURATION / NETWORK / WiFi NETWORK / ADD-REMOVE AP / ADD AP-SCAN Ezután megjelenik az elérhető hálózatok listája, amelyek közül válassza ki azt, amelyhez csatlakozni kíván. Adja meg a hálózat jelszavát.

- A főmenüben (**MENU**) gomb) a **forgatógombbal** lépegethet, majd annak rövid benyomásával választhatja ki a kezelni kívánt funkciót. Nyomja be, ha a fogaskereket (**BEÁLLÍTÁS**) látja a kijelző közepén.
- A megjelenő almenüben szintén a **forgatógombbal** lépegethet, és annak benyomásával választhat funkciót. Haladjon a fenti sorrendben, amíg a kijelzőn nem látja saját WiFi hálózatainak nevét. Válassza ki ezt a hálózati a forgatógomb benyomásával, majd írja be a jelszót.
- A WiFi hálózati jelszavának megadásához adja meg az egymást követő karaktereket a **forgatógomb** haladva az ABC-ben. Ugyeljen a kicsi és nagy betűk fontosságára! A kiválasztott betűt a ► (3.) vagy a távirányító azonos gombjával kell nyugtatni. A forgatógombot csak akkor nyomja be, ha már a teljes jelszót helyesen megadta, mert ezzel elindul a csatlakozási folyamat az Internetre!
- A léptető nyílakkal ◀ ► tud előre lépni vagy vissza lépni az előző karakterhez, törölve azt, ha nem helyesen választotta ki. Szükség esetén kezdje előlről, a főmenüből indulva. Ezt a beállítást csak egyszer kell elvégezni.

- A jelszó beírásához használhatja a távirányító számbillentyűzetét is. A számok alatt feltüntetett (kicsi és nagy) betűket is kiválaszthatja a számgombokkal. Az „1” gomb a speciális karaktereket, az „0” gomb a törölés funkciót is tartalmazza. Az „OK” gomb a forgatógomb benyomásával egyenértékű.
- A csatlakozási folyamat alatt a rádió legyen közös helyiségben és néhány méteren belül a router mellett.
- E készülék nem támogatja az 5G WiFi hálózatokat, csatlakozzon 2.4G hálózatra, DLNA és UPnP routerrel!
- Támogatott titkosítási eljárások: WEP, WPA, WPA2
- További hasznos információkat talál a csatlakoztatási feltételekről a Média Center fejezetben.

Ha WiFi routere rendelkezik WPS funkcióval (gombbal), akkor gyorsabban és egyszerűbben is csatlakozhat ahhoz. Ez esetben az **ADD AP SCAN** (WiFi hálózat keresése) helyett, az alatta található **ADD AP-WPS BUTTON** funkciót javasolt aktiválni a menüben, majd megnyomni a router WPS gombját. A titkosított kapcsolat automatikusan létrejön a jelszó megadása nélkül is.

Ha a rádió sikertelenül az Internetre csatlakoztat, akkor a kijelző bal felső sarkában látható az aktuális vételi erőssége. Javasolt a rádiót úgy elhelyezni, hogy minél több pálcika legyen látható a stabil Internet kapcsolat fenntartása érdekében.

A MENÜ NYELVÉNEK KIVÁLASZTÁSA

- Kövesse ezeket a menü pontokat, hogy a nyelvekhez jusson: **MENU** gomb; MAIN MENU / CONFIGURATION / LANGUAGE – és válassza ki, majd nyugtassa a kívánt nyelvet
- A főmenüben (**MENU**) gomb) a **forgatógombbal** lépegethet, majd annak rövid benyomásával választhatja ki a kezelni kívánt funkciót. Nyomja be, ha a fogaskereket (**BEÁLLÍTÁS**) látja a kijelző közepén.
- A gomb forgatásával válassza ki a **LANGUAGE** pontot, majd nyomja be. Forgassa újra és válasszon nyelvet, majd ismét benyomva rögzítse azt.
- Szükség esetén kezdje előlről a beállítást, a főmenüből indulva, ahová vissza térhet a **MENU** (a távirányító) gombbal.

ALAPFUNKCIÓK

BE- ÉS KIKAPCSOLÁS

- A hátoldali billenő kapcsoló (**ON**) bekapcsolt állapotban a készülék előlapján és a távirányítón lévő (1.) gombbal történik. Készletileg módban a kijelzőn pontos idő és a dátum látható. Kapcsolja ki a hátoldalon, ha hosszabb ideig nem használja, vagy ha célja a fokozott energiatakarékosság.
- Hátul kikapcsolva is memorizálva maradnak a beállítások, mint például hálózati beépítési paraméterek, kedvenc csatornák stb. Azonban az ébresztés nem fog működni a hátsó kapcsoló **OFF** pozíciójában.

ÁLTALÁNOS MŰKÖDTETÉS

- A **forgatógomb** (5.) szabályozza a hangerőt, funkciókat választhat ki vele és módosíthatja a különböző beállításokat. Benyomva megerősíti, memorizálja a kiválasztott funkciót. Természetesen a távirányító is megtalálható a hangerő-szabályozás, a nyíl gombokkal pedig navigálhat a menüben, vissza- vagy előre léphet a beállítások között. A távirányító **MODE** gombja a főmenü audio funkcióit lépteti, mint a forgatógomb. Az **OK** gombbal behúghatja a kiválasztott módba, a ◀ vissza nyíljal ki-lephet belőle. Az előlap **MENU** (9.) gombjának funkciója azonos a távirányító (23.) gombjával: ez a főmenü.

- A ♥ kedvencek (8.) gomb a készüléken és a távirányítón (28.) közvetlenül eléri a kedvenc műsorok listájába előzőleg rögzített rádióállomásokat.
- A ☺ ébresztőóra (21.) gomb közvetlenül megnyitja az ébresztési beállításokat. Ugyanez történik, ha a forgatógombot legalább 3 másodpercig nyomva tartja, de az ébresztőórát megtalálja a főmenü funkciói között is.

A **DIMMER** (33.) gomb a kijelző fényerő-beállító menüjét éri el. Kikapcsolt (készletileg) helyzetben, a forgatógombbal szabályozhatja az óra fényerejét.

LOCAL gomb (7.) a készüléken és a távirányítón: a használat helye (adott ország) szerinti lista a helyi internet rádiók népszerűség és műfaj szerinti.

SLEEP (22.) gomb: elalvási időzítő menüjét, beállíthatja a kiválasztási késleltetést elalvás előtt.

EQ (31.) gomb: a hangszínszabályozó közvetlen elérése, majd a ◀ ► **nyílakkal** és az **OK** gombbal a kívánt hangzás rögzítése.

- II : lejtású és színet rádiózás vagy vezeték nélküli BT kapcsolat, vagy média center mód vezérlésekor.

☞☞☞: műsorszámok léptetése rádiózás vagy vezeték nélküli BT kapcsolat, vagy média center mód vezérésekor.




INFO gomb: információs menü az Internet kapcsolat és a belső szoftver paramétereirez.








- A nyilakkal léptethet, az OK gombbal rögzíthet egy beállítást.

- Ne felejtse, a ◀ balra nyilal mindig vissza léphet, ha meggondolja magát.

A MENÜ ÁTTEKINTÉSE

Az alábbiakban rövid leírással bemutatjuk a menüben található funkciókat és azok beállításait.

1. Nyomja meg a **MENU** (9.) vagy a  (23.) gombot a belépéshez a főmenübe.
2. Használja a  **nyilakat** (2.) (3.) és a **forogatógombot** (5.) a navigáláshoz,
3. vagy a távirányító  **▲ ▼ ▲** **kurzor** gombjait (20.).
4. A kiválasztott funkció megerősítéséhez nyomja be a **forogatógombot** (5.) vagy az **OK** gombot (29.) a távirányítón.
5. A **MODE** (27.) gombbal a főmenü audio funkcióit léptetheti, az **OK** gombbal pedig választhat.



| Főmenü | Almenü | Funkciók rövid leírása |
|--|-------------------------------------|---|
| KEDVENCEK  | | A kedvenc műsorok listája. Közvetlenül elérhető a  (8.) és  (28.) gombokkal. |
| INTERNET RÁDIÓ  | Skytune Keresés (Skytune) | Internet rádióállomások keresése különböző szempontok alapján. Keresés a rádióállomás neve alapján. |
| | Eiőzmények | Keresés a legnépszerűbbek között (max.99). |
| | UPnP | Saját média szerver elérése. |
| MÉDIA CENTER | Lejátszási listám Listám törlése | Saját lejátszási lista elérése. Saját média szerver listájának törlése. |
| DAB RÁDIÓ | | DAB+/DAB digitális sugárzású rádióállomások keresése. |
| FM RÁDIÓ | | FM analóg sugárzású rádióállomások keresése. |
| BT KAPCSOLAT | | Vezeték nélküli BT eszközök csatlakoztatása és lejátszás azokról. |
| AUX BEMENET | | Vezetékek csatlakoztatott külső eszközökről történő lejátszás. |
| ÉBRESZTÉS | | Ébresztés funkció beállítása. Közvetlenül elérhető az  ALARM (21.) gombbal is. |
| ELAVÁS IDŐZÍTŐ | | Kikapcsolási időzítő beállítása. Közvetlenül elérhető a  SLEEP (22.) gombbal is. |
| BEÁLLÍTÁSOK  | | részletek a következő táblázatban |

A főmenü BEÁLLÍTÁSOK pontjának részletezése: 

| Almenü | Funkciók, konfigurációk rövid leírása |
|--------------|---|
| Hálózat | Internet csatlakozás beállítása Hálózat opciók - „Mindig be”: a vezeték nélküli funkció bekapcsolva marad akkor is, ha éppen nincs használatban, pl. FM, DAB módban. Gyorsabb IN elérést biztosít, ha IN rádió módra vált pl. FM-ről. - Autom. kikapcsolás 30s: 30 másodperc után kikapcsol a WLAN, ha már nincs szükség rá, pl. ha nem az IN rádiót hallgatja. Wi-Fi hálózat - Elérési pont hozzá adása/törlése: keresés / WPS párosítás / törlés - AP: csatlakoztatott Wifi hálózat neve - Jelerősség: csatlakoztatott Wifi hálózat jelerőssége - IP: dinamikus vagy fix beállítás (Csak probléma esetén módosítsa!) - DNS: dinamikus vagy fix beállítás (Csak probléma esetén módosítsa!) Wi-Fi csatornák (vezeték nélküli Internet) - Válassza ki az üzemeltetés helyét: Kína / Japán / USA / Európa LAN hálózat (vezetékes Internet csatlakozás) - IP: dinamikus vagy fix beállítás - DNS: dinamikus vagy fix beállítás Csak probléma esetén módosítsa, ha tudja, mely beállítást kell megváltoztatni! |
| Dátum és idő | Pontos idő és dátum beállítása Időzóna - Válassza az automatikus vagy manuális lehetőséget. - Utóbbinál a földrész és az ország a listából kiválasztható. A gyári beállítás: automatikus időzóna meghatározás. Idő formátum beállítása - 12 vagy 24 óras kijelzési mód |

| | |
|---------------------|---|
| Dátum és idő | Dátum formátum beállítása - Kiválasztható a nap-hónap-év kijelzés sorrendje Nyári időszámítás - Be- vagy kikapcsolható országtól függően Internet idő használata - Be- vagy kikapcsolható Időszerver elérési útja - pool.ntp.org Időbeállítás DAB adatokból - Be- vagy kikapcsolható Időbeállítás FM RDS adatokból - Be- vagy kikapcsolható |
| Nyelv | Kívánt nyelv kiválasztása - Válasszon a legördülő listából |
| DAB beállítás | Műsor keresés és megtalált műsorok listája - Automatikusan állomás keresés (a korábbi adók törődnek) - Manuális állomás keresés - A megtalált rádióállomások listája |
| FM beállítás | Vételi paraméterek beállítása Műsor keresés és megtalált műsorok listája. - FM vételi körzet beállítása - FM automatikus állomáskeresés és tárolás - A megtalált rádióállomások listája |
| Helyi rádió | Helyi, országos műsorok listája Közvetlenül elérhető a LOCAL (7.) gombbal is. - Automatikusan vételi hely beállítás - Manuálisan állíthatja be, hogy mely terület (ország) műsorait tekintse helyi adóknak. |
| Lejátszás beállítás | Dalok lejátszásának beállítása - Média szerverről lejátszás esetén: összes dal ismétlése / aktuális dal ismétlése / egyetlen sor / normál lejátszás |
| Üzemmod memória | Bekapcsoláskor a főmenüt mutassa vagy az utoljára használt funkciót - Ha aktiválja, bekapcsolás után az utoljára hallgatott üzemmód/funkció működik újra. |
| Fényerő | A kijelző fényerejének beállítása Közvetlenül elérhető a DIMMER (33.) gombbal is. - Bekapcsolva a kijelző fényereje lecsökken, amikor nem kezeli a készüléket (~20sec elteltével). - Beállíthatja a fényerőt kezelés közben és azt követően. - Készletre kikapcsolva a forogatógombbal szabályozhatja az óra fényerejét. |
| EQ hangszín | Különböző hangzás beállítások Közvetlenül elérhető az EQ (31.) gombbal is. - Különböző zenei stílusokat választhat ki: klasszikus / lineáris / rock / jazz / pop / pop / klasszikus / tánczene / heavy metal / disco / élő zene / lágy / koncert terem / haladó - Haladó beállítások: kimeneti színt / 3D effekt / egyedi 5-sávú EQ Ha kicsinek éri a beavatkozásokat, gondoljon arra, hogy külső erősítőit alkalmazzon az erőteljesebben változást okoznak. |
| Buffer tároló | Memória elünlőítése a folyamatban lejátszás érdekében nem stabil Internet esetére. - 2s vagy 5s választható, gyenge Internet kapcsolat esetén a nagyobbik a javasolt a szaggatott lejátszás megelőzésére. |
| AUX erősítés | A vezetékes audio bemenet érzékenysége - Túl kicsi vagy nagy vezetékes bemenő jel esetén kompenzálja azt. - Két fokozatban állítható erősítés az AUX bemenetre vonatkozóan. |
| Információ | Hálózati és készülék információk Közvetlenül elérhető az INFO (26.) gombbal is. - Az Internet csatlakozás paramétereit, pl. IP cím stb. - A rádió belső szoftverének paramétereit |
| Software frissítés | Gyártó általi esetleges frissítés, opció - Harmadik fél által kiadott frissítések telepítése. |
| Gyári visszaállítás | Törli a személyes beállításokat, visszaállítja a gyári állapotot - Léves működés esetén javasolt csak alkalmazni. - Töröl minden személyes, egyedi beállítást. |

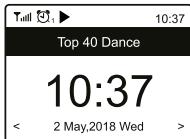
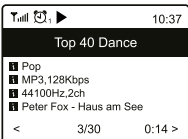
AZ INTERNET RÁDIÓ HASZNÁLATA

A **MENU** gombbal (9.) és a **forogatógombbal** (5.), majd annak benyomásával vagy a távirányítóval a  (23.) és a  **nyilakkal** (20.), illetve az **OK** gombbal (29.), sőt a **MODE** gomb (27.) és az **OK** gomb (29.) használatával is kiválaszthatja e funkciót. Ezekkel a módszerekkel a főmenü bármely funkcióját elérheti és az almenüben is elvégezheti a beállításokat.

1. Válassza ki a **Skytune** lehetőséget. A megjelenő listából válasszon keresési szempontot. (népszerűség, helyi rádió, műfaj, ...)
2. Ezután újabb lista áll rendelkezésére a pontosabb kereséshez, válasszon abból is igényei szerint.
3. Vissza lépéshez használja a **◀** balra mutató nyílat.
4. A **LOCAL (7)** gombbal gyorsan elérheti a helyi (országos) műsorokat.
5. A **▶** **nyílak** nyomva tartásával léphetet a műsorok között.

Ha nem a **Skytune**, hanem az alatta lévő **Search Skytune** (keresés) pontot választja, akkor meg kell adnia szövegesen a keresett adó nevét, vagy annak egy részét. A **History** (előzmények) menüből a leggyakrabban hallgatott, max. 99 műsor található.

A hallgatott műsorra vonatkozó további információkat és az órát érheti el, ha nyomogatja a **▶** gombot a készülékén vagy a távirányítón. A megjeleníthető információk rádióadónként eltérőek és változhatnak.



A MÉDIA CENTER FUNKCIÓ HASZNÁLATA

Az Internet rádió kiválasztáshoz hasonlóan, a fent ismertetett módon válassza ki a **Média Center** módot. A rádión keresztül hallgathatja a saját WiFi hálózaton, saját média tárolóról megosztott tartalmakat. Az **UPnP** funkció kiválasztva, a rádió elkezd keresni a hálózaton érkezelhető, megosztott tartalmakat. Több kompatibilis készülék esetén, az egy listában jelennek meg, melyek közül kiválasztható az aktuálisan elérni kívánt. Az ezt követően megjelenő almenü az adott készüléktől függő tartalmú és megjelenésű. A kiválasztott műsorszám lejátszása megkezdődik. A **▶** **nyílak** nyomva tartásával léphetet a dalok között. A szokásos gombokkal is vezérelheti a lejátszást: **▶** **||** **◀** **▶** **▶**
 A **▶** gombbal az aktuálisan lejátszott fájlra vonatkozó információk olvashatók, a **▶** nyílal pedig vissza léphet a dalok listához és válasszhat egy másikat.

A kedvenc dalokat hozzá adhatja saját lejátszási listájához a **forgatógomb** vagy az **OK** gomb hosszú nyomva tartása esetén. Siker esetén a kijelző bal felső részén egy lefelé mutató „letöltés” nyíl jelenik meg. A kiválasztott dalok (max. 99) ezután a **My Playlist** (lejátszási listám) pontban található meg. (közvetlenül az UPnP menüpont alatt) A legalsó almenüben törölheti a komplett lejátszási listát, hogy aztán egy újat hozhasson létre.

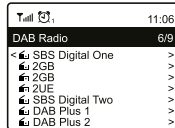
- A média szervernek és a rádiónak azonos WiFi hálózathoz kell csatlakoznia.
- A használni kívánt könyvtáraknak megosztottnak kell lenniük, külső elérésre engedélyeztetnek.
- Kizárólag a 16bit/44.1kHz formátumú fájlok támogatottak.
- A forrás eszközei támogatják a UPnP protokollal a DLNA kompatibilitásnak kell lennie. Figyelem, ezek több verzióban is megtalálhatók a piacon, melyek nem minden esetben kompatibilisek egymással!
- Otthoni média szerver lehet egy számítógép, egy hálózati merevlemez, NAS tároló vagy hasonló eszközök. Fontos azok megfelelő konfigurálása. Ezt ellenőrizze kézikönyvükben.
- Ellenőrizni kell, hogy tízfel nem blokkolja-e a kimenő portokat. A rádiónak minimum el kell érnie: UDP, TCP port 80, 443, 8008, DNS port 53.
- Ha nem DHCP beállítással a router és a szerver, a rádión statikus IP címek konfigurálni.
- A rádiónak különálló MAC címre van a vezetékes és vezeték nélküli Internet kapcsolathoz.
- A rádió az alábbi titkosítási eljárásokat támogatja: WEP, WPA, WPA2.
- A különböző eszközök protokolljai és DLNA kompatibilitási szintjük erősen eltérő lehet a sokféle, éppen aktuális hardver és szoftver verziók miatt, ez megakadályozhatja együttműködésüket a rádióval. Gyakran ezen eszközök gyártói nem adnak meg pontos és naprakész információkat a kompatibilitás tényleges szintjéről. Emiatt bizonyos készülékeknél nem garantálható a zavartalan együttműködés.
- Az összetett számítástechnikai rendszer és harmadik felek különböző csatlakoztatandó berendezéseiből adódóan előfordulhat olyan téves működés, amely nem a készülék hiányosága.
- Nem garantálta a csatlakoztatott média szerver elérése, ha azt külső körülmények gátolják. Számítástechnikai és hardveres értesítésekhez.
- A támogatott fájlok lejátszása sem garantált minden esetben, mert azt befolyásolhatják a gyártótól független szoftveres és hardveres körülmények.

A DAB+/DAB RÁDIÓ HASZNÁLATA (FÖLDI DIGITÁLIS SUGÁRZÁS)

A már megismert szerinti, a főmenüből válassza ki a **DAB RÁDIÓ** módot. A hagyományos rádiókhoz képest jobb hangminőségben, több műsorra hallgatható. A vételhez ki kell húzni a hátoldali telecsopos antennát. Megfelelő pozícióba állított antennával és az ablak közelében általában jobb a vételi-
 Ez az első működtetőkör - vagy ha még korábban nem raktározott el DAB+/DAB csatornákat - a készülék megkérdezi, hogy keresen-e digitális műsorokat. Nyomja be a **forgatógombot** (5.) vagy az **OK** gombot (29.) a távirányítón. A kijelzőn nyomom követhető az ellenőrzött csatornák és a megtalált műsorok száma.

• Új keresés bármikor indítható a **BEÁLLÍTÁSOK** menüből is.

Siker esetén megjelenik a megtalált és memorizált digitális rádióállomások listája. Ezek közül válasszhat egyt a már megismert módon. A **balra nyílal** vissza térhet az állomások listájához és válasszhat másik műsört. A **jobbra nyílal** további szöveges információkat kaphat a műsorról, ha az adott szolgáltató ezt biztosítja. A kijelzőn az óra is megjeleníthető. A lista nézetben a **jobbra nyílal** szerkesztheti a listát vagy törölheti kijelölt műsorokat belőle. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat!



Sikeretlen keresés esetén a **DAB** menü jelenik meg, ahol ismét elindítható a keresés (DAB Full Scan - teljes keresés), illetve az automatikus helyett manuális keresés is alkalmazható. A menü harmadik sora a megtalált adók listáját jeleníti meg.

- A működs feltétele, hogy környezetében elérhető legyen az a szolgáltatás. Ez országonként és azon belül területenként is eltér. Ellenőrizze a lakóhelyén rendelkezésre álló lehetőségeket. Ha nem fogható az ön körzetében DAB+/DAB szolgáltatás, akkor e funkcióban nem található rádióállomást. Mivel ez a „jövő rádiója”, várhatóan fokozatosan mindentűnt elterjedésre kerül.
- E működs módhoz nincs szükség Internet kapcsolatra.
- A rádió vételkészsége nagymértékben függ a használat helyétől, az aktuális vételi viszonyoktól.
- A közelben található elektromos berendezések és nagyobb fém tárgyak zavarhatják a vételt.
- Óvatosan kezelje az antennát, hogy ne törje el!

AZ FM RDS RÁDIÓ HASZNÁLATA (FÖLDI ANALÓG SUGÁRZÁS)

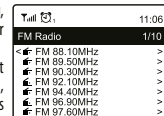
A főmenüből válassza ki az **FM RÁDIÓ** módot. Ez a hagyományos, legerettebb rádióműsor sugárzási mód. A vételhez ki kell húzni a hátoldali telecsopos antennát. Megfelelő pozícióba állított antennával és az ablak közelében általában jobb a vételi.

Ez az első működtetőkör - vagy ha még korábban nem raktározott el FM állomásokat - a készülék megkérdezi, hogy keresen-e rádióállomásokat. Nyomja be a **forgatógombot** (5.) vagy az **OK** gombot (29.) a távirányítón. A kijelzőn nyomom követhető az ellenőrzött frekvenciák és a megtalált műsorok száma.

• Új keresés bármikor indítható a **BEÁLLÍTÁSOK** menüből is.

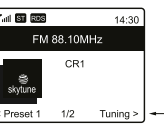
Ha már keresett rádióállomások, akkor azok listája jelenik meg, vételi frekvencia szerinti sorrendben. A jobb felső sarokban a műsor sorszáma látható. Válasszon egyet a már megismert módon.

A **balra nyílal** vissza térhet az állomások listájához és válasszhat másik műsört. A további szöveges információkat kaphat a műsorról, ha az adott szolgáltató ezt biztosítja (FM RDS). A kijelzőn az óra is megjeleníthető. A lista nézetben a **jobbra nyílal** szerkesztheti a listát vagy törölheti kijelölt műsorokat belőle. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat!



Manuális hangolás – finomhangolás

Tartsa nyomva 4 másodpercig a **forgatógombot** (5.) vagy az **OK** gombot (29.) a távirányítón és megjelenik a **TUNING (HANGOLÁS)** felirat a kijelző jobb alsó részén. A készülék vagy a távirányító **▶** (2.) (3.) nyílalal beállíthatja a kívánt frekvenciát. A kilépéshez ismét tartsa nyomva a **forgatógombot** (5.) vagy az **OK** gombot (29.) és a „HANGOLÁS” üzenet eltűnik. Ez a frekvencia is tárolható a kedvencek között.



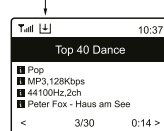
- A működs feltétele, hogy környezetében jó minőségű FM vételi legyen. Ellenőrizze a lakóhelyén rendelkezésre álló FM műsorszóró adókat.
- Megfelelő vétel esetén a bal felső sarokban az RDS mellett az ST (stereo) jelzés is látható.
- A keresés megáll, ha változó jelerőséget érezkel – ez nem mindig jelenti rádióműsor megtalálását.
- A rádió vételkészsége nagymértékben függ a használat helyétől, az aktuális vételi viszonyoktól.
- A közelben található elektromos berendezések és nagyobb fém tárgyak zavarhatják a vételt.
- Óvatosan kezelje az antennát, hogy ne törje el!
- E működs módhoz nincs szükség Internet kapcsolatra.
- Ne felejtse, ha az FM vétel gyenge az ön körzetében, megtalálhatja a keresett műsorokat Internet rádió módban!

KEDVENC FUNKCIÓ LISTÁJA

Ez a kényelemi működő lehetőséget teszi, hogy azonnal hozzá férjen kedvenc műsoraihoz anélkül, hogy először ki kellene választani annak forrását. Ugyanis ez a lista közösen tartalmazhatja az ön által korábban kiválasztott műsorokat, számozhatnak azok Internet - DAB+/DAB - FM rádióiból. Bekapcsolás követően a **KEDVENCEK** **♥** menüpont áll a kijelző közepén, felkínálja ezt a listát. Eközben az utóljára hallgatott műsor fog először megszólalni.

Hozzáadás a listához

Válassza ki a hozzá adandó rádióállomást. Tartsa nyomva a **♥** (8) gombot a készüléken vagy a távirányítón **▶** (19), addig (4 sec), amíg meg nem jelenik a kijelző felső soraiban a letöltés jelző nyíl szimbólum. Ekkor hozzá adódik a lista végéhez. Maximum 99 rádióállomást tartalmazhat a lista.



Kiválasztás a listáról

Nyomja meg a **♥** (8) gombot a készüléken vagy a távirányítón **▶** (28.) A lista megjelenik. Válassza ki a hallgatni kívánt műsört, például a forgatógombbal, majd annak benyomásával.

A lista szerkesztése

A lista nézetben a ► jobbra nyíllal (3.) (20.) szerkesztheti a listát vagy törölhet kijelölt műsorokat belőle. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat!

A RÁDIÓ KEZELÉSE BÖNGÉSZŐBŐL

Rádióállomások keresése, a kedvencek lista szerkesztése vagy átkapcsolás másik műsorra, számítógépen vagy telefonon

A számítógépek (telefonok) és a rádióknak azonos WiFi hálózathoz kell csatlakozniuk. Válassza ki a **BEÁLLÍTÁS** menüt. Keresse meg és válassza ki az **INFORMÁCIÓK** almenüt. (Ez az almenü elérhető közvetlenül az **INFO** (26.) gombbal is a távirányító.) Válassza a **HÁLÓZATI INFORMÁCIÓK** pontot és nyugtázza azt a megnyitáshoz. Az „IP” adatoknál megtalálja a rádió IP címét. Ezt a címet őrse be számítógépének böngészőjébe (pl. Google Chrome) és megjelenik a saját maga által korábban összeállított **KEDVENCEK** lista.



| ID | SORSZÁM A LISTÁBAN |
|---------------------------|---|
| CHANNEL NAME | Rádióállomás neve |
| CHANNEL URL | DAB, FM adatok vagy stream útvonal |
| PLAY | Állomás hallgatása |
| EDIT | Kijelzett információk beállítása |
| DELETE | Állomás törlése a listáról |
| CHANNEL PLAYING ON DEVICE | Állomás hallgatása eszközön |
| DELETE FROM MY FAVORITE | Aktív állomás törlése a listáról |
| ADD CHANNEL | Hozzá adás: rádió neve / stream URL címe / ország / műfaj |
| SAVE | Az újjonat hozzá adott rádió mentése |
| RESET | Az új csatorna elvetése |

Rádióállomások keresése, a kedvencek lista szerkesztése vagy átkapcsolás másik műsorra, számítógépen vagy telefonon, a Skytune szolgáltató weboldalon keresztül

Adj meg a böngészőben ezt a címet: **www.skytune.net**
A megjelenő oldalon kattintson a **BROWSE/SEARCH** gombra.
Adj meg a keresési szempontokat (földréteg, ország, műfaj, rádió-állomás neve vagy annak egy részlete). Azután akár több tucatnyi, e csoportba tartozó műsor jelenik meg az adott országból. Könnyedén böngészheti a lehetőségeket. Kattintson a kiválasztott állomás melletti szíveske ikonra.



Result for Searching 'dance'

Add Favourite / Listen to Station

Which operation do you want to apply to the station ?

1. fm Dance One

- Add station to my radio device favourite
- 📻 Listen to station on my radio device

Please enter your radio device's IP below:

192 . 168 . 1 . 11

Send Close

Egy ablak jelenik meg, amelybe beráhatja a **KEDVENCEK** ♥ listához adandó vagy csupán most hallgatni kívánt rádióállomás adatait. Válassza ki a hozzáadás vagy hallgatás lehetőségek egyikét, majd adja meg a rádió IP címét a megfelelő mezőben. Válassza a **SEND** gombot a művelet végrehajtásához, vagy a **CLOSE** gombot a kilépéshez.
A rádió IP címének megtalálása: Az **INFO** (26.) gombbal aktivált menüből válassza ki a **HÁLÓZATI INFORMÁCIÓK** pontot és ott keresse meg az IP paramétert. Írja fel a számsort.

Ha a számítógépet vagy a hálózatot tűzfal vagy proxy védi, ellenőrizni kell, hogy a böngésző számára engedélyezett-e a web hozzáférés. Gyakran egyszerűbb a mobiltelefonról történő hozzáférés a rádióhoz.
• A számítógép csatlakoztatásához hasznos információkat és feltételeket talál a Média Center fejezet figyelmeztetése között.

VEZETÉK NÉLKÜLI BT KAPCSOLAT

A készülék párosítással a BT protokoll szerint kommunikál más készülékekkel, maximum 10 méter hatótávolságon belül. Ezt követően a rádiót hallgatható a mobiltelefonon, táblagépen, notebook és más hasonló eszközökön lejátszott zene. Válassza a BT módot a főmenüben. A párosítandó eszközt helyezze a közelébe és annak használati utasításában szereplő módon keresse meg a közelben található BT vezeték nélküli csatlakoztatott rendelkező készülékeket, közöttük ezt a rádiót. Csatlakoztassa egymással a két eszközt. Sikeres csatlakoztatás után a rádió kijelzőjén a külső eszköz elérési címe és az aktuális üzemmód (**PAUSED** – lejátszás szünetel) látható a kijelzőn.

Ezt követően a stereo hangszórókon hallható a kívánt műsor. A lejátszási zene első lejátszó alkamazása (pl. a mobiltelefonon) általában távévélhető a ► **II** / **II** gombok (25.) (24.) (23.) rövid benyomásával.

- Ha egy külső zenei szolgáltató adatbázisból kíván zenét hallgatni, azt mobilkészülékén kezelje, és BT kapcsolaton vagy AUX bemeneten keresztül szolgáltassa meg a hangszórókon.
- A rádió egyidejűleg egy BT készülékkel párosítható.
- Bekapcsolása után a korábban már párosított és megfelelően csatlakoztatott külső eszközök automatikusan újra csatlakoznak, ha az bekapcsolva a közelben található és a rádió BT módba van kiválasztva.
- Ha megszakad a vezeték nélküli kapcsolat, szükség esetén nyomogassa a **MODE** gombot addig, amíg újra a BT funkcióhoz nem ér, és a párosítás módjára aktiválódik. Szükség esetén kapcsolja ki és vissza a rádiót vagy a BT módot a mobilkészülékén.
- Ha zenehallgatás közben telefonhívás érkezik a csatlakoztatott mobiltelefonra, a zenelejátszás szünetel. A beszélgetés után a telefonon indítsa el a lejátszás folytatását.
- Az aktuális hatótávolság függ a másik készüléktől és a környezeti viszonyoktól. (pl. falak, emberi testek, más elektronikus készülékek, mozgás...)
- Rendellenes működést, zajt okozhatnak a közelben működő elektronikus készülékek, ez nem utal a készülék meghibásodására!
- Rendellenes működést okozhatnak a külső eszköz egyedi jellemzői, ez nem utal a készülék meghibásodására! Esetenként korlátozottan működhet a BT funkció a külső készüléktől függően.

AUDIO BEMENET (AUX IN)

Ha kiválasztja a főmenüből az **AUX IN** módot, az alábbi bemeneti lehetőség áll rendelkezésére, hogy fejhallgató kimenettel vagy audio kimenettel rendelkező külső eszközöket csatlakoztasson a rádióhoz és a két beépített hangszórón hallgassa azt.

AUX IN (13.): 3,5 mm átmérőjű stereo aljzat, külső eszköz fejhallgató vagy LINE OUT kimenetének fogadására (mobiltelefon, táblagép, számítógép, multimédia lejátszó, hangszer, CD/DVD...)

• Az elérhető hangminőség függ a külső készülék által biztosított audio jel minőségétől és annak hangerő- és hangszín beállításától.

- Javasolt a lejátszás kikapcsolni a hangszínszabályozást és azt csak a rádión használni.
- A rádióba bemenő kicsi jel (hangerő) többet zajt, a túl nagy jel pedig torzítást okozhat. Javasolt a külső jelforrás hangerőjét közepes szinten tartani.
- Csatlakozókábel és egyes esetekben külső adapter beszerzése válhat szükségessé a megfelelő csatlakoztatáshoz.
- További információért nézze meg a csatlakoztatni kívánt készülék használati útmutatóját.

AUDIO KIMENETEK (AUDIO OUT, HEADPHONE OUT)

Az alábbi stereo hang kimeneti lehetőségek állnak rendelkezésére, hogy fejhallgatót vagy audio bemenettel rendelkező külső eszközöket csatlakoztasson az erősítőhöz.

HEADPHONE OUT: 3,5 mm átmérőjű dugóval rendelkező stereo fej- vagy fülhallgató számára. A fejhallgató csatlakoztatását követően a beépített hangszórók kikapcsolódnak.

AUDIO OUT: 3,5 mm átmérőjű stereo aljzat külső berendezésekhez történő csatlakoztatáshoz, hogy azokon keresztül hallgathassa az internetes műsorokat vagy az FM/DAB rádiót, illetve a rádióhoz vezeték nélküli BT kapcsolaton keresztül csatlakoztatott eszközöket. (HIFI berendezés, erősítő, aktív hangdoboz, keverő...)

- Az elérhető hangminőség függ a külső készülék minőségétől és annak hangerő- és hangszín beállításától.
- Javasolt a rádiót kikapcsolni a hangszínszabályozást és azt csak a külső eszközön használni.
- A rádió hangerő-szabályozásával is szabályozható a külső erősítő hangerője. Javasolt a rádiót közepes hangerőn tartani és a külső eszközön beállítani a kívánt hangerősséget.
- A rádióból kimenő kicsi jel (hangerő) többet zajt, a túl nagy jel pedig torzítást okozhat.
- Csatlakozókábel és egyes esetekben külső adapter beszerzése válhat szükségessé a megfelelő csatlakoztatáshoz.
- További információért nézze meg a csatlakoztatni kívánt készülék használati útmutatóját.

ÉBRESZTÉS BEÁLLÍTÁSA

Válassza ki a főmenü **ÉBRESZTÉS** funkcióját. Elérhető közvetlenül is a távirányító **☀** (21.) gombjával. Két, egymástól független ébresztési időpont adható meg. A menüből külön-külön aktiválhatók vagy kapcsolhatók ki.

Be kell állítani a következőket: ébresztési idő, az érintett napok (pl. minden nap), az ébresztés hangja (jelforrás) és az ébresztés hangerője

• Ha rádióval akar ébredni, ki kell választani egy állomást a **KEDVENCEK** listából vagy a **DAB/FM állomás** listából.

Akkor hagyja el a beállító menüt, ha minden paramétert már beállított és aktiválta az ébresztést. Ha megfelelően járt el, akkor egy vagy két ébresztőóra szimbólum látható a kijelző felső sorában.

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language. This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision. After unpacking the unit, confirm that it has not been damaged during transit. Keep the packaging away from children if it contains plastic bags or other potentially hazardous components.

You can listen to programs which are not broadcast by radio stations • Thousands of radio programs from all over the world • You can access your favorite shows anytime, 0-24 „endless“ broadcast, you can listen to children’s programs, fairy tales, Christmas songs, folk music, love songs, cabarets, educational programs, audiobooks, sport and transport themed programs and countless music genres non-stop • If your favorite broadcasts cannot be received where you are, you can listen to them via Internet in premium quality • You can expand your HiFi system with source of broadcast you cannot get bored with

• 5in1 Stereo Internet radio • Internet world radio • DAB+/DAB digital radio • FM RDS analog radio • Wireless BT connection • Media Center network music library • 6,1 cm colorful TFT LCD screen • Clock with adjustable brightness • Double alarm / Sleep timer • Radio lists of continents and countries • More, than 23.000 radio stations • List of favorite stations • Handling from PC or mobile phone browser • Headphone connection • AUX input (mobile, PC, multimedia...) • LINE OUT output (active speaker, amplifier...) • IN connection with cable or wirelessly • LAN Ethernet RJ45 • WiFi connection 802.11b/g/n • UPnP/DLNA compatible file sharing (2 x 5W bass-reflex HiFi sounding • EQ styles, 3D and individual EQ setting • Accessory remote control, 2xAAA (1,5 V) batteries, not included • Accessory mains adapter (9 V DC / 2 A) • Dimensions / Weight: 295 x 120 x 160 mm / 1,6 kg

USE

This radio has countless broadcasting options, thanks to the use of the latest technologies. Suitable for receiving traditional analog, digital and Internet radio stations. It can also play content wirelessly from your mobile devices and network storage devices. With its wired input and output connectors, it can receive signals from almost every stereo device, and transmit audio to them. You can also listen to it with headphones. The stereo, bass-reflex sound system provides excellent sounding. Includes the mains adapter and the remote control.

INSTALLATION


This product can work with computer devices. Therefore, when preparing this description, it has been assumed that the user has a general knowledge of how to handle them. Installing and using this radio is close to using computers and cell phones. Some of its features require third party service / software / hardware. If they are modified, updated, or an incorrect version is selected, the available features and operation may change, which is not a defect of this product. Full operation may be affected by the type of the router connected, settings, Internet / WiFi network quality, range, content provided by the music broadcaster at all times, and so on. Some advanced Internet settings may require a specialist if the network environment is not normal.

POWER SUPPLY

The device can only be operated from the supplied mains adapter. Connect its wire to the **DC IN** (11.) socket, then the adapter to the mains. Power can be completely disconnected by unplugging the adapter from the mains, and the radio can be switched off completely with the toggle switch on the backside.

- The rear main switch must be switched off before inserting or removing the adapter!
- When used regularly, you can turn the radio on and off with the **(1.)** button on the front panel and remote control. When turned on, the main menu is displayed.

CONNECTING TO INTERNET

You have two options. For the best quality and most stable network connection, use a **LAN** cable (UTP, FTP, STP, min. CAT 5 - CAT 6), that can be plugged into the **LAN** (12.) connector on the backside. Connect the radio directly to your WiFi router. It is usually not necessary to configure it - it is done automatically - but the DHCP setting must be active on your router (see its user guide for details). After a faulty connection, the network connection symbol is shown in the upper left corner of the display: 

Another option is to establish a wireless connection (**WLAN**) through your own 2.4 G WiFi network. When you turn it on for the first time, or when you have reset to factory settings (**FACTORY RESET**), the following text appears on the display: **CONFIGURE NETWORK? (YES-NO)**.

If you do not see this message, you can find the WiFi connection option in the menu here: **MENU** button; **MAIN MENU / CONFIGURATION / NETWORK / WIFI NETWORK / ADD-REMOVE AP / ADD AP-SCAN**

A list of available networks will then appear, from which you can select the one you want to connect to. Enter the network password.

- In the main menu (**MENU** button) you can scroll through the rotary selector and then briefly press it to select the function you want to operate. Press when you see the gear (**SETTING**) in the center of the display.
- In the submenu that appears, you can also scroll with the rotary knob and press to select a function. Proceed in the order above until you see the name of your WiFi network on the display. Select this network by pressing the rotary knob, and then enter the password.
- To enter the password of the WiFi network, enter the consecutive characters using the rotary knob, in ABC order. Pay attention to the importance of lowercase and uppercase letters. The selected letter must be confirmed with the **(3.)** button, or the remote control’s corresponding button. Only press the rotary knob if you have already entered the complete password correctly, as this will start the connection process to the Internet.
- Use the scroll arrows **◀ ▶** to move forward or backward to the previous character, deleting it if it is not selected correctly. If necessary, start over, starting from the main menu. This setting only needs to be made once.

- You can also use the numeric keypad on the remote control to enter the password. You can also use the number buttons to select the letters (lowercase and uppercase) that appear below the numbers. Button „1“ also contains the special characters, the „0“ also contains the delete function. Pressing the „OK“ button is equivalent to pressing the rotary knob.
- During the connection process, the radio should be in a common room and within a few meters next to the router.
- This unit does not support 5G WiFi networks, connect to 2.4G network, DLNA and UPnP router!
- Supported encryption methods: WEP, WPA, WPA2
- For more useful information about connection conditions, see Media Center.

If your WiFi router has a WPS function (button), you can connect to it faster and easier. In this case, instead of the **ADD AP SCAN** (WiFi network search) it is recommended to activate the **ADD AP-WPS BUTTON** function below in the menu and then press the WPS button on the router. An encrypted connection is established automatically without entering a password.




If the radio has been successfully connected to the Internet, the strength of the current reception is shown in the upper left corner of the display. It is recommended that the radio be positioned so that as many sticks as possible are visible to maintain a stable Internet connection.

SELECTING THE LANGUAGE OF THE MENU

Follow these menu points to get to the languages:

MENU button; **MAIN MENU / CONFIGURATION / LANGUAGE** – and select, then accept the desired language

- In the main menu (**MENU** button) you can scroll with the rotary knob, then press it briefly to select the function you want to manage. Press it when you see the gear (**SETTING**) in the center of the display.
- Turn the knob to select the **LANGUAGE** point, then press it. Rotate again to select a language, then press it again to fix it.
- If necessary, start the setting from the beginning, starting from the main menu, to which you can return with the **MENU** (remote control ) button.

BASIC FEATURES

ON/OFF SWITCH

When the backside toggle switch is switched (**ON**), this is done with the **(1.)** button on the front of the device and on the remote control. In standby mode, the display shows the current time and date. Turn off the back when not in use for an extended period of time or if you are aiming for increased energy savings.

- Settings such as network access parameters, favorite channels, etc. are memorized even when turned off at the rear. However, the alarm will not work in the OFF position of the rear switch.

GENERAL OPERATING


The rotary knob (5.) controls the volume, you can select functions with it and change various settings. Press to confirm, memorize the selected function. Naturally, you can also find the volume control on the remote control, and use the arrow keys to navigate the menus, go back or forward through the settings.

The **MODE** on the remote control moves the audio functions of the main menu like a rotary knob. Press the **OK** button to enter the selected mode, use the **◀** back arrow to exit. The function of the **MENU** (9.) button on the front panel is the same as the **🏠** (23.) button on the remote control; this is the main menu. The **♥** favorites (8.) button on the device and the **📶** (28.) on the remote control gives you direct access to the radio stations previously stored in the favorites list.

The **🔔** alarm clock (21.) button opens the alarm settings directly. The same happens if you hold pressed the rotary knob for at least 3 seconds, but you can also find the alarm clock in the main menu functions.

The **DIMMER** (33.) button accesses the display brightness adjustment menu. In the off (standby) position, you can adjust the brightness of the clock with the rotary knob.

LOCAL button (7.) on the device and the remote control: lists local Internet radios by popularity and genre according to the place of use (country).

SLEEP  (22.) button: sleep timer menu, you can set the sleep delay before falling asleep.

EQ (31.) button: to access the equalizer directly, then use the arrows **▼ ▲** and the **OK** button to **record the desired sound.**

▶ **II** : play and pause when controlling radio or BT wireless connection or media center mode.

◀▶ : scroll tracks when controlling radio or wireless BT connection or media center mode.


INFO button: information menu for Internet connection and firmware parameters.








- Use the arrow buttons to scroll and the OK button to save a setting.

- Remember, you can always step back with the ◀ left arrow, if you change your mind.

MENU OVERVIEW

The following is a brief description of the functions in the menu and their settings.

1. Press the MENU (9.) or the  (23.) button to enter the main menu.
2. Use the ◀▶ **arrows** (2.) (3.) and the **rotary knob** (5.) to navigate
3. or the remote control's ◀▶▼▲ **cursor** buttons (20.).
4. Press the rotary knob (5.) or the OK button (29.) on the remote control.
5. Press the MODE (27.) button to move through the audio functions in the main menu and press the OK button to select.

| MAIN MENU | Submenu | Short descriptions of functions |
|--|------------------|---|
| FAVORITES  | | List of favorite shows. |
| | | Available directly with the  (8.) and  (28.) buttons. |
| INTERNET RADIO  | Skytune | Search for Internet radio stations based on different criteria. |
| | Search (Skytune) | Search by radio station name. |
| | History | Search among the most popular (max.99). |
| MEDIA CENTER | UPnP | Access your own media server. |
| | My playlist | Access your own playlist. |
| | Delete my list | Delete my own media server list. |
| DAB RADIO | | DAB+/DAB search for digital radio stations. |
| FM RADIO | | Search for FM analog broadcast radio stations. |
| BT CONNECTION | | Connecting wireless BT devices and playback from them. |
| AUX INPUT | | Playback from wired external devices. |
| ALARM | | Set alarm function. It can also be accessed directly with the  ALARM (21.) button. |
| SLEEP TIMER | | Set switch off timer. It can also be accessed directly with the  SLEEP (22.) button. |
| SETTINGS  | | details in the following table |

Details of the main menu's SETTINGS point: 

| Submenu | Short description of functions and configurations |
|---------|--|
| Network | <p><u>Internet connection settings</u></p> <p>Network options</p> <ul style="list-style-type: none"> - „Always on“: the wireless function remains on even when it is not in use, e.g. in FM, DAB mode. Provides faster IN access when switching to IN radio mode e.g. from FM mode. - „Auto. switch off 30s“: after 30 seconds the WLAN switches off when it is no longer needed, e.g. if you are not listening to the IN radio. <p>Wi-Fi network</p> <ul style="list-style-type: none"> - Add / delete access point: search / WPS pairing / delete - AP: name of connected WiFi network - Signal strength: signal strength of the connected WiFi network - IP: dynamic or fixed setting (Only change if there is a problem!) - DNS: dynamic or fixed setting (Only change if there is a problem!) <p>Wi-Fi channels (wireless Internet)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Select the location of operation: China / Japan / USA / Europe <p>LAN network (wired Internet connection)</p> <ul style="list-style-type: none"> - IP: dynamic or fix setting - DNS: dynamic or fix setting <p>Only change if there is a problem, if you know which setting needs to be changed!</p> |

| | |
|-----------------------|--|
| Date and time | <p><u>Set the exact time and date</u></p> <p>Time zone</p> <ul style="list-style-type: none"> - Select the automatic or the manual option. - In the latter, the continent and country can be selected from the list. <p>The factory setting: automatic time zone definition.</p> <p>Setting time format</p> <ul style="list-style-type: none"> - 12 or 24 hour display mode <p>Setting date format</p> <ul style="list-style-type: none"> - The order of the day-month-year display can be selected <p>Summer time</p> <ul style="list-style-type: none"> - Can be turned on or off depending on the country <p>Use internet time</p> <ul style="list-style-type: none"> - Can be turned on or off <p>Time server path</p> <ul style="list-style-type: none"> - pool.ntp.org <p>Setting time from DAB data</p> <ul style="list-style-type: none"> - Can be turned on or off <p>Setting time from FM RDS data</p> <ul style="list-style-type: none"> - Can be turned on or off |
| Language | <p>Selecting the desired language</p> <ul style="list-style-type: none"> - Choose from the drop-down list |
| DAB setting | <p>Program search and list of found programs</p> <ul style="list-style-type: none"> - Automatic station search (previous stations will be deleted) - Manual station search - List of the found radio stations |
| FM setting | <p>Setting reception parameters</p> <p>Program search and list of found programs.</p> <ul style="list-style-type: none"> - FM reception area setting - FM automatic station search and store - List of the found radio stations |
| Local radio | <p>List of local, national programs</p> <p>It can also be accessed directly with the LOCAL (7.) button.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Automatic reception location setting - You can manually set which region (country) shows to be local stations. |
| Playback setting | <p>Setting the playback of the songs</p> <ul style="list-style-type: none"> - When playing from media server: repeat all songs / repeat current song / random order / normal playback |
| Operating mode memory | <p>When switching on, show the main menu or the last function used</p> <ul style="list-style-type: none"> - If activated, the last mode / function listened to will be reactivated after switching on. |
| Brightness | <p>Setting the brightness of the display It can also be accessed directly with the DIMMER button (33.).</p> <ul style="list-style-type: none"> - When turned on, the brightness of the display decreases when you do not operate the unit (after ≈20 sec). - You can adjust the brightness during and after treatment. - On standby mode, you can adjust the clock brightness with the rotary selector. |
| EQ tone | <p>Different sounding settings</p> <p>It can also be accessed directly with the EQ (31.) button.</p> <ul style="list-style-type: none"> - You can choose different music styles: optimized / linear / rock / jazz / pop / classical / dance music / heavy metal / disco / live music / soft / concert hall / advanced - Advanced settings: output level / 3D effect / custom 5-band EQ <p>If you feel the interventions are small, keep in mind that using an external amplifier will cause a stronger change.</p> |
| Buffer storage | <p>Isolate memory for continuous playback, for the case of unstable Internet connection.</p> <ul style="list-style-type: none"> - 2s or 5s can be selected, in case of a weak Internet connection, the larger one is recommended to prevent intermittent playback. |
| AUX amplifier | <p>Wired audio input sensitivity</p> <ul style="list-style-type: none"> - Compensate for an input signal that is too small or too large. - Two-stage adjustable amplification for the AUX input. |
| Information | <p>Network and device information</p> <p>It can also be accessed directly with the INFO button (26.).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Internet connection parameters, e.g. IP address, etc. - Radio firmware parameters |

| | |
|-----------------|---|
| Software update | Possible update by manufacturer, option - Install third-party updates. |
| Factory reset | Clears personal settings, restores factory settings - It is only recommended to use in case of malfunction. - Clear all personal, custom settings. |

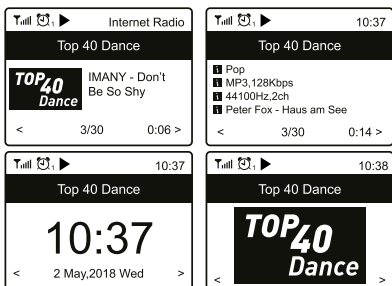
USING THE INTERNET RADIO

To select this function, press the MENU button (9), and the rotary knobs (5), then press it, or press the **▲** button on the remote control, or use the **◀ ▶ (23)**, **arrows (20)**, and the **OK button (29)**, or the **MODE button (27)**, and the **OK button (29)**. These methods allow you to access any of the main menu functions and make settings in the submenu.

1. Select the Skytune option. Select a search criteria from the list that appears. (popularity, local radio, genre...)
2. You will then have another list for a more accurate search, answering from it according to your needs.
3. To go back, use the **◀** left arrow.
4. Press **LOCAL (7)** button to quickly access local (national) programs.
5. By holding pressed the **◀ ▶** arrows, you can scroll through the programs.

If you do not select the **Skytune**, instead of if you select the **Search Skytune** (search) point, then you'll need to enter all or part of the name of the station you're looking for. In the **History** menu is the most frequently listened to, max. 99 programs can be found.

You can access more information about the program you are listening to and the clock by pressing the **▶** button on the unit or the remote control. The information that can be displayed varies and may vary from radio station to radio station.



USING THE MEDIA CENTER FUNCTION

Similar to selecting Internet radio, select **Media Center** mode as described above. You can listen to content shared from your own media storage on your own WiFi network.

By selecting the **UPnP** function, the radio starts to search for shared content on the network. In case of more than one compatible device, they appear in a list from which you can select the one you want to access. The submenu that appears has content and appearance depending on the device. The playback of the selected files starts. Press and hold the **◀ ▶** arrows to scroll through the songs. You can also control playback with the standard buttons: **▶ || ◀ ▶ ▶ ▶**

To read information about the currently played file, press the **▶** button, or press the **◀** arrow to return to the playlist and select another.

You can add your favorite songs to your own playlist by holding pressed the **rotary knob** or the **OK** button. If successful, a downward "download" arrow will appear at the top left corner of the screen. He selected songs (max. 99) will then be available at **My Playlist** point (directly below the UPnP menu point). In the bottom submenu, you can delete the complete playlist and then create a new one.

- The media server and radio must be connected to the same WiFi network.
- The directories you want to use must be shared and allowed for external access.
- Only 16 bit / 44.1 kHz files are supported.
- The source device must support UPnP and be DLNA compatible. Attention, these are available in several versions on the market, which are not always compatible with each other!
- A home media server can be a computer, a network hard drive, NAS storage, or similar devices. It is important to configure them properly. Check this in their manual.
- Make sure that the firewall is not blocking outbound ports. The radio must have at least: UDP/TCP port 80, 443, 8008, DNS port 53.
- If the router and server are not configured with DHCP, a static IP address must be configured on the radio.
- The radio has a separate MAC address for wired and wireless Internet connections.
- The radio supports the following encryption methods: WEP, WPA, WPA2.
- The protocols and DLNA compatibility levels of different devices may differ greatly due to the variety of hardware and software versions currently in use, which may prevent them from interacting with the radio. Often, the manufacturers of these devices do not provide accurate and up-to-date information on the actual level of compatibility. For this reason, proper operation cannot be guaranteed with some devices.
- The complex computer system and the various equipment to be connected by third parties may cause a malfunction that is not a malfunction of this unit.
- Access to the connected media server is not guaranteed if it is blocked by external conditions. Numerous technological and hardware differences are possible.
- Playback of supported files is not guaranteed in all cases, as it may be affected by software and hardware conditions independent of the manufacturer.

USING THE DAB+/DAB RADIO (TERRESTRIAL DIGITAL BROADCASTING)

The way you already know, select **DAB RADIO** mode from the main menu. You can listen to more programs in better sound quality than traditional radios. To receive, the rear telescopic antenna must be unplugged. With a properly positioned antenna and near a window, reception is usually better. The first time you operate it, or if you have not previously stored DAB + / DAB channels, you will be asked if you want to search for digital programs. Press the **rotary knob (5)**, or the **OK button (29)**, on the remote control. The display shows the number of channels checked and the number of programs found.

• You can also start a new search at any time from the **SETTINGS** menu.

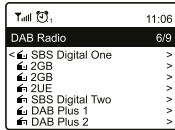
If successful, the found and memorized digital is displayed list of radio stations. You can choose one of these on the already known way. Use the **left arrow** to return to the list of the stations

and select another program. Use the **right arrow** to get more textual information about the show, if available from your service provider. The display can also show the clock.

In the list view, use the right arrow to edit the list or to delete selected programs from it. Follow the instructions on the screen!

If the search fails, the DAB menu appears, where you can start the search again (DAB Full Scan) or use the manual search instead of the automatic one. The third line of the menu shows the list of found stations

- The condition for operation is that the service is available in your environment. This varies from country to country and within regions. Check the options available in your area. If DAB + / DAB service is not available in your area, you will not be able to find a radio station in this function. As it is the "radio of the future", it is expected to gradually spread everywhere.
- No Internet connection is required for this operation mode.
- The reception capability of the radio depends to a large extent on the place of use and the current reception conditions.
- Nearby electrical equipment and larger metal objects may interfere with reception.
- Handle the antenna carefully to avoid breaking it.



USING THE FM RDS RADIO (TERRESTRIAL ANALOGUE BROADCASTING)

Select FM RADIO mode from the main menu. This is the traditional, most common radio broadcast mode. For reception, the rear telescopic antenna must be unplugged. With a properly positioned antenna and near a window, reception is usually better.

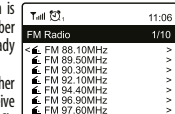
When you operate the station for the first time, or if you have not previously stored any FM stations, you are asked if you want to search for radio stations. Press the **rotary knob (5)**, or the **OK button (29)** on the remote control. The display can be used to track the frequencies checked and the number of programs found.

• You can also start a new search at any time from the **SETTINGS** menu.

If you have already searched for radio stations, a list of them is displayed in the order of reception frequency. The program number is displayed in the upper right corner. Choose one on the already known manner.

Use the **left arrow** to return to the station list and select another show. Use the **right arrow** or more text information you can receive from the program, if it is provided by your service provider (FM RDS).

The display can also show the clock. In the list view, use the right arrow to edit the list or to delete selected programs from it. Follow the instructions on the screen!



Manual tuning – fine tuning

Hold pressed the **rotary knob (5)**, or the **OK button (29)** on the remote control and **TUNING** is displayed at the bottom right corner of the display.

Use the arrows **◀ ▶ (2)**, (3), of the device or the remote control to set the desired frequency.

- To exit, press and hold the **rotary knob (5)**, or the **OK button (29)** and the „TUNING“ message disappears. This frequency can also be stored as a favorite.
- Operation requires good quality FM reception in your area. Check the FM broadcasts stations available in your area.
- For proper reception, **ST (stereo)** is displayed in the upper left corner in addition to RDS.
- The search stops when it detects a variable signal strength - this does not always mean finding a radio program.
- The reception capability of the radio depends to a large extent on the place of use and the current reception conditions.
- Nearby electrical equipment and larger metal objects may interfere with reception.
- Handle the antenna carefully to avoid breaking it.
- No Internet connection is required for this operating mode.
- Remember that if the FM reception is weak in your area, you can find the programs you are looking for in Internet radio mode.



LIST OF FAVORITE SHOWS

This convenience feature allows you to instantly access your favorite shows without having to first select its source. This list may include the programs you have previously selected, whether they come from Internet - DAB + / DAB - FM radio. After switching on, the **FAVORITES** **♥** menu point is in the middle of the display, offering this list. Meanwhile, the last program you listened to will sound first.

Add to list

Select the radio station you want to add. Hold pressed the ♥ (8) button on the device or the ♥ (19) button on the remote control until (4 sec) the download arrow symbol appears in the top line of the display. It is then added to the end of the list. This list can contain maximum 99 radio stations.

Select from list

Press the ♥ (8) button on the device or the ♥ (28.) button on the remote control. The list is displayed. Select the program you want to listen to, for example by using the rotary knob, then by pressing it.

Edit list

In the list view, use the ► right arrow (3.) (20.) edit the list or to delete selected programs from it. Follow the instructions on the screen!

HANDLING THE RADIO FROM A BROWSER

Search for radio stations, edit your favorites list, or switch to another program on your computer or phone

The computer (phone) and the radio must be connected to the same WiFi network. Select the **SETTINGS** menu. Search and select the **INFORMATION** submenu. (This submenu can also be accessed directly with the **INFO** (26.) button on the remote control.) Select the **NETWORK INFORMATION** point, confirm it for opening. In the "IP" data you can find the IP address of the radio. Type this address into your computer's browser (e.g. Google Chrome) and a list of **FAVORITES** you have previously created will appear.



| ID | SORSZÁM A LISTÁBAN |
|---------------------------|--|
| CHANNEL NAME | Name of the radio station |
| CHANNEL URL | DAB, FM data or stream route |
| PLAY | Listen to a station |
| EDIT | Setting the displayed information |
| DELETE | Delete a station from the list |
| CHANNEL PLAYING ON DEVICE | Listen to a station on a device |
| DELETE FROM MY FAVORITE | Delete an active station from the list |
| ADD CHANNEL | Add: radio neve / stream URL address / country / genre |
| SAVE | Save the newly added radio |
| RESET | Discard the new channel |

Search for radio station, edit the favorites list, or switch to another program on your computer or phone, through the provider website of Skytune

Enter this address in your browser: www.skytune.net

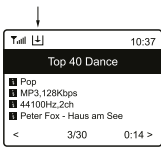
On the page that appears, click on the **BROWSE/SEARCH** button.

Enter search criteria (continent, country, genre, radio station name or a part of it). Then there are up to dozens of shows of this group, from that country.

You can easily browse the options. Click the heart icon next to the selected station. →



A window appears in which you can enter the data of the radio station you want to add to **FAVORITES** ♥ list or just want to listen to. Select one of the options to add or listen, then enter the IP address of the radio in the appropriate field. Select **SEND** button to perform this operation or the **CLOSE** button to exit.



To find the IP address of the radio: In the menu activated with the **INFO** button (26.), select **NETWORK INFORMATION** and search for the **IP** parameter. Write down the number line.

- If your computer or network has a firewall or proxy protection, make sure your browser is allowed to access the web. It is often easier to access the radio from a mobile phone.
- Use the warnings in the **Media Center** section for helpful information and conditions for connecting your computer.

Add Favourite / Listen to Station



WIRELESS BT CONNECTIO

The device can be paired with other equipment which is communicating by BT protocol, within maximum 10 meters operation range. After that, music which is played by mobile phone, tablet, notebook and other similar device is audible amplified. Select BT mode in the menu. Place the device to be paired near you and search for nearby BT wireless devices, including this radio, as described in its operating instructions. Connect the two devices. After a successful connection, the radio display shows the access address of the external device and the current mode (PAUSED – playback paused) is shown on the display.

The desired program can then be heard on the stereo speakers. The application of the playback device player (e.g. on a mobile phone) can usually be controlled remotely by briefly pressing the ► || ◀ / ► buttons (25.) (24.) (32.).

- If you want to listen to music from the database of an external music service provider, manage it on your mobile device and play it on the speakers via BT connection or AUX input.
- The radio can be paired with one BT device at a time.
- When turned on, it will automatically reconnect to a previously paired and properly connected external device, if it is turned on and the BT mode is selected.
- If the wireless connection is lost, if necessary, press the **MODE** button until you reach the BT function again and the pairing mode is reactivated. If necessary, turn the radio or BT mode on the mobile device off and on again.
- If you receive a phone call to the connected mobile phone while listening to music, music playback will pause. After the conversation, start resuming playback on your phone.
- The actual range depends on the other device and the environmental conditions. (e.g. walls, human bodies, other electrical appliances, movement...)
- Abnormal operation or noise may be caused by nearby electrical appliances, this does not indicate a malfunction of the appliance.
- The individual characteristics of the external device may cause a malfunction, this does not indicate a malfunction of the device. In some cases, the BT function may be limited depending on the external device.

AUDIO INPUT (AUX IN)

If you select **AUX IN** mode from the main menu, you have the following input options to connect external devices with headphone output or audio output to the radio and listen to it through the two built-in speakers.

AUX IN (13.): 3,5 mm diameter stereo jack, external device for receiving headphone or LINE OUT output (mobile phone, tablet, computer, multimedia player, instrument, CD / DVD...)

- The available sound quality depends on the quality of the audio signal provided by the external device and its volume and tone settings.
- It is recommended that you turn off the volume control on the player and use it only on the radio.
- A small signal (volume) input to the radio may cause extra noise and a signal that is too large may cause distortion. It is recommended to keep the volume of the external source at a moderate level.
- You may need to purchase a connecting cable and, in some cases, an external adapter for proper connection.
- For details, refer to the instruction manual of the device you want to connect.

AUDIO OUTPUTS (AUDIO OUT, HEADPHONE OUT)



The following stereo audio output options are available for connecting headphones or external devices with audio inputs to the amplifier.

HEADPHONE OUT: For stereo headphones or earphones with a 3,5 mm diameter plug. After connecting the headphones, the built-in speakers are turned off.

AUDIO OUT: 3,5 mm diameter stereo jack for connecting external devices to listen to Internet programs or FM / DAB radio or devices connected to the radio via a wireless BT connection. (HiFi system, amplifier, active sound box, mixer...)

- The available sound quality depends on the quality of the external device and its volume and tone settings.
- It is recommended to turn off the volume control on the radio and use it only on the external device.
- You can also adjust the volume of the external amplifier with the volume control of the radio. It is recommended to keep the radio at a medium volume and adjust the desired volume on the external device.
- A small signal (volume) from the radio may cause extra noise and a signal that is too large may cause distortion.
- You may need to purchase a connecting cable and, in some cases, an external adapter for proper connection.
- For details, refer to the operating instructions of the device you want to connect.

SETTING ALARM


Select the main menu's  ALARM function. You can access it directly with the remote control's  (21) button. You can set two independent alarm times. They can be activated or deactivated separately from the menu.

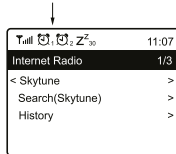
The following must be set: alarm time, affected days (e.g. every day), alarm sound (signal source) and alarm volume.

• If you want to wake up with a radio, you need to select a station from the FAVORITES list or the DAB / FM station list.


Leave the settings menu if all parameters have already been set and the alarm has been activated. If done correctly, one or two alarm clock symbols will appear on the top line of the display.

Switching off alarm

- When the alarm sounds, you can turn it off with the  (1.) on / off button.
- It will sound at the next alarm time.
- The alarm will turn off after 30 minutes if you do not stop it by then.
- The alarm is final (also for the next time / day) To turn it off, go to the ALARM menu and turn it off there. Dates are not deleted, so you can easily reactivate them later.





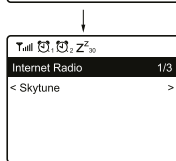
Repeat alarm (snooze mode)

- If the alarm sounds, you can switch it off temporarily by pressing the rotary selector (5).
- The alarm goes silent for 9 minutes and then sounds again.
- To turn off alarm repeat permanently, press  (1.) on / off button.



Sleep timer

- You can fall asleep to music by setting the auto delay to turn off.
- You can set the delay time in the SLEEP TIMER item in the main menu. You can also access it directly with the  (22.) button on the remote control.
- After the delay (15-180 minutes), the radio switches off.
- A  symbol and the time remaining until the function is activated appear on the display.



THE REMOTE CONTROL

To set up the remote control, remove the battery cover by pressing the recess on it. Insert 2 AAA (1,5V) alkaline batteries as shown in the battery compartment. If you later experience insecure operation or reduced range, replace the batteries again.

• The infrared receiver of the remote control is located next to the display. Point the remote control in this direction. Be within 5-7 meters of the device!

• Remove the battery if you are not planning to use the remote control for an extended period of time. Immediately remove the depleted batteries! Do not use different kinds of batteries and/or used and new batteries together! Batteries may only be replaced by an adult! Keep batteries out of reach of children!

• If there is some liquid flow out from the battery, take a protective glove, and clean the battery holder with a dry cloth!

• **WARNING! RISK OF EXPLOSION IN CASE OF INCORRECT BATTERY REPLACEMENT! IT CAN BE REPLACED ONLY WITH THE SAME OR A REPLACEMENT TYPE. DO NOT EXPOSE THE BATTERIES TO DIRECT HEAT RADIATION AND SUNSHINE. IT IS FORBIDDEN TO OPEN THEM UP, TO THROW THEM INTO FIRE OR TO SHORT-CIRCUIT THEM. NON-RECHARGEABLE BATTERIES MUST NOT BE CHARGED. RISK OF EXPLOSION! DO NOT INSERT AN ACCUMULATOR INSTEAD OF THE BATTERY, BECAUSE IT PROVIDES SIGNIFICANTLY LOWER VOLTAGE AND EFFICIENCY.**

UPDATING THE SOFTWARE

If the manufacturer improves the program that ensures the operation of the device - for example, to add new functions and services - the update will be done automatically via the Internet. Once a published update becomes available, downloading and installing it with the switch on the back will begin. Meanwhile, the display shows: UPDATING, PLEASE DONT POWER OFF... (updating, please do not turn it off).

• The current software version number (MACHINEID) can be checked in the following settings: SETTINGS / INFORMATION / SYSTEM INFORMATION / MID: xyz... .

• The manufacturer of this unit has no influence on the available radio stations, it is provided by Internet (SKYTUNE) or DAB + / DAB or FM broadcasters, depending on the platform.

CLEANING

Before cleaning, power off the appliance and unplug it from the mains. Use a soft, dry cloth. Do not use aggressive cleaning agents or liquid.

MAINTENANCE

Periodically check the integrity of the mains adapter and cover. In the event of any abnormality, unplug it immediately and consult a specialist!

TROUBLESHOOTING

If a malfunction is detected, switch off the device and unplug it. Try to turn it back on later. If the problem persists, review the following list. This guide can help you troubleshoot the problem if the device is otherwise connected properly. If necessary, consult a specialist!

General

The device does not work, the screen does not light.

- The rear switch is not turned on.
- Check the position of the POWER ON / OFF switch.

• The AC adapter is not connected properly.

• Connect the charger to the mains and the appliance properly.

The device seems to work, but it does not emit sound.

- The volume control setting is incorrect.
- Make sure the volume control is not set to minimum.
- The audio cables are not connected properly.
- Check that the audio cables are connected correctly and that they are connected in accordance with the standard.

Internet radio

Radio stations does not sound.

- There is no Internet connection or the connection is intermittent.
- Check that the correct WiFi password is entered.
- Change the encryption, the radio supports: WEP, WPA, WPA2
- Test the availability of the network with a mobile phone.
- Check the DHCP and IP settings of your external devices (modem, router, gateway...).
- The Internet may have low bandwidth, especially if other devices are connected to it.
- Seek professional help!

The DAB radio does not work.

- Digital broadcasts cannot be received at the point of use.
- Make sure that DAB + / DAB broadcasting is working in your area.
- Poor reception conditions, intermittent reception.
- Fully extend the telescopic antenna and find the ideal position.
- If possible, place the radio close to a window to check reception.
- You want to use the media server function, but the radio cannot find a compatible device.
- Make sure the radio and media device are connected to the same network.
- Check your media device settings, whether you want to allow sharing of the files you want to access, and how compatibility with files that can be played on this radio.
- DLNA and other required technology solutions are not uniform in all manufacturers. Even with seemingly compatible devices, interoperability is not guaranteed due to the manufacturers' unique solutions, which they are not provide advance information.
- PC settings, firewall and router configuration may cause a malfunction.
- A specialist may be required to configure the external media server.
- See Media Center for more information about Internet connection conditions.

WARNINGS

• Please read the instructions carefully before use, and keep them to have them available in the future. • Do not connect a cable during operation! Never perform on/off switching with maximum volume! The noise generated this time can ruin the speakers. • In order to protect audio system from external noise, lead the cables far from the power network cables. • Do not cover the device, ensure the free flow of air by locating it. Do not put the backside of it right next to wall. Keep a distance of minimum 10 cm. The warming of the backside is natural phenomenon. • Switch off after use. If you do not use it for a long time, also turn off the rear switch, and then unplug the adapter. • The appliance should be located so as to allow easy access and removal of the power plug. Lead the power cable so as to prevent it from being pulled out accidentally or tripped over. Do not lead the power cable under carpets, door mats etc. • It is recommended to unplug from the mains in the event of lightning strikes, as mains currents may occur which may cause a malfunction. • Due to the presence of the mains voltage comply with the usual rules to protect life! It is forbidden to touch the unit or the connection cable with wet hands. • The appliance may only be connected to 230 V ~/50 Hz electric standard wall outlets. • Protect it from dust, humidity, liquids, heat, dampness, frost, shock and direct thermal radiation or sunshine! Use only indoor, in dry circumstances. • Use only under dry, indoor conditions. • Make sure that no foreign objects or liquids can get through the openings. • Do not expose the device to splashing water and do not place objects, filled with liquids e.g.: glass on it. • Do not place any open flame sources such as burning candles on the unit. • Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories, because it can cause fire, accident or electric shock. • Immediately turn off the unit if there are any defects, and contact a professional. • The complex computer system and the various equipment to be connected by third parties may cause a malfunction that is not the defect of this unit. • Access to the connected media server is not guaranteed if it is blocked by external conditions. Numerous technological and hardware differences are possible. • Not even the supported files are guaranteed to be played, because of the software and hardware circumstances which are not related to the manufacturer. • There may be differences between the volume and sound quality of different audio files, due to their different parameters. • The manufacturer does not take responsibility for the loss or damage of data etc. even if the data etc. gets lost during the use of the device. It is recommended to make a copy of the data and tracks to your personal computer prior the use of the device. • Speakers contain magnets, so do not place such objects near them which are sensitive to magnetic field (e.g.: credit card, cassette, compass ...). • There is no warranty for the failures, resulting from improper installation or irresponsible use. • Condensation may form in a device brought from a cold place to a warm place, so do not turn on the power for a few hours. • This product is made for household use, not for industrial. • If the lifespan of product is entire, it becomes hazardous waste. It has to be handled according to the local prescriptions. • Somogyi Electronic Ltd. Certifies that this radio equipment complies with the 2014/53 / EU Directive. The full text of the EU Declaration of Conformity can be found at www.somogyi.hu • Due to continuous improvements the design and specifications may change without any prior notice. The actual instruction manual can be downloaded from www.somogyi.hu website. • We do not take the responsibility for printing errors and apologize if there is any.

Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte. Tento návod je predkladý originálneho návodu. Spotrebiteľ nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o používaní spotrebiteľa a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môže vykonať deti len pod dohľadom. Po rozbalení výrobku skontrolujte, či sa výrobok počas prepravy nepoškodil. Nedávajte deťom balenie výrobku, keď obsahuje sáčok alebo iné nebezpečný komponent!

Môžete počúvať aj online rozhlasové stanice, ktoré inak nevyvíšajú • Rozhlasové stanice z celého sveta • Oblíbené stanice podľa vlastného gusta sú dostupné 24 hodín denne, „Nekonečný“ ponuka, môžete počúvať detský program, rozprávky, vianočný, ľudovú hudbu, hudbu pre zamilovaných, kabaret, vzdelávanie, audioknihu, šport, dopravné informácie a mnoho hudobných žánrov non-stop • Keď sa u Vás nedajú naladiť Vaše oblíbené stanice, môžete ich počúvať cez internet v dokonalej kvalite • Svoje HiFi zariadenie môžete rozšíriť o neobmedzený zdroj rozhlasových staníc... • 5in1 Stereo Internetové rádio

• Internetové svetové rádio • DAB+/DAB digitálne rádio • FM RDS analogové rádio • Bezdrôtové BT spojenie • Media Center svetová hudobná knižnica • 6,1 cm farebná TFT LCD obrazovka • Hodiny s regulovateľnou svietivosťou • Dva budenia / Casovač zaspánia • Zoznam rozhlasových staníc sietvadiel a krajín • Viac ako 23.000 rozhlasových staníc • Zoznam oblíbených staníc • Ovládanie pomocou počítača alebo mobilného zariadenia • Prípojka pre slúchadlá • AUX vstup (mobilné, multimediálne zariadenie, počítač...) • LINE OUT výstup (aktívny reprobox, zosilňovač...) • IN pripojenie s káblom alebo bez • LAN Ethernet RJ45 • WiFi spojenie 802.11b/g/n • UPnP/DLNA kompatibilita • 2 x 5W bas-reflex HiFi zvuk • EQ, 3D a individuálne nastavenie EQ • Dialkový ovládač je príslušenstvom, 2 x AAA (1,5 V) batéria, nie je príslušenstvom • Sieťový adaptér (9V DC / 2A) je príslušenstvom • Rozmery / hmotnosť: 295 x 120 x 160 mm / 1,6 kg

POUŽÍVANIE

Toto rádio disponuje mnohými možnosťami prijmu rozhlasových staníc, zodpovedá súčasnému stavu vývoja technológií. Je vhodné na príjem klasických analogových, digitálnych a internetových rozhlasových staníc. Okrem toho bezdrôtovo prehráva z mobilných zariadení a sieťových úložísk. Keďže má vstupné a výstupné kábelové pripojky, je schopný na príjem signálu mnohých stereo prístrojov, resp. aj na posielanie zvuku na tieto prístroje. Rádio môžete počúvať aj so slúchadlami. Stereo, bas-reflexový zvukový systém zabezpečí kvalitný zvuk. Sieťový adaptér a dialkový ovládač je príslušenstvom.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY


Tento výrobok spolupracuje s výrobkami výpočtovej techniky. Preto pri zhotovení tohto návodu sme predpokladali, že používateľ má všeobecné znalosti o používaní týchto prístrojov. Nastavenie a používanie rádia je veľmi podobné používaniu mobilných telefónov a počítačov. Pre používanie niektorých funkcií sú potrebné služby/softvér/hardware od tretej strany. Pri ich zmene, aktualizácii alebo voľbe nesprávnej verzie dostupné funkcie a prevádzka rádia sa môže zmeniť, toto nie je chyba prístroja. Prevádzku rádia môžete ovplyvniť aj typ pripojenia routera, jeho nastavenia, kvalita internetovej/WiFi siete, dosah, vysielané obsahy, atď. Môže sa stať, že pre nastavenie niektorých špeciálnych internetových nastavení musíte vyhľadať pomoc odborníka.

NAPAJANIE

Prístroj prevádzkuje iba pomocou priloženého sieťového adaptéra. Kábel adaptéra pripojte do zásuvky DC IN (11.), potom adaptér do siete. Prístroj môžete úplne odpojiť od napájania vytiahnutím adaptéra z elektrickej siete, rádio môžete úplne vypnúť pomocou kolískového spínača na zadnej strane.

- Pred pripojením alebo odpojením adaptéra vypnite rádio pomocou zadného hlavného spínača!
- Pri pravidelnom používaní rádio môžete za- a vypnúť pomocou tlačidla (1.) na prednom paneli alebo dialkovom ovládači. Po zapnutí sa zobrazí hlavné menu.

PRÍPOJENIE K INTERNETU

Máte dve možnosti. Pre kvalitné a stabilné pripojenie použite kábel LAN (UTP, FTP, STP, min. CAT 5 - CAT 6), ktorý môžete pripojiť do pripojky LAN (12.) na zadnej strane. Rádio prepojte priamo k WiFi routeru. Obvyčaje konfigurujú potreba – rebrehanie automaticky -, ale nastavenie DHCP má byť pri aktívnom (podrobnosti v jeho návode na použitie). Bezchybné pripojenie v hornom ľavom rohu displeja označuje znak sieťového pripojenia: 

Druhá možnosť: bezdrôtové prepojenie (WLAN) cez vlastnú 2.4G WiFi sieť. Keď rádio používate prvý krát alebo ste nastavili výrobné nastavenia (FACTORY RESET), na displeji sa zobrazí text: CONFIGURE NETWORK? (YES-NO).

Keď nevidíte tento zoznam, v menu nájdete možnosť preprenia s WiFi: tlačidlo MENU; MAIN MENU / CONFIGURATION / NETWORK / WiFi NETWORK / ADD-REMOVE AP / ADD AP-SCAN

Potom sa objavia zoznam dostupných sietí, z ktorých si môžete vybrať. Zadáte heslo siete.

- V hlavnom menu (tlačidlo MENU) môžete krokovať pomocou otočného gombíka, jeho krátkym stlačením môžete vybrať želanú funkciu. Stlačte, keď v strede displeja vidíte ozubené koleso (NASTAVENIA).

- V podmenu môžete krokovať tiež pomocou otočného gombíka a jeho stlačením môžete vybrať danú funkciu. Postupujte v horevedenom poradí, kým na displeji nevidíte názov vlastnej WiFi siete. Vyberte túto sieť stlačením otočného gombíka a zadajte heslo.

- Heslo siete WiFi zadajte otáčaním gombíka, takto postupujte v ABC. Dbajte na malé a veľké písmená! Písmeno potvrďte tlačidlom (3.) na prístroji alebo dialkovom ovládači. Otáčaním gombíka stlačte až keď ste zadali celé heslo správne, lebo potom sa už spustí pripájanie na internet!

- Pomocou šípok (4) môžete prejsť na predošlý alebo nasledujúci charakter, keď bol zadany chybné môžete ho vymazať. V prípade potreby začinite od začiatku, od hlavného menu. Toto nastavenie musíte urobiť iba raz.

- Na nastavenie hesla použite aj číselné tlačidlá dialkového ovládača. Písmená (malé a veľké) nájdete aj pod číslami. Tlačidlo „1“ ovláda špeciálne charaktery, tlačidlo „0“ ovláda aj funkciu vymazania. Tlačidlo „OK“ je rovnomerný so stlačením otočného gombíka.
- Počas procesu pripájania sa rádio a router majú byť v jednej miestnosti a blízko k sebe.
- Tento prístroj nepodporuje 5G WiFi siete, pripojte sa k 2.4G sieti, na DLNA a UPnP router!
- Podporované bezpečnostné postupy: WEP, WPA, WPA2
- Ďalšie užitočné informácie o pripojení nájdete v odseku o Media Center.

Keď WiFi router má funkciu WPS (tlačidlo), tak sa môžete pripojiť rýchlejšie a jednoduchšie. V tomto prípade namiesto ADD AP SCAN (vyhľadavanie siete WiFi), odporúčame aktivovať funkciu ADD AP-WPS BUTTON pod ním v menu a stlačiť tlačidlo WPS na routeri. Automaticky vznikne zabezpečené spojenie aj bez zadania hesla.

Keď sa podarilo pripojiť rádio na internet, tak v ľavom hornom rohu displeja sa zobrazí sila signálu. Odporúčame rádio umiestniť tak, aby sa zobrazilo čím viac paličiek pre udržanie internetového spojenia.

VÝBER JAZYKA MENU

Aby ste sa dostali k nastaveniu jazyka, v menu nasledujte tieto kroky: tlačidlo MENU; MAIN MENU / CONFIGURATION / LANGUAGE – potom vyberte a potvrďte želaný jazyk.

- V hlavnom menu (tlačidlo MENU) môžete krokovať pomocou otočného gombíka, jeho krátkym stlačením môžete vybrať želanú funkciu. Stlačte, keď v strede displeja vidíte ozubené koleso (NASTAVENIA).
- Otáčaním tlačidla vyberte bod LANGUAGE, potom stlačte. Otáčajte znovu a vyberte jazyk, potom pre uloženie znovu stlačte.
- V prípade potreby začinite od začiatku, od hlavného menu, kam sa môžete vrátiť tlačidlom MENU (na dialkovom ovládači) (4).

ZÁKLADNÉ FUNKCIE

ZA- A VYPNUTIE

Najprv zapnite kolískový spínač (ON) na zadnej strane, potom môžete rádio za- a vypnúť pomocou tlačidla (1.) na prednom paneli alebo dialkovom ovládači. V pohotovostnom režime na displeji sa zobrazí presný čas a dátum. Na zadnej strane vypnite rádio iba vtedy, keď ho dlhší čas nepoužívate alebo chcete ušetriť elektrickú energiu.

- Keď vypnete rádio vzadu, nastavenia sa aj tak ukladajú, ako napr. parametre pripojenia k sieti, oblíbené stanice, atď. Keď ale zadné tlačidlo bude vo vypnutej pozícii OFF, budenie nebude fungovať.

PREVÁDZKA PRÍSTROJA

Otáčaním gombíkom (5.) môžete regulovať hlasitosť, vybrať funkcie a zmeniť nastavenia. Stlačením gombíka potvrdíte, uložte funkciu. Aj na dialkovom ovládači môžete regulovať hlasitosť a pomocou šípok môžete navigovať v menu, krokovať dopredu alebo dozadu medzi nastaveniami. Tlačidlo MODE na dialkovom ovládači krokuje audio funkcie hlavného menu, ako otočný gombík. Pomocou tlačidla OK môžete vstúpiť do vybraného režimu, pomocou šípky (4) môžete z neho vystúpiť. Tlačidlo MENU (9.) na prednom paneli má tú istú funkciu ako tlačidlo (4) (23.) na dialkovom ovládači: toto je hlavné menu. Tlačidlo oblíbené (8.) na prístroji a na dialkovom ovládači (28.) obsahuje rozhlasové stanice, ktoré boli predným pridané do zoznamu oblíbených staníc.

Tlačidlo budík (21.) priamo otvori nastavenia budenia. Stane sa to isté, keď otočný gombík podržíte stlačené aspoň 3 sekundy, ale budík nájdete aj medzi funkciami hlavného menu.

Tlačidlom DIMMER (33.) môžete nastaviť menu nastavenia svietivosti displeja. Vo vypnutom (pohotovostnom) režime svietivosť zobrazenia hodín môžete regulovať pomocou otočného gombíka. Tlačidlo LOCAL (7.) na prístroji a dialkovom ovládači: spravi zoznam podľa miesta používania (daná krajina) lokálnych internetových staníc, podľa oblíbenosti a žánru.


Tlačidlo SLEEP (22) (22): menu časovača zaspánia, môžete nastaviť onesorenie vypnutia pred zaspáním.








Tlačidlo EQ (31.): priamy prístup k equalizeru, potom pomocou šípok (4) a tlačidlom OK uložte želané nastavenie.

- ▶ **II** : prehrávanie a pauza v režime rádia, bezdrôtového BT spojenia alebo v media center.
- ▶▶▶: krokovanie v režime rádia, bezdrôtového BT spojenia alebo v media center.
- Tlačidlo **INFO**: informačné menu parametrov internetového spojenia a internetového softvéru.
- Pomocou šípok môžete krokovať, tlačidlom **OK** uložíte nastavenia.
- Nezabudnite, že pomocou šípky ◀ môžete vždy ísť späť, keď ste si niečo rozmysleli.

MENU

Nižšie krátko opíšeme funkcie a nastavenia menu.

- Stlačte tlačidlo **MENU** (9.) alebo  (23.) pre vstup do hlavného menu.
- Používajte ◀ ▶ šípky (2.) (3.) a **otočný gombík** (5.) pre navigáciu, alebo tlačidlá ◀ ▶ ◀ ▶ ◀ ▶ **kurzor** (20.) na diaľkovom ovládači.
- Pre potvrdenie vybranej funkcie stlačte **otočný gombík** (5.) alebo tlačidlo **OK** (29.) na diaľkovom ovládači.
- Pomocou tlačidla **MODE** (27.) môžete krokovať audio funkcie hlavného menu, pomocou tlačidla **OK** ich môžete vybrať.

| Hlavné menu | Podmenu | Krátky opis funkcie |
|--|------------------------|--|
| OBĽÚBENÉ  | | Zoznam obľúbených staníc. Priamo dostupný tlačidlami  (8.) a  (28.) |
| INTERNETOVÉ RÁDIO  | Skytune | Vyhľadávanie internetových rádii podľa rôznych kritérií. |
| | Vyhľadávanie (Skytune) | Vyhľadávanie podľa názvu rádia. |
| | Predchádzajúce | Vyhľadávanie medzi obľúbenými (max.99). |
| MEDIA CENTER | UPnP | Dostupný vlastný media server. |
| | Zoznam prehrávania | Dostupný vlastný zoznam prehrávania. |
| | Vymazať zoznam | Vymazanie zoznamu zoznamu media server. |
| DAB RÁDIO | | Ladenie digitálnych rozhlasových staníc DAB+/DAB. |
| FM RÁDIO | | Ladenie FM analógových rozhlasových staníc. |
| BT SPOJENIE | | Bezdrôtové BT prístroje, ich pripojenie a prehrávanie. |
| AUX VSTUP | | Prehrávanie z externých prístrojov pripojených káblom. |
| BUDÍK | | Nastavenie funkcií budenia. Priamo dostupný tlačidlom  ALARM (21.). |
| ČASOVAČ VYPNUTIA | | Nastavenie časovacia vypnutia. Priamo dostupný tlačidlom  SLEEP (22.). |
| NASTAVENIA  | | podrobnosti v nasledujúcej tabuľke |

NASTAVENIA v hlavnom menu: 

| Podmenu | Krátky opis funkcie |
|---------|---|
| Sieť | Nastavenie internetového pripojenia Sieťové opcie - „Vždy zapnutá“: bezdrôtová funkcia zostane zapnutá aj vtedy, keď nie je používaná, napr. v režime FM, DAB. Zabezpečí rýchlejšiu dostupnosť IN, keď nastavíte režim IN, napr. z FM. - Autom. vypnutie 30s*: WLAN sa vypne po 30 sekundách, keď sa už nepoužíva, napr. keď nepočúvate IN rádio. Wi-Fi sieť - Pridanie/vymazanie dostupného bodu: vyhľadávanie / WPS párovanie / vymazanie - AP: názov pripojenej siete WiFi - Sila signálu: sila signálu pripojenej siete WiFi - IP: dynamické alebo fixné nastavenie (Zmeňte iba v prípade problému!) - DNS: dynamické alebo fixné nastavenie (Zmeňte iba v prípade problému!) Wi-Fi kanály (bezdrôtový Internet) - Vyberte miesto prevádzky: Čína / Japonsko / USA / Európa LAN sieť (kábelový Internet) - IP: dynamické alebo fixné nastavenie - DNS: dynamické alebo fixné nastavenie Zmeňte iba v prípade problému, keď viete ktoré nastavenie treba zmeniť! |

| | |
|------------------------|---|
| Dátum a čas | Nastavenie presného času a dátumu Časová zóna - Vyberte automatickú alebo manuálnu možnosť. - V prípade manuálneho nastavenia svetielka a krajinu môžete vybrať zo zoznamu. Výrobné nastavenie: automatické nastavenie časovej zóny. Nastavenie formátu času - 12 alebo 24 h režim zobrazenia Nastavenie formátu dátumu - Možnosť vybrať poradie zobrazenia dňa-mesač-roku Letný čas - Možnosť za- a vypnúť podľa krajiny Používanie internetového času - Možnosť za- a vypnúť Dostupnosť serveru času - pool.ntp.org Nastavenie času z údajov DAB - Možnosť za- a vypnúť Nastavenie času z údajov FM RDS - Možnosť za- a vypnúť |
| Jazyk | Nastavenie jazyka - Vyberte zo zoznamu |
| DAB nastavenie | Vyhľadávanie a zoznam nájdených staníc - Automatické vyhľadávanie staníc (predošlé stanice sa vymažú) - Manuálne vyhľadávanie staníc - Zoznam nájdených staníc |
| FM nastavenie | Nastavenie parametrov prijmu Vyhľadávanie a zoznam nájdených staníc. - Nastavenie obvodu prijmu FM - Automatické vyhľadávanie a uloženie staníc FM - Zoznam nájdených staníc |
| Lokálne rádio | Zoznam lokálnych, štátnych staníc Priamo dostupný tlačidlom LOCAL (7.). - Automatické nastavenie miesta prijmu - Manuálne môžete nastaviť, že ktorú krajinu má brať ako miestny príjem. |
| Nastavenie prehrávania | Nastavenie prehrávania skladieb - V prípade prehrávania s media serveru: opakovanie všetkých skladieb / opakovanie aktuálnej skladby / náhodné poradie / normálne prehrávanie |
| Pamäť režimu | Po zapnutí sa má zobraziť hlavné menu alebo naposledy používaná funkcia - Keď aktivujete, tak po zapnutí sa spustí naposledy používaný režim/funkcia |
| Svietivosť | Nastavenie svietivosti displeja Priamo dostupný tlačidlom DIMMER (33.). - Zapnutím svietivosť displeja sa zníži, keď prístroj neovládate (po ≈ 20 sec). - Môžete nastaviť svietivosť počas ovládania prístroja a po tom. - Vypnutý prístroj v pohotovostnom režime, svietivosť hodin môžete regulovať otočným gombíkom. |
| EQ | Rôzne nastavenia zvuku Priamo dostupný tlačidlom EQ (31.). - Môžete vybrať rôzne hudobné štýly: optimalizovaný / lineárny / rock / jazz / pop / klasická hudba / tanečná hudba / heavy metal / disco / živá hudba / jemná hudba / koncert / pokročilé - Pokročilé nastavenia: úroveň výstupu / 3D efekt / individuálny S-pásmový EQ Keď si myslíte, že zásah je malý, tak myslíte na to, že použitím externého zosilňovača dosiahnete väčšiu zmenu. |
| Buffer úložisko | Vyhradená pamäť v záujme priebežného prehrávania v prípade nestabilného internetu. - možnosť vybrať 2s alebo 5s, v prípade slabšieho internetového spojenia odporúčame väčšie číslo, aby ste predišli prerušovaniu prehrávania. |
| AUX zosilňovač | Číťivosť kábelového audio vstupu - Kompenzuje v prípade nízkej alebo vysokej úrovne vstupného signálu. - Dva stupne zosilnenia vstupu AUX. |
| Informácia | Informácie o sieti a prístroji Priamo dostupný tlačidlom INFO (26.). - Parametre internetového pripojenia, napr. IP adresa, atď. - Parametre vnútorného softvéru rádia |
| Aktualizácia softwaru | Aktualizácia od výrobcu, opcia - Inštalácia aktualizácie od tretej strany. |

| | |
|--------------------|---|
| Výrobné nastavenia | Vymaže individuálne nastavenia, výrobné nastavenia - Použije iba v prípade nesprávneho fungovania. - Vymaže všetky individuálne nastavenia. |
|--------------------|---|

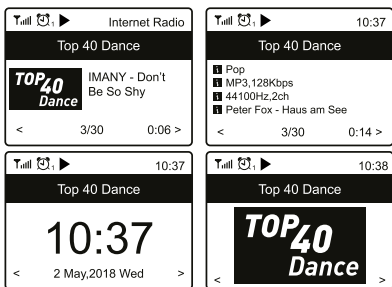
POUŽÍVANIE INTERNETOVÉHO RÁDIA

Túto funkciu môžete vybrať pomocou tlačidla **MENU** (9.), a **otočné gombíka** (5.), potom jeho stlačením alebo pomocou **HOME** (23.) a **šípkou** (19.) (20.), resp. tlačidlom **OK** (29.) na diaľkovom ovládači alebo tlačidlom **MODE** (27.) a **OK** (29.). Týmto spôsobmi môžete dosiahnuť ktorúkoľvek funkciu hlavného menu a môžete nastaviť podmenu.

1. Vyberte možnosť **Skytune**. Zo zoznamu vyberte kritérium vyhládavania (obľúbenosť, lokálne rádio, žáner...)
2. Objavia sa ďalší zoznam pre ešte presnejšie vyhládavanie, vyberte jednu možnosť.
3. Pre krok späť použite ľavú šípku ◀ left arrow.
4. Pomocou tlačidla **LOCAL** (7.) sú rýchlo dostupné lokálne (v danej krajine) stanice.
5. Podržaním tlačidla **šípkou** (19.) (20.) môžete krovať medzi rozhlasovými stanicami.

Keď nevyberiete možnosť **Skytune**, ale možnosť pod ním **Search Skytune** (vyhládavanie), tak musíte zadať písmenkami názov vyhládavanej rozhlasovej stanice alebo časť názvu. V menu **History** (predchádzajúce) nájdete najčastejšie počúvané stanice, max. 99.

Stlačením tlačidla ▶ na prístroj alebo diaľkovom ovládači sa zobrazia ďalšie informácie a hodiny. Zobrazené informácie sa môžu líšiť v závislosti od rozhlasovej stanice.



FUNKCIA MEDIA CENTER

Vyberte režim **Media Center** tým istým postupom ako ste vybrali internetové rádio. Umožňuje počúvanie hudby, ktorú ste zdieľali vo svojej WiFi sieti, z vlastných mediálnych úložísk.

Vyberte funkciu **UPnP** a rádiu začne hľadať na sieti prítomné, zdieľané obsahy. V prípade viacerých kompatibilných zariadení sa zobrazí zoznam, z ktorého môžete vybrať. Potom možnosti, obsah a zobrazenie podmenu závisí od daného zariadenia. Spustí sa prehrávanie zvolenej skladby. Podržaním šípky ◀ ▶ môžete krovať medzi skladbami. Prehrávanie môžete ovládať aj pomocou tlačidiel: ▶ ◀ || ◀ ▶ ▶▶

Stlačením tlačidla ▶ sa zobrazia informácie o aktuálne prehrávanom súbore, pomocou šípky ◀ môžete prejsť späť na zoznam skladiel a môžete vybrať inú skladbu.

Obľúbené skladby môžete zadať do vlastného zoznamu prehrávania podržaním **otočného gombíka** alebo tlačidla **OK**. V prípade úspešného stlačenia v ľavom hornom rohu displeja sa objaví šípka smerujúca dole. Vybrané skladby (max. 99) potom sa zobrazia v **My Playlist** (zoznam prehrávania) priamo pod menu UPnP. V podmenu na spodku môžete vymazať celý zoznam prehrávania, aby ste mohli vytvoriť nový.

- Media server a rádio musia byť pripojené k tej istej WiFi sieti.
- Používané zariadenie musia byť zdieľané, externé dostupné.
- Sú podporované výlučne súborov s formátom 16bit/44.1kHz.
- Zdrojový prístroj musí podporovať protokol UPnP a musí byť kompatibilný s DLNA. Pozor, tieto nájdete vo viacerých verziách, ktoré nie sú kompatibilné v každom prípade!
- Domáci media server môže byť počítač, sieťový pevný disk, NAS úložisko alebo podobný prístroj. Je dôležité ich správna konfigurácia. Tuto skontrolujte v ich návode na použitie.
- Skontrolujte, či firewall neblokujú výstupné porty. Rádio musí dosiahnuť aspoň: UDP, TCP port 80, 443, 8008, DNS port 53.
- Keď router a server nemá nastavenie DHCP, tak na rádiu treba konfigurovať statickú IP adresu.
- Rádio má samostatnú MAC adresu pre každé a bezdrôtové internetové spojenie.
- Rádio podporuje nasledujúce postupy zabezpečenia: WEP, WPA, WPA2.
- Protokoly a úroveň kompatibilitý DLNA rôznych prístrojov môžu byť rôzne pre aktívne vzhľad a softvéru, toto môže zapríčiniť, že nespôsobujú s rádiom. Výrobca týchto prístrojov často neposkytne aktuálne informácie o skutočnej úrovni kompatibilitý. Preto pri niektorých prístrojoch sa nedá garantovať ich bezporuchová prevádzka.
- Pre zložité počítačový systém a rôzne prístroje tretích strán môže nastať chybná prevádzka, čo ale nie je chyba tohto rádia.
- Nedá sa garantovať prístup na pripojený media server, keď externé podmienky to nedovolia. Môže sa vyskytnúť veľká technológia a hardvérových odchýlok.
- Nemôže sa zaručiť prevádzka prístroja v každom prípade, môže to ovplyvniť počítačový softvér a hardvér, na ktorý výrobca nemá vplyv.

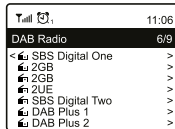
POUŽÍVANIE DAB+/DAB RÁDIA (POZEMSKÉ DIGITÁLNE VYSIELANIE)

Z hlavného menu vyberte režim **DAB RADIO**. Môžete počúvať viac rozhlasových staníc v lepšej kvalite ako pri klasickom prijíme. Pre prijím vytiahnite teleskopickú anténu na zadnej strane rádia. V blízkosti okna a s vytihnutou anténou je príjem obyčajne lepší.

Pri prvom uvedení do prevádzky – alebo ak ste ešte neuložili DAB+/DAB stanice – prístroj sa opýta, či chcete vyhládať digitálne stanice. Stlačte **otočný gombík** (5.) alebo tlačidlo **OK** (29.) na diaľkovom ovládači. Na displeji vidíte skontrolované kanály a nájdené stanice.

• V menu **NASTAVENIA** môžete kedykoľvek spustiť nové hľadanie.

V prípade úspechu sa zobrazí zoznam nájdených a uložených digitálnych rozhlasových staníc. Z týchto môžete jednu vybrať. Pomocou **šípky dolava** sa do zoznamu staníc a môžete vybrať inú stanicu. Pomocou **šípky doprava** zobrazíte ďalšie informácie o stanici, keď poskytovateľ služby ich zabezpečí. Na displeji môžete zobraziť aj hodiny. V zozname stlačením **šípky doprava** môžete upraviť zoznam alebo vymazať z neho. Nasledujúce pokyny na displeji!



V prípade neúspešného vyhládavania sa zobrazí menu DAB, kde môžete znovu spustiť vyhládavanie (DAB Full Scan – celkové vyhládavanie), resp. môžete použiť manuálne hľadanie namiesto automatického. Tretí riadok menu zobrazí zoznam nájdených staníc.

- Podmienkou prevádzky je, aby vo Vašej lokalite bola dostupná táto služba. Toto sa môže líšiť v každej lokalite alebo krajine. Skontrolujte možnosti vo Vašej lokalite. Keď vo Vašej lokalite nie je dostupná služba DAB+/DAB, tak v tejto funkcii nenájdete rozhlasovú stanicu. Keďže tento prístroj je „rádio budúcnosti“, môžete očakávať, že sa táto služba rozšíri aj v Vás.
- V tomto režime prevádzky nie je potrebné internetové spojenie.
- Kvalita prijímaného rádiového signálu vo veľkom závisí od miesta používania a od aktuálnych podmienok príjmu.
- Elektronické zariadenia a väčšie kovové predmety v blízkosti rádia môžu rušiť príjem.
- S anténou nakladajte opatrne, aby sa nezlomila!

POUŽÍVANIE FM RDS RÁDIA (POZEMSKÉ ANALÓGOVÉ VYSIELANIE)

Z hlavného menu vyberte režim **FM RADIO**. Tento je klasický, najrozšírenejší spôsob vysielania. Pre prijím vytiahnite teleskopickú anténu na zadnej strane rádia. V blízkosti okna a s vytihnutou anténou je príjem obyčajne lepší.

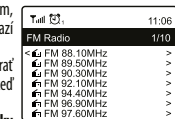
Pri prvom uvedení do prevádzky – alebo ak ste ešte neuložili FM stanice – prístroj sa opýta, či chcete vyhládať digitálne stanice. Stlačte **otočný gombík** (5.) alebo tlačidlo **OK** (29.) na diaľkovom ovládači. Na displeji vidíte skontrolované kanály a nájdené stanice.

• V menu **NASTAVENIA** môžete kedykoľvek spustiť nové hľadanie.

Keď ste už hľadali rozhlasové stanice, tak sa zobrazí tento zoznam, v poradí podľa frekvencie príjmu. V pravom hornom rohu sa zobrazí poradové číslo stanice. Vyberte jeden horeuvedeným spôsobom.

Pomocou **šípky dolava** sa do zoznamu staníc a môžete vybrať inú stanicu. Môžu sa zobrazovať ďalšie informácie o stanici, keď poskytovateľ služby ich zabezpečí (FM RDS).

Na displeji môžete zobraziť aj hodiny. V zozname stlačením **šípky doprava** môžete upraviť zoznam alebo vymazať z neho. Nasledujúce pokyny na displeji!



Manuálne ladenie – jemné ladenie

Podržte stlačené 4 sekundy **otočný gombík** (5.) alebo tlačidlo **OK** (29.) na diaľkovom ovládači a zobrazí sa **TUNING** (LADENIE) v pravom dolnom rohu displeja. Pomocou šípky (2.) (3.), ◀ ▶ na prístroj alebo diaľkovom ovládači môžete nastaviť želanú frekvenciu.

Prvý výstup opäť podržte stlačené sekundy **otočný gombík** (5.) alebo tlačidlo **OK** (29.), a nápis „LADENIE“ zmizne. Aj túto frekvenciu môžete pridať do zoznamu obľúbených.

- Podmienkou prevádzky je, aby vo Vašej lokalite bol dostupný kvalitný FM príjem. Skontrolujte vo Vašej lokalite rozhlasové stanice FM.
- V prípade vhodného príjmu v ľavom hornom rohu displeja sa zobrazí pri RDS aj znak ST (stereo).
- Vyhládavanie staníc sa zastaví pri nájdení kolísavej sily signálu – to neznamena vždy nájdenie rozhlasovej stanice.
- Prijím rádia je vysoko závislý od miesta príjmu a aktuálnych príjmových podmienok.
- Dbajte na to, aby nebol v blízkosti väčších kovových predmetov alebo elektronických zariadení.
- S anténou nakladajte opatrne, aby sa nezlomila!
- V tomto režime prevádzky nie je potrebné internetové spojenie.
- Nezabudnite, že keď vo Vašej lokalite je príjem FM slabý, rozhlasové stanice môžete nájsť v režime internetového rádia!

ZOZNAM OBĽÚBENÝCH STANÍC

Táto funkcia umožňuje, aby ste ihneď mali poruke obľúbené stanice bez toho, aby ste museli vyhľadávať ich zdroj. Tento zoznam môže obsahovať obľúbené stanice z internetového – DAB+/DAB – FM rádia naraz. Po zapnutí v strede displeja sa zobrazí menu **OBĽÚBENÉ** ♥ a prístroj Vám ponúkne tento zoznam. Pričom sa spustí naposledy počúvaná stanica.

Pridanie do zoznamu

Vyberte rozhlasovú stanicu, ktorú chcete pridať. Podržte stlačené ♥ (19.) tlačidlo na prístroj alebo diaľkovom ovládači (19.) (19.) (19.) (4 sek), kým sa nezobrazí šípka stiahnutia v hornom riadku displeja. Stanica sa pridá na koniec zoznamu. Tento zoznam môže obsahovať max. 99 rozhlasových staníc.



Úprava zoznamu

Stlačte tlačidlo ♥ (8) na prístroji alebo diaľkovou ovládač (28.) Zobrazí sa zoznam. Vyberte stanicu, ktorú chcete počúvať napríklad otáčaním a stlačením otočného gombíka.

Úprava zoznamu

V náhľade zoznamu pomocou šípky ► (3.) (20.) môžete zoznam upraviť alebo vymazať vybrané stanice. Nasledujte pokyny na displeji!

OVĽADANIE RÁDIA CEZ VYHLADÁVAČ

Vyhľadávanie rozhlasových staníc, úprava zoznamu obľúbených alebo prepnutie na inú stanicu na počítači alebo smartfóne

Počítač (telefón) a rádio musia byť pripojené k tomu istému sieťu WiFi. Vyberte menu **NASTAVENIA**. Vyhľadajte a vyberte podmenu **INFORMÁCIE** (tentto podmenu je priamo dostupný tlačidlom **INFO** (26.) na diaľkovej ovládači). Vyberte **SIETOVÉ INFORMÁCIE** a potvrdte pre otvorenie. Pri údajoch „IP“ nájdete IP adresu rádia. Túto adresu zadajte do vyhľadávacieho v počítači (napr. Google Chrome) a zobrazí sa zoznam **OBĽÚBENÉ**.



| ID | PORADOVÉ ČÍSLO V ZOZNAME |
|---------------------------|--|
| CHANNEL NAME | Názov rozhlasovej stanice |
| CHANNEL URL | DAB, FM údaje alebo cesta stream |
| PLAY | Počúvanie stanice |
| EDIT | Nastavenie zobrazenia informácií |
| DELETE | Vymazať stanicu zo zoznamu |
| CHANNEL PLAYING ON DEVICE | Počúvanie stanice na prístroji |
| DELETE FROM MY FAVORITE | Vymazať aktívnu stanicu zo zoznamu |
| ADD CHANNEL | Pridať: názov stanice / stream URL adresu / krajina / žánr |
| SAVE | Uložiť novú pridanú stanicu |
| RESET | Odmietnuť novú stanicu |

Vyhľadávanie rozhlasových staníc, úprava zoznamu obľúbených alebo prepnutie na inú stanicu na počítači alebo smartfóne cez webovú stránku Skytune

Do vyhľadávacieho zadajte adresu: www.skytune.net

Na stránke stlačte tlačidlo **BROWSE/SEARCH**.

Zadajte kritériá vyhľadávania (svetadiel, krajina, žánr, názov rozhlasovej stanice (alebo časť názvu)). Potom sa objaví stanica z tejto skupiny z danej krajiny. Jednoducho vyhľadajte možnosti. Kliknite na ikonu srdiečka pri vybranej stanici.



Result for Searching 'dance'



Add Favourite / Listen to Station

Which operation do you want to apply to the station?

1.fm Dance One

➔ Add station to my radio device favourite

➔ Listen to station on my radio device

Please enter your radio device's IP below.

100 108 11

Search Close

Objaví sa okienko, do ktorého môžete zadať údaje stanice, ktoré chcete zadať do zoznamu **OBĽÚBENÉ** alebo chcete iba počúvať.

Vyberte možnosť priamo alebo počúvania, potom zadajte IP adresu rádia do správneho pola. Stlačte tlačidlo **SEND** pre vykonanie úkonu alebo tlačidlo **CLOSE** pre výstup.

IP adresa rádia: Stlačte tlačidlo **INFO** (26.), v menu vyberte **SIETOVÉ INFORMÁCIE** a nájdite parameter **IP**. Poznačte si číslo.

Keď počítač a sieť je chránený firewall alebo proxy, skontrolujte, či vyhľadávač má povolený prístup na web. Často je prístup k rádiu z mobilného telefónu jednoduchší.

V odseku Media Center nájdete užitočné informácie a podmienky pre pripojenie počítača.

BEZDRÔTOVÉ BT SPEJENIE

Prístroj sa dá spárovať s inými zariadeniami, ktoré komunikujú podľa BT protokolu s dosahom do vzdialenosti max. 10 metrov. Následne sa dá počúvať hudba, prehrávaná z mobilného telefónu, tabletu, notebooku a z iných podobných zariadení.

V hlavnom menu vyberte funkciu **BT**. Podľa návodu spárovaného prístroja si nájdete zariadenia s bezdrôtovým BT spojením, medzi nimi aj toto rádio.

Spárujte obe prístroje. Po úspešnom spárovaní na displeji rádia sa zobrazí prístupová adresa externého prístroja a aktuálny režim (**PAUSED** – pauza prehrávania). Následne sa požadovaná stanica dá počúvať cez stereo reproduktory. Program prehrávania pripojeného zariadenia (napr. mobilný telefón) sa zvyčajne dá diaľkovo ovládať krátkymi stlačeniami tlačidiel ► **II** / **II** / **II** (25.) (24.) (32.).

Keď chcete počúvať hudbu z databázy externého poskytovateľa, tak toto ovládajte na mobilnom zariadení a prepojte s rádiom BT spojením alebo pomocou AUX vstupom.

Jedno rádio je možné spárovať bezdrôtovo iba s jedným BT zariadením.

Po zapnutí sa automaticky znovu pripojí k zariadeniu, s ktorým už bol skoršie spárovaný a úspešne spojený a keď je toto zariadenie zapnuté v blízkosti prístroja.

V prípade prerušenia bezdrôtového spojenia stlačte tlačidlo **MODE** dovtedy, kým nevidíte funkciu **BT** a správanie sa znovu aktivuje. V prípade potreby vypnite a zapnite rádio alebo režim **BT** na mobilnom zariadení.

V prípade prichádzajúceho hovoru na mobilný telefón sa prehrávanie hudby preruší. Po ukončení hovoru spustíte prehrávanie hudby na mobilnom telefóne

Aktuálny dosah závisí od druhého zariadenia a aj od podmienok prostredia. (napr. steny, ľudské telo, iné elektronické prístroje, pohyb...)

Môže dôjsť k chybné činnosti prístroja alebo skresleniu zvuku, ak v blízkosti sú v prevádzke elektronické zariadenia. Toto sa nepovažuje za chybu prístroja!

Individuálne vlastnosti externých prístrojov môžu spôsobiť nesprávnu prevádzku, čo nie je chyba tohto prístroja. V určitých prípadoch môže fungovať BT funkcia obmedzene v závislosti od individuálnych vlastností telefónu.

AUDIO VSTUP (AUX IN)

Z hlavného menu vyberte režim **AUX IN**. Môžete pripojiť k rádiu externé zariadenie so slúchadlovým alebo audio výstupom, a môžete ich počúvať cez dva integrované reproduktory. **AUX IN** (13.): 3,5 mm stereo zásuvka, pre externý prístroj, slúchadlo alebo LINE OUT výstup (mobilný telefón, tablet, počítač, multimediálny prehrávač, hudobný nástroj, CD/DVD...)

Dostupná kvalita zvuku závisí od kvality audio signálu pripojeného zariadenia, jeho nastavenia hlasitosti a EQ.

Odporúča sa equalizér na prehrávači vypnúť a používať ho len na rádiu.

Vstupný signál (hlasitosť) na nízkej úrovni môže spôsobiť hluk, signál na príliš vysokej úrovni môže spôsobiť skreslenie zvuku. Odporúča sa zdroj signálu nechať v strednej pozícii.

V niektorých prípadoch pre pripojenie externého zariadenia bude nevyhnutné si zabezpečiť správny pripojovací kábel alebo adaptér.

Pre ďalšie informácie si pozrite návod externého zariadenia.

AUDIO VÝSTUPY (AUDIO OUT, HEADPHONE OUT)

Máte k dispozícii nasledujúce výstupy stereo zvuku, aby ste mohli pripojiť k zosilňovaču slúchadlá alebo externé prístroje s audio vstupom.

HEADPHONE OUT: pre slúchadlá s 3,5 mm vidlicou. Po pripojení slúchadiel integrované reproduktory sa vypnú.

AUDIO OUT: pre externé prístroje s 3,5 mm stereo zásuvkou, aby ste mohli počúvať internetové alebo FM/DAB rádia cez ne, resp. prístroje pripojené k rádiu BT spojením (HiFi, zosilňovač, aktívny reprobox, mixážny pult...).

Dostupná kvalita zvuku závisí od kvality audio signálu pripojeného zariadenia, jeho nastavenia hlasitosti a EQ.

Odporúča sa equalizér na rádiu vypnúť a používať ho len na externom zariadení.

Hlasitosť externého zosilňovača môžete regulovať aj regulátorom hlasitosti rádia. Odporúča sa rádio nechať v strednej pozícii a hlasitosť nastaviť na externom zariadení.

Vstupný signál (hlasitosť) rádia na nízkej úrovni môže spôsobiť hluk, signál na príliš vysokej úrovni môže spôsobiť skreslenie zvuku...

V niektorých prípadoch pre pripojenie bude nevyhnutné si zabezpečiť správny pripojovací kábel alebo adaptér.

Pre ďalšie informácie si pozrite návod externého zariadenia.

NASTAVENIE BUDENIA

Z hlavného menu vyberte režim **BUDENIE** ☹️. Priamo dostupný tlačidlom ☹️ (21.) na diaľkovom ovládači. Môžete zadať dva časy budenia, nezávisle od seba. Môžete ich samostatne za- alebo vypnúť v menu.

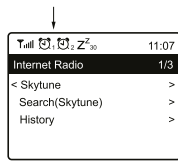
Treba nastaviť nasledujúce údaje: čas budenia, dni budenia (napr. každý deň), zvuk budenia (zdroj) a hlasitosť budenia.

Keď sa chcete budieť rádiom, tak si musíte vybrať jednu stanicu zo zoznamu **OBĽÚBENÉ** alebo zo zoznamu **DAB/FM**.

Menu nastavení opustíte až vtedy, keď ste už nastavili všetky parametre a aktivovali ste budenie. Keď ste postupovali správne, tak na vidíte jeden alebo dva symboly budíka v hornom riadku displeja.

Vypnutie budenia

- Keď sa ozve budenie, môžete ho vypnúť tlačidlom za- vypnutia (1.).
- Budík sa ozve opäť v nasledujúcom nastavenom čase budenia.
- Keď budenie nevyznie, tak sa vypne po 30 minútach.
- Pre definitívne vypnutie budenia (v nasledujúci čas/deň) prejdite do menu **BUDENIE** a vypnite. Časy sa nevymažú, neskôr ich môžete jednoducho znovu aktivovať.



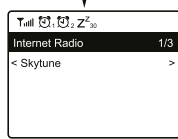
Opakovanie budenia

- Keď sa ozve budenie, môžete ho dočasne vypnúť stlačením otočného gombíka (5.).
- Zvuk budenia sa vypne na 9 minút, potom znovu začne budiť.
- Pre definitívne vypnutie opakovaného budenia stlačte tlačidlom za- vypnutia (1.).



Časovač zaspánia

- Môžete zaspávať na hudbu, keď nastavíte automatické oneskorenie vypnutia.
- Čas oneskorenia môžete nastaviť v menu **ČASOVAČ ZASPANIA**. Je priamo dostupný tlačidlom ZĚ (22.) dialkoveho ovládača.
- Po uplynutí času oneskorenia (15-180 min.) sa rádio vypne.
- Aktivovanú funkciu označuje symbol ZĚ na displeji a zobrazí sa aj ostávajúci čas do vypnutia.



DIALKOVÉ OVLÁDČI

Pri uvedenie do prevádzky dialkoveho ovládača najprv odstráňte kryt puzdra na batérie stlačením priehlihnu na nom. Vložte 2 x AAA batérie (1,5 V) do puzdra na batérie, pričom dajte na správnu polaritu. Keď neskôr zistíte nesprávne fungovanie alebo znížený dosah, vymeňte batérie.

- **Infra prijímač dialkoveho ovládača je umiestnený vedľa displeja. Dialkovo ovládač otočte do smeru displeja v dosahu 5-7 m!**
- **Keď dialkovo ovládač dlhšie čas nepoužívate, vyberte z neho batérie!** V prípade vybitie batérie ju okamžite vyberte! **Nepoužívajte batérie rôznych typov a rôzne nabitie batérie!** Vymenu batérie môže vykonať iba dospelá osoba! **Batérie ukladajte mimo dosah detí!**
- **V prípade vytečenia batérie, použitím ochranných rukavíc držač batérie utrite suchou utierkou!**
- **POZOR! V PRÍPADE NESPRÁVNEJ VYMENY BATÉRIE HROZÍ NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! BATÉRIU NAHRADTE IBA ROVNAKÝM ALEBO NAHRADNÝM TYPOM! BATÉRIE NEVYSTAVUJTE PRIAMEMU TEPELNÉMU A SLNEČNÉMU ŽIARENIU! BATÉRIE JE ZAKÁZANÉ OTVORIŤ, VHOĎIŤ DO OHŇA ALEBO SKRATOVAŤ! NENABÍJATEĽNÉ BATÉRIE JE ZAKÁZANÉ NABÍJAŤ! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU! NEPOUŽÍVAJTE AKUMULÁTOR NAMIESTO BATÉRIE, MÁ NIŽŠIE NAPÄTIE AJ ÚČINNOSŤ!**

AKTUALIZÁCIA SOFTVÉRU

Keď výrobca aktualizuje prevádzkový program prístroja – napríklad pridá nové funkcie alebo služby – tak aktualizácia prebehne automaticky cez internet. Keď aktualizácia je dostupná, po zapnutí prístroja zadným spínačom sa spustí inštalácia a uloženie. Na displeji sa objaví nápis: **UPDATING, PLEASE DON'T POWER OFF...** (aktualizácia, prosíme, nevyplňte).

Číslo aktuálnej verzie softvéru (**MACHINE ID**) môžete skontrolovať: **NASTAVENIA / INFORMÁCIE / SYSTÉMOVÉ INFORMÁCIE / MID:xyz...**

Výrobca nemá vplyv na dostupné rozhlasové stanice, závisí to od danej platformy, ktoré zabezpečia poskytovateľ služieb internetového (**SKYTUNE**) alebo **DAB+/DAB** alebo **FM** rádia.

ČISTENIE

Pred očistením prístroja ho odpojte od elektrickej siete vyťahnutím zo zásuvky. Používajte mäkkú, suchú utierku. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky a tekutinu!

ÚDRŽBA

Občas skontrolujte neporušenosť sieťového napájacieho kábla a krytu prístroja. Pri akejkoľvek poruche okamžite odpojte prístroj od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka!

RIEŠENIE PROBLÉMOV

V prípade zistenia problému, prístroj vypnite a odpojte od elektrickej siete! Neskôr ho skúste znovu zapnúť. Ak zistený problém pretrváva naďalej, prečítajte si nasledovný zoznam problémov. Tento návod môže pomôcť pri identifikácii chyby, ak je zariadenie zapojené podľa návodu. Podľa potreby sa obráťte na odborníka!

Všeobecné

Zariadenie nefunguje, displej nesvieti.

- Spínač na zadnej strane nie je zapnutý.
- Skontrolujte pozíciu spínača **POWER ON/OFF**.
- Nesprávne pripojený sieťový adaptér.
- Sieťový adaptér pripojte správne do siete a prístroja.

Prístroj zdanlivo funguje, ale nevýdáva žiadny zvuk

- Nesprávne nastavenie regulátorov hlasitosti
- Dbajte na to, aby regulátor hlasitosti nebol nastavený na minimálnu hodnotu.
- Nesprávne pripojenie audio káblov.
- Skontrolujte správne pripojenie audio káblov, alebo ich zapojenie podľa noriem

Internetové rádio

Rozhlasové stanice neprehrávajú.

- Žiadne internetové spojenie alebo prehrávača.
- Skontrolujte správne WiFi heslo.

- Zmeňte zabezpečenie, rádio podporuje: **WEP WPA, WPA2**
- Otestujte dostupnosť siete mobilným telefónom.
- Skontrolujte DHCP s IP nastavenia externých prístrojov (modem, router, gateway...).
- Môže byť široká internetová malá, keď sú pripojené aj iné prístroje.
- Pre pomoc sa obráťte na odborníka.

DAB rádio nefunguje.

- V mieste používania sa nedajú prijať digitálne stanice.
- Skontrolujte dostupnosť **DAB+/DAB** vo Vašej lokalite.
- Slabý, prerušovaný príjem.
- Teleskopickú anténu celkom vyťahnite a nájdite optimálnu pozíciu.
- Pre kontrolu príjmu umiestrite rádio do blízkosti okna.

Chcete používať funkciu media server, ale rádio nenájde kompatibilný prístroj.

- Dbajte na to, aby rádio a mediálny prístroj boli pripojené na tú istú sieť.
- Skontrolujte nastavenia mediálneho prístroja, povolenie zdieľania súborov a ich kompatibilitu prehrávania tohto rádia.
- DLNA a iné potrebné technologické riešenia nie sú jednotné u všetkých výrobcov. Nedá sa garantovať spolupráca ani pri zdanilovú kompatibilných prístrojov pre individuálne riešenia výrobcov, o ktorých dopredu neinformujú.
- Prevádzkové problémy môžu spôsobiť nastavenia počítača, firewall alebo konfigurácia routera.
- Môže sa stať, že na konfiguráciu externého media serveru budete potrebovať pomoc odborníka.
- V odseku Media Center nájdete ďalšie informácie o podmienkach internetového pripojenia.

UPOZORNENIA

- **Pred použitím výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie a starostlivo si ho uschovajte!**
- **Pri zapnutí stavu prístroja nevykonávajte prepájanie káblov! Nezapaľujte a nevyplývajte systém pri hlasitosti nastavenej na maximum! V takomto prípade zaprašťanie alebo iný zvukový náraz môže spôsobiť okamžité poškodenie reproduktorov.**
- **V záujme ochrany audio systému pred vonkajším hlukom, audio káble treba viesť v istej vzdialenosti od sieťového vedenia!**
- **Zariadenie nezakrývajte, pri umiestnení zabezpečte voľný pohyb vzduchu! Neumiestnite zadnú časť rádia priamo k stene! Dodržujte aspoň 10 cm vzdialenosť! Prehriate krytu počas používania je normálnym javom.**
- **Po ukončení používania vypnite prístroj a keď dlhšiu dobu nepoužívate vyťahujte aj pripojovací kábel z elektrickej siete.**
- **Prístroj umiestnite tak, aby jeho zástěrka bola ľahko prístupná a ovládateľná! Dbajte na umiestnenie pripojovacieho kábla, aby sa náhodou nevytiahol zo siete, alebo aby sa o kábel nikto nepotkol! Pripojovací kábel nevedzte popod koberec, rohožku, atď.!**
- **V prípade bliskosti a blízkosti odporúčame vyťahovať zo siete, lebo môžu spôsobiť nárazy elektrickej energie, ktoré môžu poškodiť prístroj.**
- **Z dôvodu prítomnosti sieťového napätia dodržujte obvyklé bezpečnostné predpisy! Nedotýkajte sa mokrou rukou prístroja alebo pripojovacieho kábla!**
- **Pripojte len do uzemnenej zásuvky s napätím 230V ~ / 50Hz!**
- **Charité pred prachom, parou, tekutinou, teplom, vlhkosťou, mrazom, nárazom a priamym tepelným alebo slnečným žiarením!**
- **Len na vnútorné použitie!**
- **Dbajte na to, aby sa cez otvory nedostal do prístroja cudzí predmet!**
- **Dbajte na to, aby sa prístroj nestýskal so striekajúcou vodou a nepoložte naň predmet s vodou, napr. pohár!**
- **Na prístroj nepoložte otvorený oheň, napr. horiacu sviečku!**
- **Prístroj nerobzte, neprehrávajte, lebo môžete spôsobiť požiar, úraz alebo úder elektr. prúdom!**
- **V prípade zistenia akýchkoľvek nedostatkov okamžite odpojte zariadenie od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka!**
- **Z dôvodu zložitého počítačového systému a rôznych pripojených prístrojov tretích strán môže spôsobiť nesprávnu prevádzku, ktorá nie je chybou tohto prístroja.**
- **Nedá sa garantovať prístup na pripojený media server, keď externé podmienky to nedovolia. Môže sa vyskytnúť veľa technologických a hardvérových odchýlok.**
- **Nemôže sa zaručiť prevádzka prístroja v každom prípade, môže to ovplyvniť použitý softvér a hardvér, na ktorý výrobca nemá vplyv.**
- **Medzi hlasitosťou rôznych audio súborov môže byť rozdiel pre ich odlišné parametre.**
- **Výrobca neručí za stratené alebo poškodené dáta atď., ani v prípade, ak sa stratia alebo poškodia počas používania tohto výrobku. Predtým sa odporúča spraviť bezpečnostnú kópiu na počítači z dát, skladieb nachádzajúcich sa na pamäti**
- **Reprodukty obsahujú magnety, preto do ich blízkosti nedávajte na to citlivé predmety (napr. platobné karty, magnetofónové pásky, kompas...)**
- **Záruka sa nevztahuje na chyby zapríčinené nesprávnym, neodborným použitím**
- **Keď prístroj premiestnite z chladného miesta do tepleho priestoru, para sa môže kondenzovať vo vnútri prístroja, preto niekoľko hodín ešte neuvádzajte do prevádzky!**
- **Tento výrobok nie je určený na profesionálne účely, ale len na domáce použitie.**
- **Po uplynutí jeho životnosti prístroj sa stane nebezpečným odpadom. Postupujte podľa miestnych predpisov.**
- **Somagyi Elektronik Slovensko s.r.o. potvrdzuje, že rádioprijímač je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Celý text vyhlásenia o zhode EU je dostupný na adrese: somagyi@slovensko.comagyi.sk**
- **Z dôvodu priebežného vývoja technické údaje a dizajn výrobcu sa môžu zmeniť aj bez oznámenia vopred. Za prípadné chyby v tlači nezodpovedáme a ospravedlňujeme sa za ne.**
- **Aktuálny návod na použitie si môžete stiahnuť z webovej stránky www.somagyi.sk**

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiți instrucțiunile de utilizare de mai jos, și să păstrați manualul de utilizare. Manualul original este în limba maghiară. Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copii); copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. În cazul copiilor supravegherea este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau utilizarea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult. După despachetare, asigurați-vă că aparatul nu a fost deteriorat în timpul transportului. Țineți copiii la distanță de ambalaj, în cazul în care acesta include pungă sau alte obiecte care pot fi periculoase!

Puteți asculta și emisiuni care nu sunt difuzate de posturile radio tradiționale - Mii de emisiuni din toate colțurile lumii • **24 de ore la emisiunile preferate în funcție de starea de spirit - variate, „infinite”, puteți asculta non-stop emisiuni pentru copii, basmе, melodii de Crăciun, muzică populară, melodii de dragoste, cabare, educație, cărți audio, sport și informații din trafic ori din nenumărate genuri muzicale** - dacă **nu recepționați posturile preferate la locul în care vă aflați, prin internet veți avea acces la acestea în calitate perfectă - extindeți-vă sistemul HiFi cu o sursă captivantă de emisiuni...**

• **Sin1 Stereo Internet radio • radio global pe internet • radio digital DAB+/DAB • radio analog FM RDS • conexiune BT fără fir • Media Center, Network Music Library • ecran color TFT LCD 6,1cm • ceas cu luminozitate reglabilă • alarmă dublă / temporizator oprire • liste radio pe continente și țări • peste 23.000 posturi radio • listă posturi favorite • gestionare de pe PC sau browser-ul de pe mobil • mufă pentru căști • intrare AUX (mobil, PC, multimedia...) • ieșire LINE OUT (boxă activă, amplificator...) • conexiune IN cu sau fără cablu • LAN Ethernet RJ45 • conexiune WIFI 802.11b/g/n • partajare de fișiere compatibile UPnP/DLNA • sunet HiFi bass-reflex de 2 x SW • stiluri EQ, setări 3D și EQ personalizate • telecomandă inclusă, 2x baterii AAA (1,5V), nu sunt incluse • adaptor de rețea inclus (9V DC / 2A) • dimensiuni / greutate: 295 x 120 x 160 mm / 1,6 kg**

UTILIZARE


Acest aparat radio, datorită celor mai noi tehnologii, oferă o gamă largă de oportunități în recepția emisiunilor. Este potrivit pentru recepția posturilor tradiționale analogice, digitale și de internet. De asemenea, printr-o conexiune fără fir poate reda conținutul salvat pe dispozitive mobile și pe dispozitive de stocare în rețea. Pentru că dispune de intrări și ieșiri cu fir, poate recepționa și transmite sunet pe și de pe aproape orice echipament stereo. Puteți să-l ascultați și cu căști. Sistemul audio stereo cu bass-reflex oferă un sunet excelent. Are inclus în pachet adaptorul de rețea și telecomandă.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE


Acest produs poate comunica cu echipamente de calcul. Prin urmare, la momentul întocmirii acestor instrucțiuni s-a presupus că utilizatorul are cunoștințe generale privind gestionarea acestor echipamente. Setarea și utilizarea acestui radio este similară cu cea a calculatoarelor și a telefoanelor mobile. Unele funcții necesită servicii/software/hardware de la terți. Când modificați, actualizați sau alegeți o versiune incorectă, funcțiile disponibile și utilizarea se pot modifica, care însă nu indică o defecțiune a produsului. Funcționalitatea completă este influențată de tipul de router conectat, setările acestuia, calitatea rețelei de internet/WiFi, raza de acțiune, conținutul furnizat de postul radio etc. Dacă rețeaua nu este una standard, este posibil, ca unele setări specifice de internet să necesite cunoștințele unei persoane calificate.

ALIMENTAREA

Aparatul poate fi utilizat numai cu adaptorul de rețea furnizat. Conectați cablul acestuia în mufa DC IN (11), apoi în adaptorul în priză de rețea. Scoaterea integrată de tensiune se realizează prin îndepărtarea adaptorului din priză, radioul se poate opri complet cu ajutorul comutatorului buton de pe spatele aparatului.

- Înainte de conectarea sau îndepărtarea adaptorului aparatul trebuie oprit de la butonul principal de pe spatele radioului!
- Dacă utilizați radioul regulat, pentru pornire și oprire utilizați butonul  (1) de pe panoul frontal și de pe telecomandă. La pornire se afișează meniul principal.

CONECTAREA LA INTERNET

Aveți două opțiuni la dispoziție. Pentru a obține cea mai înaltă calitate și cea mai stabilă conexiune utilizați un cablu LAN (UTP; FTP, STP, min.CAT 5 – CAT 6), pe care îl puteți conecta în mufa LAN (12), de pe spatele aparatului. Conectați radioul direct de routerul WiFi. De obicei configurarea nu este necesară – se realizează automat - dar setarea DHCP de pe router trebuie să fie activă (pentru detalii consultați manualul acestuia). La o conexiune reușită fără erori, în colțul superior stâng de pe ecran se va afișa indicatorul rețelei: .


A doua opțiune este realizarea unei conexiuni fără fir (WLAN) prin rețeaua proprie WiFi 2.4G. Dacă pentru prima dată sau ați revenit la setările din fabrică (FACTORY RESET), pe ecran se va afișa mesajul: **CONFIGURE NETWORK?** (YES-NO).



Dacă nu vedeți mesajul de mai sus, opțiunea de conectare prin WiFi se poate accesa din meniu astfel: buton **MENU**; **MAIN MENU** / **CONFIGURATION** / **NETWORK** / **WIFI NETWORK** / **ADD-REMOVE AP** / **ADD AP-SCAN**

Va apărea lista rețelelor disponibile, din care puteți alege cel de care vreți să vă conectați. Introduceți parola rețelei.

• În meniul principal (buton **MENU**) puteți pasi între opțiuni cu butonul rotativ și puteți selecta prin apăsarea scurtă funcția pe care doriți să o gestionați. Apăsăți dacă pe ecran apare roata dințată (**SETĂRI**) pe mijlocul ecranului.

• În submeniul afișat puteți pasi cu butonul rotativ și prin apăsare puteți selecta din funcții. Avansați între meniuri în ordinea de mai sus, până pe ecran regăsiți numele rețelei Dvs. de WiFi. Selectați rețeaua prin apăsarea butonului rotativ și apoi tastați parola.

• Pentru introducerea parolei pentru rețeaua WiFi selectați literele pe rând din alfabetul afișat cu ajutorul butonului rotativ. Să aveți grijă la literele mici și mari! Litera selectată trebuie validată cu butonul  (3) de pe aparat sau de pe telecomandă. Apăsăți butonul rotativ doar când ați introdus corect toată parola, deoarece acest lucru va iniția procesul de conectare la internet!


- Utilizați butoanele de navigare cu săgeată   pentru a avansa la următoarea literă sau să reveniți la cea anterioară pentru a șterge, dacă nu ați selectat cea corectă. Dacă este necesar începeți de la capăt, pornind din meniul principal. Această setare trebuie efectuată o singură dată.
- Pentru introducerea parolei puteți utiliza și tastatura numerică a telecomenzii. De asemenea puteți selecta literele (mici și mari) afișate sub butoanele numerice. Butonul „1” include caractere speciale, iar butonul „0” are și funcția de ștergere. Butonul „OK” este echivalent al apăsării butonului rotativ.
- În timpul procesului de conectare, radioul să fie în aceeași încăpere cu routerul, pe o rază de câțiva metri.
- Acest aparat nu acceptă rețelele WiFi 5G, conectați-vă de o rețea 2.4G, router DLNA și UPnP!
- Proceduri de criptare acceptate: WEP, WPA, WPA2
- Pentru mai multe informații utile despre condițiile de conectare consultați secțiunea Media Center.

Dacă router-ul Dvs. WiFi dispune de funcție WPS (buton), vă puteți conecta mai sigur și mai rapid de acesta. Astfel, în loc de **ADD AP SCAN** (căutare rețea WiFi), recomandăm activarea funcției de sub acesta, anume **ADD AP-WPS BUTTON** și apoi se apasă butonul WPS de pe router. Conexiunea criptată se realizează automat, fără a introduce parola.

Dacă ați reușit conectarea radioului la internet, în colțul superior stâng veți putea consulta puterea semnalului actual. Se recomandă așezarea radioului în așa fel, încât să se vadă cât mai multe bețișoare, menținând astfel o conexiune stabilă la internet.


SELECȚIA LIMBII MENIULUI

Urmați punctele de meniu de mai jos pentru a ajunge la configurarea limbii: buton **MENU**; **MAIN MENU** / **CONFIGURATION** / **LANGUAGE** – și selectați, apoi validați limba preferată.

- În meniul principal (buton **MENU**) puteți pasi între opțiuni cu butonul rotativ și puteți selecta prin apăsarea scurtă funcția pe care doriți să o gestionați. Apăsăți dacă pe ecran apare roata dințată (**SETĂRI**) pe mijlocul ecranului.
- Cu butonul rotativ selectați punctul **LANGUAGE** și apăsați. Rotiți din nou, selectați o limbă și apăsați pentru validare.
- Dacă este necesar începeți de la capăt, pornind din meniul principal, unde puteți reveni prin apăsarea butonului **MENU** (pe telecomandă )





FUNCȚIILE DE BAZĂ


PORNIRE ȘI OPRIRE

Când comutatorul buton este în poziția pornit (**ON**), acesta se poate efectua cu butonul  (1) de pe panoul frontal sau de pe telecomandă. În mod de standby pe ecran sunt afișate ora exactă și data. Dacă nu-l veți folosi o perioadă mai lungă de timp sau dacă vreți să economisiți energie, opriți aparatul cu butonul afișat pe spate.

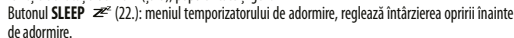
• Setările, cum ar fi parametrii de conectare la rețea, canale preferate etc se vor memora chiar dacă opriți aparatul cu butonul principal din spate. Însă, alarma nu va funcționa dacă comutatorul principal din spate este în poziția **OFF**.



FUNCȚIONARE GENERALĂ

Butonul rotativ (5), controlează volumul, puteți selecta funcții și modifica setări cu ajutorul său. La apăsare validează și memorează funcțiile selectate. Desigur și telecomandă are opțiunea de control volum, și cu butoanele săgeată puteți naviga între punctele din meniu sau setări. Butonul **MODE** de pe telecomandă, ca și butonul rotativ, sare între funcțiile audio din meniul principal. Apăsăți butonul **OK** pentru a accesa modul selectat și butonul  pentru a ieși. Funcția butonului **MENU** (9) de pe panoul principal este identică cu cea  (23) de pe telecomandă: este meniul principal. Butonul preferințe  (8), de pe aparat și  (28), de pe telecomandă: puteți accesa direct posturile salvate anterior în lista de favorite.

Butonul de alarmă  (21): acces direct la setările de deșteptare. Se întâmplă același lucru, dacă apăsați timp de 3 secunde butonul rotativ sau dacă apăsați setările de alarmă din meniul principal. Butonul **DIMMER** (33): accesul meniului de setare a luminozității ecranului. În starea oprită (standby), puteți regla luminozitatea ceasului cu butonul rotativ.

Butonul **LOCAL** (7.) de pe aparat și telecomandă: afișează lista posturilor locale de Internet radio în funcție de locația utilizării (țară), popularitate și gen.

Butonul **SLEEP**  (22.): meniul temporizatorului de adormire, reglează întârzierea opririi înainte de adormire.

Butonul **EQ** (31.): acces direct la egalizatorul de ton, apoi cu butoanele   și **OK** se salvează setările.

▶ **II** : redare și pauză în timpul controlului de radio, a conexiunii BT fără fir sau a modului Media Center.

◀▶▶▶ : navigare între posturi în timpul controlului de radio, a conexiunii BT fără fir sau a modului Media Center.

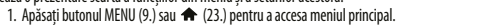


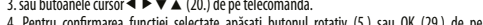
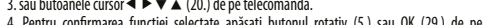
Butonul **INFO**: meniul de informații pentru conexiunea la internet și parametrii software-ului intern.

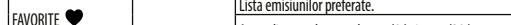






• Utilizați butoanele săgeată pentru a naviga și **OK** pentru a salva opțiunile.

• Nu uitați, cu butonul  întotdeauna puteți reveni la meniul anterior dacă v-ați răzgândit.

PREZENTAREA GENERALĂ A MENIULUI

Urmează o prezentare scurtă a funcțiilor din meniul și a setărilor acestora.

1. Apăsăți butonul **MENU** (9.) sau  (23.) pentru a accesa meniul principal.
2. Pentru navigare utilizați butoanele săgeată   (2.) (3.) și **butonul rotativ** (5.),
3. sau butoanele cursor   (20.) de pe telecomandă.
4. Pentru confirmarea funcției selectate apăsați butonul rotativ (5.) sau **OK** (29.) de pe telecomandă.
5. Utilizați butonul **MODE** (27.) pentru a naviga prin funcțiile audio din meniul principal și **OK** pentru selecție.

| MENIU PRINCIPAL | Submeniu | Descrierea scurtă a funcțiilor |
|---|---------------------|--|
| FAVORITE  | | Lista emisiunilor preferate. Acces direct cu butoanele  (8.) și  (28.). |
| INTERNET RADIO  | Skytune | Căutare posturi radio pe internet, în baza unor criterii. |
| | Căutare (Skytune) | Căutare după numele postului radio. |
| MEDIA CENTER | Istoric | Căutare prin cele mai populare (max.99). |
| | UPnP | Accesare propriul server media. |
| | Lista mea de redare | Accesare propria listă de redare. |
| | Sterge lista | Sterge propria listă de servere media. |
| RADIO DAB | | Căutare posturi radio digitale DAB+/DAB. |
| RADIO FM | | Căutare posturi radio analogice FM. |
| CONEXIUNE BT | | Conectare echipamente fără fir prin BT și redare de pe acestea. |
| INTRARE AUX | | Redare de pe echipamente externe conectate cu fir. |
| ALARMA | | Setare funcții deșteptător. Acces direct și cu butonul  ALARM (21.). |
| TIMER OPRIRE | | Setare temporizator oprire. |
| SETĂRI  | | Acces direct și cu butonul  SLEEP (22.). |

Detalii despre punctul SETĂRI din meniul principal: 

| Submeniu | Descrierea scurtă a funcțiilor, configurațiilor |
|----------|--|
| Rețea | Configurarea conexiunii la internet Opțiuni rețea -„Intotdeauna activ”: funcția wireless rămâne activă chiar dacă nu este utilizată, de ex. în modul FM, DAB. Asigură un acces IN mai rapid, dacă comutați de ex. de pe modul radio FM pe modul radio IN. -„Oprire autom. 30s”: WLAN se oprește după 30 de secunde, dacă nu mai este necesar, de ex. când ascultați radio IN. Rețeaua Wi-Fi -Adaugă/sterge punct de acces: căutare / asociere WPS / ștergere -AP: numele rețelei WiFi conectate -Putere semnal: puterea semnalului unei rețele WiFi conectate -IP: setare dinamică sau statică (Modificați doar în cazul unei erori!) -DNS: setare dinamică sau statică (Modificați doar în cazul unei erori!) Canale Wi-Fi (Internet fără fir) -Selectați locul utilizării: China / Japonia / SUA / Europa Rețeaua LAN (conexiune la Internet prin cablu) -IP: setare dinamică sau statică -DNS: setare dinamică sau statică Modificați numai dacă sunt probleme și dacă știți ce trebuie să modificați! |

| | |
|----------------------------------|---|
| Data și ora | Configurare ora exactă și data Fus orar -selectați opțiunea automată sau manuală. -pentru cel din urmă continutul și țara pot fi selectate din liste. Setarea din fabrică: determinarea automată a fusului orar. Setare formatul orei -mod de afișare de 12 sau 24 ore Setare formatul datei -puteți selecta ordinea de afișare la zi-lună-an Ora de vară -se poate porni/opri în funcție de țară Contor timp de Internet utilizat -se poate porni/opri Cale de acces la serverul orei -pool.ntp.org Setarea orei din date DAB -se poate porni/opri Setarea orei din date FM RDS -se poate porni/opri |
| Limba | Selecție limba dorită -Alegeți din lista disponibilă |
| Setare DAB | Căutare emisiune și lista posturilor găsite -Căutare automată posturi (posturile anterioare se șterg) -Căutare manuală posturi -Lista posturilor radio găsite |
| Setare FM | Setare parametrii de recepție Căutare emisiuni și lista posturilor găsite. -Configurare zona de recepție FM -Căutare și salvare automată FM -Lista posturilor radio găsite |
| Radio local | Lista posturilor locale, naționale Se poate accesa direct cu butonul LOCAL (7.). -Setarea automată a locului recepției -Puteți seta manual ce zonă (țară) se va considera local. |
| Opțiuni de redare | Configurarea redării melodiilor -în cazul redării de pe server Media: repetă toate piesele / repetă piesa actuală / ordine aleatorie / redare normală |
| Memorie mod de funcționare | La pornire să afișeze meniul principal sau ultima funcție utilizată -Dacă este activată, după pornire va funcționa ultimul mod/funcție. |
| Luminozitate | Configurarea luminozității ecranului Se poate accesa direct cu butonul DIMMER (33.). -Pornit, luminozitatea ecranului va scade dacă aparatul nu este manevrat (după cca. ≈20 sec). -Puteți regla luminozitatea și în timpul și după manevrarea aparatului. -Oprit și în standby puteți regla luminozitatea ceasului cu butonul rotativ. |
| Tonuri EQ | Diverse setări de ton Se poate accesa direct cu butonul EQ (31.). -Puteți alege diverse stiluri muzicale: optimizat / liniar / rock / jazz / pop / clasic / dans / heavy metal / disco / muzică live / soft / sală de concerte / avansat -Setări avansate: nivel de ieșire / efect 3D / EQ personalizat pe 5-benzi Dacă considerați intervențiile prea mici, gândeți-vă că prin utilizarea unui amplificator extern veți sesiza schimbările mult mai puternic. |
| Spațiu de stocare tampon, buffer | Separarea memoriei pentru redare continuă în caz de Internet instabil. -se poate selecta 2s sau 5s, în caz de conexiune slabă recomandăm cel mare, pentru a preveni redarea întreruptă. |
| Amplificare AUX | Sensibilitatea intrării audio cu fir -Puteți compensa un semnal de intrare cu fir prea mic ori prea mare. -Amplificare reglabilă în două trepte, referitoare la intrarea AUX. |
| Informație | Informații despre rețea și echipament Se poate accesa direct cu butonul INFO (26.). -Parametrii conexiunii la internet, de ex. adresa IP etc. -Parametrii software-ului intern al radioului |
| Actualizare software | Eventuala actualizare a producătorului, opțional -Instalarea actualizărilor efectuate de terți. |

| | |
|---------------------------------|---|
| Revenire la setările de fabrică | Șterge setările personalizate, restaurează starea din fabrică -Se recomandă doar în caz de funcționare defectuoasă. -Șterge toate setările personalizate, unice. |
|---------------------------------|---|

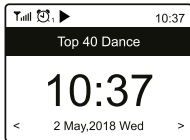
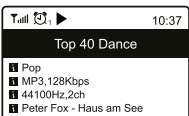
UTILIZAREA RADIOULUI PE INTERNET

Funcția poate fi selectată cu butonul **MENU** (9), și **butonul rotativ** (5), apoi prin apăsarea celui din urmă sau cu butonul **▲** (23), și cele cu săgeată **◀▶** (20), plus butonul **OK** (29). De pe telecomandă, sau chiar și butonul **MODE** (27.) împreună cu butonul **OK** (29.). Prin aceste metode puteți accesa orice punct din meniul principal, respectiv să efectuați setările din submeniuri.

1. Selectați opțiunea **Skytune**. Alegeți criteriul de căutare din lista care apare. (popularitate, radio local, gen...)
2. Va apărea o nouă listă pentru căutarea mai precisă, selectați și de aici în funcție de preferințe.
3. Pentru a reveni la punctul anterior utilizați săgeata spre stânga **◀**.
4. Cu butonul **LOCAL** (7.) aveți acces rapid la emisiunile locale (nationale).
5. Țineți butoanele **săgeată ▶▶** apăsat pentru a schimba între emisiuni.

Dacă alegeți **Search Skytune** (căutare) în loc de **Skytune**, va trebui să introduceți numele postului căutat sau o parte din nume în format text. Meniul **History** (istoric) conține cele mai frecvent ascultate posturi, max. 99.

Informații suplimentare despre emisiune sau ceasul pot fi accesate dacă apăsați butonul **▶** pe aparat sau pe telecomandă. Informațiile ce pot fi afișate variază de la un post radio la altul.



UTILIZAREA FUNCȚIEI MEDIA CENTER

Selectați modul **Media Center** similar cu selecția opțiunii Internet Radio, urmând pașii de mai sus. Puteți asculta pe radio prin propria rețea WiFi conținutul propriu de media partajat.

Selectați funcția **PNP** radioul va iniția căutarea conținuturilor vizibile și partajate în rețea. Dacă sunt mai multe echipamente compatibile, acestea vor apărea într-o listă și trebuie să selectați una care va fi accesată. Conținutul și prezentarea următorului submeniu depinde de echipamentul selectat. Va începe redarea piesei selectate. Puteți apăși între piese dacă apăsați și țineți apăsat butoanele săgeată **◀▶**. De asemenea redarea poate fi controlată și cu butoanele obișnuite: **▶▶** **◀◀**

Utilizați butonul **▶** pentru a consulta informații despre fișierul în curs de redare și butonul **◀** pentru a reveni la lista de melodii și a alege alta.

Melodiile favorite pot fi adăugate în propria listă de redare dacă apăsați **lung butonul rotativ** sau butonul **OK**. Dacă ați reușit, în colțul superior stâng apare săgeata „descărcare” îndreptată în jos. Melodiile selectate (max. 99) vor apărea apoi la punctul **My Playlist** (lista mea de redare) (imediat sub meniul PNP). În submeniul de jos puteți șterge întreaga listă de redare, astfel veți putea crea una nouă.

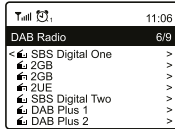
- Serverul media și radioul trebuie să fie conectate de aceeași rețea WiFi.
- Directoarele pe care le veți utiliza trebuie să fie partajate și să permită accesul extern.
- Sunt acceptate numai fișiere în format 16bit/44.1kHz.
- Dispozitivul surs trebuie să accepte protocolul UPnP și să fie compatibil DLNA. Vă rugăm să rețineți că acestea sunt disponibile pe piață în mai multe versiuni, care nu sunt întotdeauna compatibile între ele!
- Un server media de acasă poate fi un computer, un hard disk, un dispozitiv de stocare NAS sau alte similare. Este important să le configurați corect. Verificați acest lucru în manualul lor.
- Verificați dacă un firewall de protecție nu blochează porturile de ieșire. Radioul trebuie să ajungă cel puțin la: UDP portul TCP 80, 443, 8008, portul DNS 53.
- Dacă routerul și serverul nu sunt configurate cu DHCP, pe radio trebuie să introduceți adresa IP statia.
- Radioul are o adresă MAC separată pentru conexiune la Internet prin cablu și fără cablu.
- Radioul acceptă următoarele proceduri de criptare: WEP, WPA, WPA2.
- Protocoloale pentru diferite dispozitive și nivelurile lor de compatibilitate DLNA pot varia foarte mult datorită varietății largi de versiuni hardware și software care sunt în prezent în vigoare, ceea ce le poate împiedica să lucreze cu radioul. Adesea, producătorii acestor dispozitive nu furnizează informații exacte și actualizate despre nivelul real de compatibilitate. Prin urmare, pentru unele echipamente nu poate fi garantată conectarea fără erori.
- Din cauza sistemului informatic complex și a diferitelor echipamente care unează să fie conectate de către terți, poate exista o funcționare greșită, care însă nu este un defect al dispozitivului.
- Accesul la un server media conectat nu este garantat datorită unei combinații de circumstanțe externe. Există multe diferențe tehnologice și hardware.
- Redarea fișierelor acceptate nu este întotdeauna garantată, deoarece poate fi afectată de condițiile de software și hardware, care sunt independente de producător.

UTILIZAREA RADIOULUI DAB+/DAB (DIFUZARE DIGITALĂ TERESTRĂ)

Conform procedurii deja cunoscute selectați modul **DAB RADIO** din meniul principal. Veți putea asculta mai multe emisiuni și la o calitate mai bună decât prin radiourile tradiționale. Pentru recepție extrageți antena telescopică din spatele aparatului. În general, cu o antenă în poziția corectă și în apropierea geamului recepția este mai bună.

La prima utilizare – sau dacă nu ați mai salvat posturi DAB+/DAB – aparatul va întreba dacă vreți să caute și canale digitale. Apăsați **butonul rotativ** (5.) sau butonul **OK** (29.) pe telecomandă. Pe ecran puteți urmări canalele identificate și numărul de emisiuni găsite.

• Puteți oricând porni o nouă căutare din meniul **SETĂRI**.



La o căutare reușită va apărea o listă cu posturile digitale radio găsite și memorate. De aici puteți selecta în modul deja cunoscut. Cu butonul **săgeată stânga** puteți reveni la lista posturilor și să selectați alta. Cu butonul **săgeată dreapta** puteți obține mai multe informații tip text despre emisiune, dacă furnizorul de servicii asigură. De asemenea puteți afișa și ceasul pe ecran.

În vizualizarea tip listă utilizați **săgeata dreapta** pentru editarea listei sau pentru a șterge posturi din acesta. Urmăți instrucțiunile de pe ecran!

La o căutare nereușită va apărea din nou meniul DAB, de unde puteți reporni căutarea (DAB Full Scan – căutare recursiv), sau puteți utiliza căutarea manuală în loc de cea automată. Al treilea rând din meniu afișează lista posturilor găsite.

- Pentru a opera, trebuie să aveți acest serviciu disponibil în mediul Dvs. Acest lucru variază de la o țară la alta și în interiorul teritoriului. Verificați opțiunile disponibile în zona Dvs. Dacă nu puteți recepționa serviciul DAB+/DAB în zona dvs., nu veți putea găsi niciun post radio cu această caracteristică. Deoarece acesta este "radioul viitorului", este de așteptat să se răspândească treptat peste tot.
- Acest mod de funcționare nu necesită o conexiune la internet.
- Capacitatea de recepție a radioului depinde în mare măsură de locul de utilizare și de condițiile actuale de recepție.
- Echipamentele electrice din apropiere și obiectele metalice mari pot interfera cu recepția.
- Manevrați antena cu atenție, ca să nu se rupă!

UTILIZAREA RADIOULUI FM RDS (DIFUZARE ANALOGICĂ TERESTRĂ)

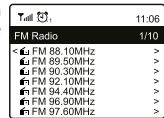
Selectați din meniul principal modul **FM RADIO**. Acesta este cel mai comun mod de difuzare radio. Pentru recepție extrageți antena telescopică din spatele aparatului. În general, cu o antenă în poziția corectă și în apropierea geamului recepția este mai bună.

La prima utilizare – sau dacă nu ați mai salvat posturi FM – aparatul va întreba dacă vreți să caute posturi radio. Apăsați **butonul rotativ** (5.) sau butonul **OK** (29.) pe telecomandă. Pe ecran puteți urmări frecvențele verificate și numărul de posturi găsite.

• Puteți oricând porni o nouă căutare din meniul **SETĂRI**.

Dacă ați căutat deja posturi radio, se va afișa lista acestora, în ordinea frecvenței de recepție. În colțul din dreapta sus apare numărul de ordine al postului. Selecția se face în modul deja cunoscut.

Cu butonul **săgeată stânga** puteți reveni la lista posturilor și să selectați alta. Cu butonul **săgeată dreapta** puteți obține mai multe informații tip text despre emisiune, dacă furnizorul de servicii asigură (FM RDS). De asemenea puteți afișa și ceasul pe ecran. În vizualizarea tip listă utilizați **săgeata dreapta** pentru editarea listei sau pentru a șterge posturi din acesta. Urmăți instrucțiunile de pe ecran!



Reglare manuală – reglare fără

Țineți **butonul rotativ** (5.) sau butonul **OK** (29.) de pe telecomandă apăsat timp de 4 secunde și în colțul din dreapta jos a ecranului va apărea textul **TUNING** (REGLARE). Cu butoanele **◀▶** (3.) (2.) de pe aparat sau de pe telecomandă puteți seta frecvența dorită.

Pentru a ieși apăsați și țineți apăsat **butonul rotativ** (5.) sau butonul **OK** (29.) până mesajul „REGLARE” dispăre. Și această frecvență se poate salva la favorite.

- Condiția funcționării este ca în zona de recepție să existe semnal FM de calitate. Verificați stațiile cu emisiune FM din zona Dvs.
- Dacă recepția este bună, în colțul din stânga sus va apărea și indicatorul **ST** (stereo) lângă cea de RDS.
- Căutarea se oprește atunci când aparatul detectează o putere variabilă a semnalului – aceasta însă nu înseamnă întotdeauna găsierea unei emisiuni radio.
- Capacitatea de recepție a radioului depinde în mare măsură de locul de utilizare și de condițiile actuale de recepție.
- Echipamentele electrice din apropiere și obiectele metalice mari pot interfera cu recepția.
- Manevrați antena cu atenție, ca să nu se rupă!
- Acest mod de funcționare nu necesită o conexiune la internet.
- Nu uitați, dacă recepția FM este slabă în zona dumneavoastră, puteți găsi programele pe care le căutați în modul radio pe Internet!



LISTA EMISIUNILOR FAVORITE

Această funcție de confort vă permite să accesați instant emisiunile preferate, fără a fi nevoie să selectați întâi sursa acestora. Această listă poate să contină la comun toate emisiunile pe care le-ați selectat anterior – fie prin radio pe internet - DAB+/DAB - FM. La pornirea aparatului meniul **FAVORITE** ♥ se află în mijlocul ecranului, oferind această listă. În acest timp se va relua ultima emisiune difuzată.

Adăugare la listă

Selectați postul radio pe care doriți să-l adăugați. Țineți apăsat (4 sec) butonul

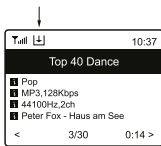
♥ (8.) pe aparat sau butonul ♡ (19.) pe telecomandă până în colțul ecranului apare indicatorul săgeată în jos, care indică descărcarea. Postul se va adăuga la finalul listei. Lista poate conține maxim 99 de posturi radio.

Selecție de pe listă

Apăsând butonul ♥ (8.) pe aparat sau butonul ♡ (28.) pe telecomandă. Va apărea lista. Selectați emisiunea pe care doriți să o ascultați și o. cu butonul rotativ, apoi apăsană-du.

Editarea listei

În modul de vizualizare tip listă folosiți butonul săgeată dreapta ► (3.) (20.) pentru a edita sau șterge emisiunile selectate anterior. Urmați instrucțiunile de pe ecran!



GESTIONAREA RADIOULUI DIN BROWSER

Căutarea posturilor radio, editarea listei de favorite sau schimbarea emisiunii direct de pe calculator ori telefon

Calculatorul (telefonul) și radioul trebuie să fie conectate la aceeași rețea WiFi. Alegeți punctul **SETĂRI** din meniul principal. Căutați și selectați submeniul **INFORMAȚII**. (Acest submeniu poate fi accesat și direct, prin apăsarea butonului **INFO** (26.) de pe telecomandă.) Selectați punctul **INFORMAȚII DE REȚEA** și confirmați pentru a-l deschide. La datele „IP” veți găsi adresa IP a radioului. Introduceți această adresă în browser-ul de pe calculator (de ex. Google Chrome) și veți vedea propria listă cu **FAVORITE**.



| ID | NUMĂR DE ORDINE ÎN LISTĂ |
|---------------------------|--|
| CHANNEL NAME | Numele postului radio |
| CHANNEL URL | Date DAB, FM sau ruta de stream |
| PLAY | Ascultarea postului |
| EDIT | Configurarea informațiilor afișate |
| DELETE | Ștergerea unui post din listă |
| CHANNEL PLAYING ON DEVICE | Ascultarea postului pe un dispozitiv |
| DELETE FROM MY FAVORITE | Ștergerea postului activ din listă |
| ADD CHANNEL | Adăugare: numele postului radio / adresa URL stream / țara / gen |
| SAVE | Salvarea postului nou adăugat |
| RESET | Renunță la noul post |

Căutarea posturilor radio, editarea listei de favorite sau schimbarea emisiunii direct de pe calculator ori telefon, prin site-ul furnizorului Skytune

Introduceți următoarea adresă în browser: www.skytune.net

Pe pagina care apare dați clic pe butonul **BROWSE/SEARCH**.

Introduceți criteriile de căutare (continent, țară, gen, numele postului radio sau parte din acesta). Se vor afișa mai multe emisiuni din această grupă, din țara selectată. Puteți răfoi foarte ușor printre aceste opțiuni. Faceți clic pe iconița în formă de inimă din dreptul numelui postului selectat.



Apare o fereastră, în care veți putea introduce datele postului radio pe care veți să-l adăugați la lista **FAVORITE** sau doar să-l ascultați.

Selectați opțiunea de adăugare sau ascultare și introduceți adresa IP a postului radio în câmpul corespunzător. Alegeți butonul **SEND** pentru a efectua operațiunea sau butonul **CLOSE** pentru ieșire.

Găsirea adresei IP a postului radio: În meniul activat cu butonul **INFO** (26.) selectați punctul **INFORMAȚII DE REȚEA** și căutați aici parametrul de adresă **IP**. Notați-vă cifrele.

- Dacă calculatorul sau rețeaua este protejată de un firewall sau un proxy, trebuie verificat dacă browser-ul are acces la internet. Adesea accesul la radio printr-un telefon mobil este mult mai simplu.
- Informații și condiții de conectare a unui calculator veți găsi la avertismentele capitolului Media Center.

Add Favourite / Listen to Station



CONEXIUNEA BT FĂRĂ FIR

Aparatul se poate conecta cu diverse echipamente care utilizează protocolul de comunicare fără fir prin BT, pe o rază de maxim 10 metri. Astfel puteți asculta pe radio muzica redată pe telefonul mobil, tabletă, notebook sau alte echipamente. Selectați modul **BT** din meniul principal. Așezați echipamentul pe care doriți să-l conectați în apropiere și conform instrucțiunilor căutați echipamentele cu legătură **BT** din apropiere, printre care și aparatul radio. Conectați echipamentele între ele. Dacă conexiunea s-a realizat cu succes, pe ecranul radioului se va afișa adresa echipamentului extern și actualul mod de funcționare (PAUSED – redarea a fost întreruptă temporar). Astfel prin difuzoarele stereo se va auzi emisiunea dorită. Playerul echipamentului de redare (de ex. al telefonului mobil) în general poate fi controlat de la distanță prin apăsarea scurtă a butoanelor ► **II** ►► (25.) (24.) (32.).

- Dacă doriți să ascultați muzică dintr-o bază de date a unui terț, gestionați-o pe echipamentul mobil și utilizați conexiunea **BT** sau intrarea **AUX** pentru redarea pe difuzoarele radioului.
- Radioul poate fi asociat în același timp doar cu un echipament **BT**.
- Odată pornit, dispozitivul extern care a fost deja asociat și conectat corect se va reconecta automat, dacă se află în apropiere și pe radio este selectat modul **BT**.
- Dacă conexiunea fără fir se întrerupe și este necesar, apăsați repetat butonul **MODE** până ajungeți la punctul **BT** și modul de conectare se reactivează. Dacă este necesar, opriți și reporniți radioul sau modul **BT** pe echipamentul mobil.
- Dacă primiți un apel pe telefonul mobil conectat în timp ce ascultați muzică, redarea muzicii se întrerupe. După încheierea convorbirii reporniți redarea de pe echipamentul mobil.
- Raza actuală de acțiune depinde de celălalt dispozitiv și de condițiile de mediu. (de ex. pereți, corpuri umane, alte echipamente electrice, mișcare...)
- Aparatele electrice care funcționează în apropiere pot provoca funcționare anormală sau zgomot, acesta însă nu indică o defecțiune a aparatului!
- Funcționarea anormală poate fi cauzată de caracteristicile individuale ale dispozitivului extern, acest lucru însă nu indică o defecțiune a dispozitivului! În unele cazuri, funcția **BT** poate fi limitată în funcție de dispozitivul extern.

INTRAREA AUDIO (AUX IN)

Dacă selectați modul **AUX IN** din meniul principal, aveți disponibilă opțiunea de intrare de mai jos pentru a conecta dispozitivele externe care dispun de ieșire căști sau ieșire audio și pentru a le asculta pe cele două difuzoare încorporate pe radio.

AUX IN (13.): mufă stereo cu diametru 3,5mm, pentru a conecta ieșirea de căști sau LINE OUT al unui dispozitiv extern (telefon mobil, tabletă, calculator, player multimedia, instrument muzical, CD/DVD...).

- Calitatea audio care se poate obține depinde de calitatea semnalului audio furnizat de dispozitivul extern și de setările de volum și ton ale acestuia.
- Se recomandă să opriți egalizatorul de pe player și să-l utilizați numai pe radio.
- Un semnal de intrare în radio prea mic (volum) poate provoca zgomot suplimentar și unul prea mare va rezulta interferențe. Se recomandă menținerea volumului sursei de semnal extern la un nivel mediu.
- Pentru o conectare corectă este posibil să fie necesar achiziția unui cablu de conectare și, în unele cazuri, un adaptor extern.
- Pentru informații suplimentare consultați instrucțiunile pentru utilizarea dispozitivului pe care doriți să îl conectați.

IEȘIRI AUDIO (AUDIO OUT, HEADPHONE OUT)

Aveți la dispoziție următoarele ieșiri audio stereo pentru a conecta de amplificator căști sau alte dispozitive externe care dispun de intrare audio.

HEADPHONE OUT: pentru căști stereo cu mufă 3,5mm. După conectarea căștilor difuzoarele încorporate se opresc.

AUDIO OUT: soclu stereo cu diametru de 3,5mm pentru conectarea dispozitivelor externe, în vederea ascultării emisiunilor de pe internet sau a radio-ului FM/DAB, respectiv al sunetului echipamentelor conectați de aparat prin conexiune **BT** fără fir. (echipament HiFi, amplificator, boxă activă, mixer...).

- Calitatea audio care se poate obține depinde de calitatea semnalului audio furnizat de dispozitivul extern și de setările de volum și ton ale acestuia.
- Se recomandă să opriți egalizatorul de pe radio și să-l utilizați numai pe dispozitivul extern.
- Nivelul volumului amplificatorului extern se poate regla și cu potențiometrul de pe radio. Se recomandă menținerea volumului pe radio la un nivel mediu și volumul dorit să fie setat pe dispozitivul extern.
- Un semnal de ieșire din radio prea mic (volum) poate provoca zgomot suplimentar și unul prea mare va rezulta interferențe.

◀▶: pomicanje pjesama tijekom upravljanja radio ili bežičnom BT vezom ili načinom rada medija centra.

INFO tipka: izbornik informacija za internetske veze i parametre upravljačkog softvera.

• **Upotrijebite tipke sa strelicama za pomicanje i tipku OK za spremanje postavke.**

• **Zapamtite, uvijek možete odstupiti ◀ ijevom strelicom, ako se predomislite.**

PREGLED MENU-A

Slijedi kratak opis funkcija u izborniku i njihovih postavki.

1. Press the **MENU** (9) ili tipku **▲** (23.) za ulazak u glavni izbornik.
2. **Strelice** ◀ ▶ a(2.) (3.) i **okretni gumb** (5.) za navigaciju ili
3. tipke ◀ ▶ ▲ ▼ **pokazivača** na daljinskom upravljaču (20.).
4. Pritisnite **okretni gumb** (5.) ili tipku **OK** (29.) na daljinskom upravljaču.
5. Pritisnite **MODE** (27.) tipku za kretanje kroz audio funkcije u glavnom izborniku i pritisnite tipku **OK** za odabir.

| GLAVNI IZBORNIK | Podizbornik | Kratak opis funkcija |
|------------------|---------------------------|--|
| FAVORITI ♥ | | Popis omiljenih emisija. Dostupno izravno ♥ (8.) i ♡ (28.) tipkama. |
| | | |
| INTERNET RADIO 📶 | Skytune | Pretraga internetske radio postaje na temelju različitih kriterija. |
| | Pretraga (Skytune) | Pretraga po imenu radio postaje. |
| | Povijest | Traži među najpopularnijim (max.99). |
| MEDIA CENTER | UPnP | Pristupite svom media serveru. |
| | Moj popis za reprodukciju | Pristupite svom popisu za reprodukciju. |
| | Izbrisi moj popis | Izbrisi moj popis sa media servera. |
| DAB RADIO | | DAB+/DAB pretraga digitalnih radio postaja. |
| FM RADIO | | Pretraga FM analognih radio postaja. |
| BT VEZA | | Povezivanje bežičnih BT uređaja i reprodukcija s njih. |
| AUX ULAZ | | Reprodukcija s žično povezanih vanjskih uređaja. |
| ALARM | | Postavite funkciju alarma. Može se pristupiti izravno pomoću ALARM 🚨 (21.) tipke. |
| SLEEP TIMER | | Postavite timer isključivanja. Može se pristupiti izravno pomoću SLEEP ⏸️ (22.) tipke. |
| PODEŠAVAJA ⚙️ | | detaljnije u slijedećoj tablici |

Pojednosti o SETTINGS funkciji u glavnom izborniku: ⚙️

| Podizbornik | Kratak opis funkcija i konfiguracija |
|-------------|--|
| Network | <p><u>Postavke internetske veze</u></p> <p>Mrežne opcje</p> <ul style="list-style-type: none"> - Always on™: bežična funkcija ostaje uključena čak i kad je ne koristi, npr. u FM, DAB načinu rada. Omogućuje brži pristup IN-u kada se prebacuje u IN radio način rada, npr. iz FM načina. - Auto. switch off 30s™: nakon 30 sekundi WLAN se isključuje kad više nije potrebna, npr. ako ne slušate IN radio. <p>Wi-Fi mreža</p> <ul style="list-style-type: none"> - Dodaj / obriši AP: pretraga / WPS uparivanje / brisati - AP: naziv povezane Wi-Fi mreže - Snaga signala: jačina signala povezane Wi-Fi mreže - IP: dinamička ili fiksna postavka (Promijenite samo ako postoji problem) - DNS: dinamička ili fiksna postavka (Promijenite samo ako postoji problem) <p>Wi-Fi kanali (bežični Internet)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Odaberite lokaciju: China / Japan / USA / Europe <p>LAN mreža (žična Internet konekcija)</p> <ul style="list-style-type: none"> - IP: dinamička ili fiksna postavka - DNS: dinamička ili fiksna postavka <p>Promijenite samo ako postoji problem, ako znate koje postavke morate promijeniti!</p> |

| | |
|-----------------------|--|
| Datum i Vrijeme | <p><u>Postavite točno vrijeme i datum</u></p> <p>Vremenska zona</p> <ul style="list-style-type: none"> - Odaberite automatski ili ručni način. - Kontinent i država mogu se odabrati s popisa. Tvorička postavka: automatska definicija vremenske zone. <p>Postavljanje formata vremena</p> <ul style="list-style-type: none"> - 12 ili 24 satni prikaz <p>Postavljanje formata datuma</p> <ul style="list-style-type: none"> - Redoslijed prikaza dan-mjesec-godina može se odabrati <p>Ljetno računanje vremena</p> <ul style="list-style-type: none"> - Može se uključiti ili isključiti ovisno o državi <p>Internetsko vrijeme</p> <ul style="list-style-type: none"> - Može se uključiti ili isključiti <p>Server za vrijeme</p> <ul style="list-style-type: none"> - pool.ntp.org <p>Postavljanje vremena iz DAB podataka</p> <ul style="list-style-type: none"> - Može se uključiti ili isključiti <p>Postavljanje vremena iz FM RDS podataka</p> <ul style="list-style-type: none"> - Može se uključiti ili isključiti |
| Jezik | <p>Odabir željenog jezika</p> <ul style="list-style-type: none"> - Odaberite s padajućeg izbornika |
| DAB postavke | <p>Pretraživanje programa i popis pronađenih programa</p> <ul style="list-style-type: none"> - Automatska pretraga postaja (brišu se prethodne postaje) - Ručno pretraživanje postaja - Popis pronađenih radio postaja |
| FM postavke | <p>Postavljanje parametara prijema</p> <p>Pretraživanje programa i popis pronađenih programa.</p> <ul style="list-style-type: none"> - FM postavljanje područja prijema - FM automatsko pretraživanje i spremanje postaja - Popis pronađenih radio postaja |
| Lokalni radio | <p>Popis lokalnih, nacionalnih programa</p> <p>Može se pristupiti izravno pomoću tipke LOCAL (7.).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Automatska postavka mjesta prijema - Možete ručno postaviti koja se regija (zemlja) prikazuje kao lokalne postaje. |
| Postavka reprodukcije | <p>Postavljanje reprodukcije pjesama</p> <p>- Kada je reprodukcija s media servera: ponovite sve pjesme / ponovite trenutnu pjesmu / slučajni redoslijed / normalna reprodukcija</p> |
| Radna memorija | <p>Pri uključivanju prikazuje glavni izbornik ili zadnju upotrijebljenu funkciju</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ako je aktivirano, posljednji način slušanja / funkcije koji se preslušava ponovno će se aktivirati nakon uključivanja. |
| Svjetlost | <p>Postavljanje svjetline zaslona</p> <p>Može se pristupiti izravno pomoću tipke DIMMER (33.).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kad je uključen, svjetlina zaslona se smanjuje kada ne upotrebljavate uređaj (nakon ≈ 20 sek.). - Možete prilagoditi svjetlinu za vrijeme i nakon rada. - U stanju pripravnosti možete podesiti svjetlinu sata pomoću rotacijskog gumba. |
| EQ ton | <p>Različite postavke zvuka</p> <p>Može se pristupiti izravno pomoću tipke EQ (31.).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Možete odabrati različite stilove glazbe: optimizirani / linearni / rock / jazz / pop / classical / dance music / heavy metal / disco / live music / soft / concert hall / napredno - Napredne postavke: razina izlaza / 3D efekt / prilagođeni 5-pojasni EQ - Ako smatrate da su promjene male, imajte na umu da će korištenje vanjskog pojačala prouzrokovati jače promjene. |
| Buffer | <p>Izolirana memorija za neprekidnu reprodukciju za slučaj nestabilne internetske veze.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mogu se odabrati -2s ili 5s, u slučaju slabe internetske veze, preporučuje se veća da se spriječi isprekidana reprodukcija. |
| AUX pojačalo | <p>Osjetljivost žičnog audio ulaza</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kompenzira ulazni signal koji je premlan ili prevelik. - Dvostepeno podesivo pojačanje za AUX ulaz. |
| Informacije | <p>Informacije o mreži i uređaju</p> <p>Može se pristupiti izravno pomoću tipke INFO (26.).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Parametri internetske veze, npr. IP adresa itd. - Informacije o firmware |

| | |
|--------------------------------|---|
| Ažuriranje Software-a | Moguće ažuriranje od strane proizvođača, opcionalno - Instalirajte ažuriranja od treće strane. |
| Vraćanje na tvorničke postavke | Očistite osobne postavke, vratite tvorničke postavke - Preporučuje se uporaba samo u slučaju kvara. - Očistite sve osobne, prilagođene postavke. |

UPORABA INTERNET RADIJA

Da biste odabrali ovu funkciju, pritisnite tipku **MENU** (9.), okretni gumb (5.), ili pritisnite tipku **▲** button on the remote control, or use the **▶** tipku na daljinskom upravljaču ili upotrijebite strelice (23.), (20.), i tipku **OK** (29.), ili **MODE** tipku (27.) zatim **OK** tipku (29.). Ove metode omogućuju vam pristup bilo kojoj od funkcija glavnog izbornika i podešavanje postavki u podizborniku.

1. Odaberite opciju **Skytune**. Odaberite popis za pretraživanje s popisa koji se prikazuje. (popularnost, lokalni radio, žanr ...)
2. Imat ćete drugi popis za točniju pretraгу, koji će više odgovarati prema vašim potrebama.
3. Za povratak koristite **◀** uljevo
4. Pritisnite tipku **LOCAL** (7.) za brzi pristup lokalnim (nacionalnim) programima.
5. Držeći pritisnute **STRELICE** **▶** možete se kretati kroz programe.

Ako ne odaberete **Skytune**, umjesto toga odaberete **Search Skytune**, morat ćete unijeti cijeli ili dio naziva postaje koju tražite. U izborniku Povijest najčešća slušanja, max. 99 programa.

Za više informacija o programu koji slušate i sat u možete pristupiti pritiskom na tipku **▶** na uređaju ili na daljinskom upravljaču. Podaci koji se prikazuju variraju i mogu se razlikovati od radio postaje do radio postaje.



UPORABA FUNKCIJE MEDIA CENTRA

Slično kao i odabir internetskog radija, odaberite način rada Media Centar kako je gore opisano. Možete slušati sadržaj dijeljen iz vlastitog medijskog prostora na vlastitoj WiFi mreži.

Odabirom UPnP funkcije, radio počine tražiti zajednički sadržaj na mreži. U slučaju više kompatibilnih uređaja, oni se pojavljuju na popisu s kojeg možete odabrati onaj kojeg želite pristupiti. Pojaviti će se podizbornik sadržaja izгледа, ovisno o uređaju. Započnite reprodukciju odabranih datoteka. Pritisnite i držite **▶** strelice za kretanje kroz pjesme. Reprodukciju također kontrolirate standardnim tipkama: **▶** **||** **◀** **▶**.

Da biste pročitali podatke o trenutno reproduciranoj datoteci, pritisnite tipku **▶** ili pritisnite **◀** strelicu za povratak na popis za reprodukciju i odaberite drugu.

Svoje omiljene pjesme možete dodati na svoj popis pjesama tako da držite pritisnutim rotacijski gumb ili tipku **OK**. Za uspješno, strelica (simbol za preuzimanje) okrenuta prema dolje pojaviti će se u gornjem lijevom kutu zaslona. Odabrane pjesme (maks. 99), tada će biti dostupne u My Playlist (izravno ispod UPnP opcije). U donjem podizborniku možete izbrisati kompletan popis za reprodukciju, a zatim stvoriti novi.

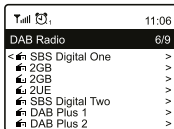
- Media server i radio moraju biti povezani na istu WiFi mrežu.
- Mape koje želite koristiti moraju biti zajednički i da im je dopušten vanjski pristup.
- Podržane su samo 16 bitne / 44,1 kHz datoteke.
- Izvorni uređaj mora podržavati UPnP i biti kompatibilan sa DLNA. Pažnja, oni su na tržištu dostupni u nekoliko verzija, koje nisu uvijek kompatibilne jedna s drugom!
- Kućni Media server može biti računalo, mrežni tvrdi disk, NAS pohrana ili slični uređaji. Važno je pravilno ih konfigurirati. Provjerite ovo u njihovom priručniku.
- Provjerite da firewall (zaštita) ne blokira izlazne portove. Radio mora imati najmanje: UDP, TCP priključak 80, 443, 8008, DNS port 53.
- Ako ruter i server nisu konfigurirani s DHCP-om, na radiju mora biti konfigurirana statička IP adresa.
- Radio ima zasebnu MAC adresu za žične i bežične internetske veze.
- Radio podržava sljedeće metode šifriranja: WEP, WPA, WPA2.
- Razna kompatibilnosti protokola i DLNA na različitim uređajima može se uvelike razlikovati zbog raznolikosti verzije hardvera i softvera koji se trenutno koriste, što može spriječiti njihovu interakciju s radijom. Proizvođačiji ovog uređaja često ne pružaju točne i ažurirane informacije o stvarnoj razini kompatibilnosti. Iz tog razloga, neki uređaji ne mogu jamčiti pravilan rad.
- Složen računalni sustav i razna oprema koju treće strane spajaju mogu uzrokovati nepravilnosti u radu što ne prestavlja kvar ovog uređaja.
- Nije zajamčen pristup spojenom media serveru ako su blokirani vanjski uvjeti. Moguće su brojne tehnološke i hardverske razlike.
- Reprodukcijski podzanimi datoteka nije zajamčena u svim slučajevima, na to mogu utjecati softverski i hardverski uvjeti neovisno o proizvođaču.

UPORABA DAB+/DAB RADIJA (ZEMALJSKI DIGITALNI RADIO)

U glavnom izborniku odaberite način rada **DAB RADIO**. Možete slušati više programa bolje kvalitete zvuka od tradicionalnih radija. Za prijem, stražnja teleskopska antena mora biti ukopčana. S pravilno postavljenom antenom i u blizini prozora, prijem je obično bolji. Kad prvi put koristite ili ako prethodno niste pohranili DAB + / DAB kanale, bit će vam zatraženo da tražite digitalne programe. Pritisnite okretni gumb (5.) ili tipku **OK** (29.) na daljinskom upravljaču. Na zaslону se prikazuju broj provjerenih kanala i broj pronađenih programa.

- Možete započeti novu pretraгу u bilo kojem trenutku iz izbornika **SETTINGS**.

Za uspješno, prikazat će se pronađeni i memorirani digitalni popis radio postaja. Možete odabrati jedno od ovih na već poznat način. Koristite se strelicom lijevo za povratak na popis postaja i odaberite drugi program. Koristite strelicu desno da biste dobili više tekstualnih informacija o emisiji, ako su dostupne od vašeg davatelja usluga. Na zaslону se može prikazati i sat. U prikazu popisa pomoću strelice desno uredite popis ili izbristite odabrane programe s njega. Slijedite upute na zaslону!



Ako pretraživanje ne uspije, pojaviti će se izbornik DAB, gdje možete ponovo pokrenuti pretraživanje (DAB potpuno skeniranje) ili koristiti ručno pretraživanje umjesto automatskog. Treći redak izbornika prikazuje popis pronađenih postaja.

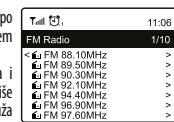
- Uvjet za rad je da je usluga dostupna u vašem okruženju. To se razlikuje od zemlje do zemlje i unutar regija. Provjerite opcije dostupne u vašem području. Ako usluga DAB + / DAB nije dostupna u vašem području, nećete moći pronaći radio postaju. Kako se radi o „radiju budućnosti“, očekuje se da se postepeno širi područje.
- Za ovaj način rada nije potrebna internetska veza.
- Mogućnost prijema radija uvelike ovisi o mjestu uporabe i trenutnim uvjetima prijema.
- Blizina električne opreme i veći metalni predmeti mogu ometati prijem.
- Pažljivo postupajte sa antenom da je ne biste slomili.

UPORABA FM RDS RADIJA (ZEMALJSKI ANALOGNI RADIO)

Odaberite način rada FM RADIO iz glavnog izbornika. Ovo je tradicionalni, najčešći način radijskog emitovanja. Za prijem se stražnja teleskopska antena mora biti ukopčana. S pravilno postavljenom antenom i u blizini prozora, prijem je obično bolji.

Kad prvi put koristite ili ako prethodno niste pohranili nijedan FM postaju, pojaviti će se upit želite li tražiti radio postaje. Pritisnite okretni gumb (5.) ili tipku **OK** (29.) na daljinskom upravljaču. Zaslón se može koristiti za praćenje provjerenih frekvencija i broja pronađenih programa.

- Možete započeti novu pretraгу u bilo kojem trenutku iz izbornika **SETTINGS**.



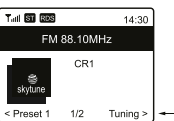
Ako ste već tražili radijske postaje, njihov je popis prikazan po edoslijedu prijemne frekvencije. Broj programa prikazan je u gornjem desnom kutu. Izaberite jedan na već poznati način.

Koristite se **strelicom lijevo** za povratak na popis postaja i odaberite drugi emisiju. Upotrijebite **strelicu desno** za više tekstualnih informacija možete dobiti od programa, ako ga pruža vaš pružatelj usluga (FM RDS).

Na zaslону se može prikazati i sat. U prikazu popisa pomoću **strelice desno** uredite popis ili iz njih obrišite odabrane programe. Slijedite upute na zaslону!

Ručno pretraga - fino podešavanje

Držite pritisnuti okretni gumb (5.) ili tipku **OK** (29.) na daljinskom upravljaču i TUNING prikazano je u donjem desnom kutu zaslona. Koristite strelice **◀** (2.) (3.) uređaju ili daljinskom upravljaču za postavljanje željene frekvencije. Za izlaz pritisnite i držite okretni gumb (5.) ili **OK** (29.) i poruka „TUNING“ nestaje. Ta se frekvencija može pohraniti i kao favoriti.



- Za rad je potreban kvalitetan prijem FM-a u vašem području. Provjerite FM radio postaje dostupne u vašem području.
- Za pravilan prijem, u gornjem lijevom kutu, uz RDS prikazan je i ST (stereo).
- Pretraživanje se zavustavlja kad otkrije promjenjivu jačinu signala - to ne znači uvijek i pronalazak radio programa.
- Mogućnost prijema radija uvelike ovisi o mjestu uporabe i trenutnim uvjetima prijema.
- Blizina električne opreme i veći metalni predmeti mogu ometati prijem.
- Pažljivo postupajte sa antenom da je ne biste slomili.
- Za ovaj način rada nije potrebna internetska veza.
- Imajte na umu da ako je FM prijem slab u vašem području, možete pronaći programe koje tražite u načinu rada Internet Radio.

FAVORIT LISTA

Ova pogodnost omogućuje vam neposredan pristup omiljenim emisijama bez da prvo morate odabrati njegov izvor. Na ovom popisu mogu se nalaziti programi koje ste prethodno odabrali, bilo da dolaze s Interneta - DAB + / DAB - FM radija. Nakon uključivanja, opcija **FAVORITES** **♥** nalazi se na sredini zaslona, u njoj je ovaj popis. U međuvremenu, prvi program koji ste slušali prvo će se oglasiti.

Dodati na popis

Odaberite radio postaju koju želite dodati. Držite pritisnutu **♥** (8) tipku na uređaju ili tipku **♥** (19.) na daljinskom upravljaču dok se (4 sec) simbol strelice pojavljuje u gornjoj liniji zaslona.

Zatim se dodaje na kraj popisa. Na ovom popisu može biti najviše 99 radio postaja.



Odaberite s popisa

Pritisnite (8) tipku na uređaju ili (28.) tipku na daljinskom upravljaču. Popis je prikazan. Odaberite program koji želite slušati, na primjer, pomoću okretnog gumba, a zatim ga pritisnete.

Uredi popis

Koristite strelicu desno ► (3.) (20.) u prikazu popisa za uređivanje popisa ili brisanje odabranih programa s njega. Slijedite upute na zasloni!

UPORABA RADIA PREKO INTERNET PREGLEDNIKA

Potražite radio postaje, uredite popis favorita ili prebacite se na neki drugi program na računalo ili telefonu

Računalo (telefon) i radio moraju biti povezani na istu WiFi mrežu. Odaberite izbornik **SETTINGS**. Pretražite i odaberite podizbornik **INFORMATION**. (Ovom podmeniju također se može pristupiti izravno tipkom **INFO** (26.) na daljinskom upravljaču.) Odaberite **NETWORK INFORMATION** i potvrdite je za otvaranje. U podacima "IP" možete pronaći IP adresu radija. Upišite uo adresu u preglednik svog računala (npr. Google Chrome) i pojaviti će se popis **FAVORITES** koje ste prethodno napravili.



| ID | SORSZÁM A LISTÁBAN |
|---------------------------|--|
| CHANNEL NAME | Name of the radio station |
| CHANNEL URL | DAB, FM data or stream route |
| PLAY | Listen to a station |
| EDIT | Uređivanje prikazanih informacija |
| DELETE | Izbrisite postaju s popisa |
| CHANNEL PLAYING ON DEVICE | Slušajte postaju na uređaju |
| DELETE FROM MY FAVORITE | Izbrisite aktivnu postaju s popisa |
| ADD CHANNEL | Dodaj: radio / stream URL adresa / država / žanr |
| SAVE | Spremite novo dodani radio |
| RESET | Odabacite novi kanal |

Potražite radio postaju, uredite popis favorita ili prebacite se na neki drugi program na računalo ili telefonu putem web stranice davatelja usluge Skytune

Unesite uo adresu u svoj preglednik: www.skytune.net

Na stranici koja se pojavi kliknite na gumb **BROWSE / SEARCH**. Unesite kriterije pretraživanja (kontinent, država, žanr, naziv radio postaje ili njegov dio). Zatim se prikazu desetine emisija ove skupine i te zemlje. Opcije možete lako pregledavati. Kliknite ikonu srca pored odabrane postaje.



Pojavit će se prozor u koji možete unijeti podatke radio postaje koju želite dodati na popis **FAVORITES** ili je samo želite slušati. Odaberite jednu od opcija za dodavanje ili preslušavanje, a zatim unesite IP adresu radija u odgovarajuće polje. Odaberite tipku **SEND** za izvršavanje ove operacije ili gumb **CLOSE** za izlaz.

Pronalaženje IP adrese radija: U izborniku tipkom **INFO** (26.) odaberite **NETWORK INFORMATION** i potražite IP parametare. Zapišite brojanu red.

• Ako vaše računalo ili mreža imaju firewall (zaštita) ili zaštićena proxyja, provjerite ima li vaš preglednik pristup internetu. Često je lakše pristupiti radiju s mobilnog telefona.

• Koristite upozorenja u odjeljku Media Centar za korisne informacije i uvjete za povezivanje vašeg računala.

BEŽIČNA BT VEZA

Uređaj se može upariti s drugom opremom koja se komunicira BT protokolom u krugu od najviše 10 metara. Nakon toga, glazba koju reproduciraju mobilni telefon, tablet, prijenosno računalo i drugi slični uređaj zvučno se pojačava. Odaberite BT način rada u izborniku. U blizini postavite uređaj koji treba upariti i potražite bežične uređaje u blizini, uključujući ovaj radio, kako je opisano u njegovim uputama za uporabu. Uparite uo dva uređaja. Nakon uspješne veze, na zaslonu se prikazuje pristupna adresa vanjskog uređaja i trenutni način rada (PAUSED - reprodukcija je pauzirana). Željeni program tada se može čuti na stereo zvučnicima. Primjena uređaja za reprodukciju (npr. mobilni telefon) obično se može daljinski kontrolirati kratkim pritiskom na tipke (25.) (32.).

• Ako želite slušati glazbu iz baze podataka vanjskog davatelja glazbenih usluga, upravljajte je na svom mobilnom uređaju i reproducirajte ih na zvučnicima putem BT veze ili AUX ulaza.

• Radio može istovremeno biti uparen s jednim BT uređajem.

• Kada je uključen, automatski će se ponovno povezati s prethodno uparenim i pravilno spojenim vanjskim uređajem, ako je uključen i odabran je BT način rada.

• Ako se bežična veza prekine, po potrebi pritisnite tipku **MODE** dok ponovno ne dođete do BT funkcije i ponovno aktivira način uparivanja. Ako je potrebno, isključite i ponovo uključite radio ili BT način rada na mobilnom uređaju.

• Ako tijekom slušanja glazbe primite telefonski poziv na povezani mobilni telefon, reprodukcija glazbe će se zaustaviti. Nakon razgovora započnete s reprodukcijom na telefonu.

• Stvarni domet ovisi o drugom uređaju i okolnim uvjetima. (npr. zidovi, ljudska tijela, električni uređaji, pokret ...)

• Električni uređaji u blizini mogu uzrokovati nepravilan rad ili buku, što ne znači da je uređaj u kvaru.

• Pojedinačne karakteristike vanjskog uređaja mogu prouzročiti nepravilnosti, to ne ukazuje na kvar uređaja. U nekim slučajevima BT funkcija može biti ograničena, ovisno o vanjskom uređaju.

AUDIO ULAZ (AUX IN)

Ako u glavnom izborniku odaberete **AUX IN** način rada, imate sljedeće mogućnosti unosa za spajanje vanjskih uređaja s izlazom za slušalice ili audio izlazom sa radijom i slušanje putem dva ugrađena zvučnika.

AUX IN (13.): stereo priključak promjera 3,5 mm ili izlaz LINE OUT (mobilni telefon, tablet, računalo, multimedijalni uređaj, instrument, CD / DVD ...).

• Dostupna kvaliteta zvuka ovisi o kvaliteti audio signala koji pruža vanjski uređaj i njegovim postavkama glasnosc i tona.

• Preporučuje se isključiti kontrolu glasnosc na uređaju i koristiti je samo na radiju.

• Mala vrijednost signala (jačina) ulaza u radio može uzrokovati dodatni šum, a prevelika vrijednost signal može izazvati izobličjenje. Preporučuje se održavati glasnosc vanjskog izvora na umjerenoj razini.

• Možda ćete trebati kupiti spojni kabel, a u nekim slučajevima i vanjski napojni adapter.

• Pojedinstvo potražite u uputstvu za uporabu uređaja koji želite povezati.

AUDIO IZLAZI (AUDIO IZLAZ, IZLAZ ZA SLUŠALICE)

Sljedeće opcije izlaza stereo zvuka dostupne su za spajanje slušalica ili vanjskih uređaja s audio ulazima na pojačalo.

HEADPHONE OUT: Za stereo slušalice s utikačem promjera 3,5 mm. Nakon spajanja slušalica, ugrađeni zvučnici su isključeni.

AUDIO OUT: stereo priključak promjera 3,5 mm za spajanje vanjskih uređaja za slušanje internetskih programa ili FM / DAB radija ili uređaja spojenih na radio putem bežične BT veze. (HIFI sustav, pojačalo, aktivna zvučna kutija, mikseta, ...).

• Dostupna kvaliteta zvuka ovisi o kvaliteti vanjskog uređaja i njegovim postavkama glasnosc i tona.

• Preporuča se isključiti kontrolu jačine zvuka na radiju i koristiti je samo na vanjskom uređaju.

• Možete podesiti i jačinu glasnosc vanjskog pojačala pomoću kontrole jačine zvuka na radiju. Preporučuje se držanje radija na srednjoj glasnoci i podesavanje željene glasnosc na vanjskom uređaju.

• Mala vrijednost signala (glasnosc) iz radija može uzrokovati dodatni šum, a prevelika vrijednost signala može uzrokovati izobličjenje.

• Možda ćete trebati kupiti spojni kabel, a u nekim slučajevima i vanjski napojni adapter.

• Pojedinstvo potražite u uputama za uporabu uređaja koji želite povezati.

POSTAVKA ALARMA

Odaberite funkciju **ALARM** u glavnom izborniku. Možete mu direktno pristupiti pomoću tipke

(21.) na daljinskom upravljaču. Možete postaviti dva neovisna vremena alarma. Oni se mogu aktivirati ili deaktivirati odvojeno iz izbornika.

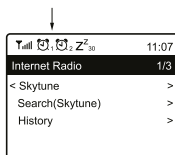
Morate postaviti sljedeće: vrijeme alarma, dani (npr. svaki dan), zvuk alarma (izvor signala) i glasnosc alarma.

• Ako se želite probuditi s radijom, trebate odabrati postaju s popisa **FAVORITES** ili DAB / FM postaje. Napustite uređaj postavki ako svi parametri već postavljeni i alarm je aktiviran. Ako se pravilno postavi, jedan ili dva simbola budilnice pojaviti će se u gornjem retku zaslona.

Isključivanje alarma

Kad se alarm oglasi, možete ga isključiti pomoću tipke (1.) uključivanje / isključivanje (1.). Oglasić će se u sljedećem vremenu alarma.

• Alarm će se isključiti nakon 30 minuta ako ga do tada ne zaustavite.



- Alarm je završio (također za sljedeći put / dan) Da biste ga isključili, idite na izbornik ALARM i tamo ga isključite. Datumi se ne brišu pa ga kasnije možete lako ponovo aktivirati.

Ponavljanje alarma (snooze-odgoda)

- Ako se alarm oglasi, možete ga privremeno isključiti pritiskom na rotacijski gumb (5).
- Alarm se isključuje na 9 minuta, a zatim se ponovo oglasi.
- Da biste trajno isključili alarm, pritisnite (1) tipku za ključenje/isključenje.

Sleep timer

- Možete zaspati uz glazbu ako postavite automatsko kašnjenje na isključivanje.
- Možete postaviti vrijeme odgode u stavci SLEEP TIMER u glavnom izborniku. Možete mu pristupiti izravno pomoću tipke **z** (22), na daljinskom upravljaču.
- Nakon kašnjenja (15-180 minuta), radio se isključuje.
- Simbol **z** i preostalo vrijeme do aktiviranja funkcije pojavljuje se na zaslonu.



DALJINSKI UPRAVLJAČ

Da biste pustili u rad daljinski upravljač, uklonite poklopac baterije pritiskom na udubljenje. Umetnite 2 alkalne baterije AAA (1.5 V) kao što je prikazano u odjeljku za baterije. Ako kasnije dođe do nepravilnog rada ili smanjenog dometa, ponovno zamijenite baterije.

- **Infracrveni prijemnik daljinskog upravljača nalazi se pored zaslona. Usmjerite daljinski upravljač u tom smjeru. Budite unutar 5-7 metara od uređaja!**
- Izvadite baterije ako duže vrijeme ne namjeravate koristiti daljinski upravljač. Odmah izvadite istrošene baterije! Nemojte koristiti različite vrste baterija i / ili rabljenih i novih baterija zajedno! Baterije smije zamijeniti samo odrasla osoba! Držite baterije izvan dohvata djece!
- Ako tekućina iscuri iz baterije, uzmete zaštitne rukavice i očistite odjeljak za baterije suhom krpom!
- **UPOZORENJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE U SLUČAJU NEPRAVILNE ZAMJENE BATERIJE. TO SE MOŽE UČINITI SAMO ISTOM ILI ZAMJENSKIM TIPOM BATERIJE. NE IZLAŽITE JE IZRAVNOM TOPLINSKOM ZRAČENJU I SUNČEVOM SVJETLU. ZABRANJENO JE OTVARANJE BATERIJE, BACANJE U VATRU ILI KRATKO SPAJANJE. BATERIJE KOJE SE NE MOGU PUNITI NE SMIJU SE PUNITI. RIZIK OD EKSPLOZIJE! NE STAVLJAJTE AKUMULATORSKE BATERIJE UMJESTO BATERIJA JER IMAJU ZNATNO NIŽI NAPON I UČINKOVITOST.**

AŽURIANJE SOFTWARE-A

Ako proizvođač poboljša program za rad uređaja (na primjer, za dodavanje novih funkcija i usluga - ažuriranje će se izvršiti automatski putem interneta. Nakon što objavljeno ažuriranje postane dostupno, započete će preuzimanje i instaliranje. Na zaslonu se vidi: UPDATING, PLEASE DON'T POWER OFF (ažuriranje, molimo vas ne isključujte...).

- **Broj trenutnočne softvera (ID MACHINE) može se provjeriti u sljedećim postavkama: SETTINGS / INFORMATION / SYSTEM INFORMATION / MID: xyz...**
- **Proizvođač ovog uređaja nema utjecaja na dostupne radio postaje, dostupne u preko Interneta (SKYTUNE) ili DAB+ / DAB ili FM emiteri, ovisno o platformi.**

ČIŠĆENJE

Prije čišćenja isključite aparat i isključite ga iz napajanja. Koristite meku, suhu krpu. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje ili tekućinu.

ODRŽAVANJE

Povremeno provjeravajte stanje napojnog adaptera i poklopca kućišta uređaja. U slučaju bilo kakvih nepravilnosti, odmah ga isključite iz el.mreže i obratite se ovlaštenoj osobi!

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Ako se otkrije kvar, isključite uređaj i iskopčajte ga iz el.mreže. Pokušajte ga ponovo uključiti kasnije. Ako se problem nastavi, pregledajte sljedeći popis. Ovaj vodič može vam pomoći da riješite problem i ako je uređaj na drugi način pravilno spojen. Po potrebi se posavjetujte sa ovlaštenom osobom!

Općenito

Uređaj ne radi, zaslon ne svijetli.

- Stražnji prekidač nije uključen.
- Provjerite položaj prekidača POWER ON / OFF.
- Napojni adapter nije ispravno priključen.
- Ispravno priključite adapter u strujnu utičnicu i u uređaj.

Čini se da uređaj radi, ali ne emitira zvuk.

- Postavka kontrole glasnoće nije ispravna.
- Provjerite da kontrola glasnoće nije postavljena na minimum.
- Audio kabeli nisu pravilno povezani.
- Provjerite jesu li audio kabeli ispravno spojeni i jesu li spojeni u skladu s standardom.

Internet radio

Nema zvuka sa radio postaje.

- Ne postoji internetska veza ili je veza u prekidaima.
- Provjerite je li unesena ispravna WIFI lozinka.
- Promijenite način šifriranja, radio podržava: WEP, WPA, WPA2
- Testirajte dostupnost mreže s mobilnim telefonom.
- Provjerite DHCP i IP postavke vaših vanjskih uređaja (modem, ruter, gateway...).
- Internet može imati malu propusnost, posebno ako su na njega povezani drugi uređaji.
- Potražite stručnu pomoć.

DAB radio ne radi.


- Digitalno emitiranje ne može se primati u mjestu korištenja.
- Provjerite radi li DAB+ / DAB u vašem području.
- Loši uvjeti prijema, povremeni prijem.
- Potpuno ispružite teleskopsku antenu i pronađite idealan položaj.
- Ako je moguće, postavite radio blizu prozora da provjerite prijem.
- **Želite koristiti funkciju media servera, ali radio ne može pronaći kompatibilan uređaj.**
- Provjerite jesu li radio i medijski uređaj povezani na istu mrežu.
- Provjerite postavke medijskog uređaja, želite li dopustiti dijeljenje datoteka kojima želite pristupiti i kompatibilnosti s datotekama koje se mogu reproducirati na ovom radiju.
- DLNA i ostala potrebna tehnološka rješenja nisu ujednačena kod svih proizvođača. Čak i s naizgled kompatibilnim uređajima kompatibilnost nije zajamčena zbog jedinstvenih rješenja proizvođača o kojima oni ne pružaju unaprijed informacije.
- Postavke računala, konfiguracija firewall-a i rutera mogu uzrokovati nepravilan rad.
- Možda će biti potrebna stručna osoba koja konfigurirane vanjskog media servera.
- Pogledajte odjeljak Media Center za više informacija o uvjetima internetske veze.

UPOZORENJA

- **Prije uporabe pažljivo pročitajte upute i zadržite ih za kasniju uporabu.**
- **Ne spajajte kabele tijekom rada. Nikad ne uključujte ili isključujte sustav pri punoj glasnoći. Udar buke može vam oštetiti zvučnike.**
- **Da biste zaštitili audio sustav od vanjske buke, kabele vodite dalje od kabela električne mreže.**
- **Ne omotajte hlađenje uređaja, zabranjeno ga je pokrivati. Ne pozicionirajte stražnju stranu zvučne kutije odmah uz zid. Držite razmak od najmanje 10 cm. Blaga zagrijavanje kućišta prirodna je pojava.**
- **Isključite ga nakon uporabe. Također ako ga ne planirate koristiti duže vrijeme isključite ga i iskopčajte adapter iz mreže.**
- **Uređaj treba biti smješten tako da omogućava jednostavan pristup i uklanjanje utikača! Postavite kabel za napajanje tako da se sprječava da se slučajno izvuce ili da se spatokmete o njega. Ne postavljajte kabel za napajanje iznad tepiha i vrata i sl.**
- **Preporučuje se isključivanje napojnog adaptera iz struje u slučaju grmljavine, jer može doći do udara groma koji može prouzrokovati kvar.**
- **Zbog prisutnosti audio sustav pridržavajte se uobičajenih pravila za zaštitu života. Zabranjeno je dodirivati uređaj ili priključni kabel mokrim rukama.**
- **Uređaj mora biti priključen na 230 V~ / 50 Hz uzemljenu električnu zidnu utičnicu.**
- **Zaštite ga od prašine, vlage, tekućina, vrućine, mraza, udara i izlaganja izravnom toplinskom zračenju ili sunčevog svjetla!**
- **Za unutarnju uporabu u suhim uvjetima.**
- **Pažite da kroz otvore ne dospiju strani predmeti ili tekućine.**
- **Ne izlažite uređaj prskanju vode i ne stavljajte predmete napunjene tekućinom (npr.: čaša) na njega.**
- **Ne izlažite uređaj otvorenom plamenu niti stavljajte izvor plamena na uređaj (svijeća).**
- **Ne pokušavajte rastaviti ili modificirati uređaj ili njegovu dodatnu opremu jer može izazvati požar, nezgodu ili strujni udar.**
- **Odmah isključite uređaj ako uočite nedostatke i obratite se stručnoj osobi.**
- **Složen računalski sustav i razna oprema koju treće strane trebaju povezati mogu uzrokovati nepravilnosti što ne prestavlja kvar ovog uređaja.**
- **Pristup spojenom media serveru nije zajamčen ako su ga blokirali vanjski uvjeti. Moguće su brojne tehnološke i hardverske razlike.**
- **Čak ni podržane datoteke nisu zajamčene za reprodukciju zbog uvjeta softvera i hardvera koje nisu povezane s proizvođačem.**
- **Može biti razlike između glasnoće i kvalitete zvuka različitih audio datoteka zbog različitih parametara.**
- **Proizvođač ne preuzima odgovornost za gubitak ili oštećenje podataka itd. Čak i ako se podaci izgube tijekom korištenja uređaja. Preporučuje se da prije uporabe uređaja napravite kopiju podataka na osobnom računalu.**
- **Zvučnici sadrže magnete, ne postavljajte ih blizu predmeta koji su osjetljivi na magnetska polja (kreditne kartice, audio video kazete, kompas...)**
- **Nepropisno rukovanje i nenamjenska uporaba može da dovede do kvarova i gubljenja garancije.**
- **Na uređaju koji je premješten iz hladnog na toplo mjesto može se stvoriti kondenzacija, pa nemojte uključivati napajanje nekoliko sati.**
- **Ovaj proizvod je izrađen za kućnu uporabu, nije za industrijsku uporabu.**
- **Ako je istekao radni vijek proizvoda, proizvod postaje opasan otpad. S njim se mora postupiti u skladu s lokalnim propisima.**
- **Somogyi Elektronik Ltd. potvrđuje da je ovaj uređaj usklađen sa 2014/53 / EU Direktivom. Kompletnu dokumentaciju o usaglašenosti možete pronaći na: www.somogyi.hu**
- **Zbog stalnog poboljšanja, dizajn i specifikacije mogu se promijeniti bez prethodne najave.**
- **Priručnik s uputama može se preuzeti s web stranice www.somogyi.hu.**
- **Ne preuzimamo odgovornost za tiskarske pogreške i ispravljamo se ako ih ima.**

| TECHNICAL SPECIFICATION | |
|-------------------------|---|
| Display | 6,1 cm (2.4") TFT colour LCD |
| Speaker Box | Stereo, bass-reflex |
| Pn | 2 x 5 Watt |
| f | 80 – 20.000 Hz |
| Woofer | 2 x Ø75 mm |
| THD | ≤ 0,5 % |
| S/N | ≥ 66 dB |
| Tone | EQ / 3D / personal settings |
| AUX IN | Ø3.5mm stereo |
| LINE OUT | Ø3.5 mm stereo |
| Headphones | Ø3.5 mm stereo, 32 Ohm |
| Audio formats | MP3, AAC, AAC+, FLAC |
| Clock | 12/24h, date, dual multi alarm |
| Sleep timer | 15/30/45/60/90/120/150/180 min |
| Radio modes | Internet / DAB+/DAB / FM RDS |
| Internet server | http://www.skytune.net/newweb/index.php |
| DAB+/DAB | 174.928MHz (5A) - 239.200MHz (13F) |
| FM range | 87,5 - 108,0MHz / 99 preset |
| BT version | v4.2 / 10m max. / 0 dBm / 2.4 GHz |
| BT profiles | BR, EDR, A2DP |
| LAN network | RJ45 / CAT 5+ cable / 10 Mbps |
| WLAN network | IEEE802.11b/g/n / 2.4GHz |
| WiFi transm.pwr. | 14dBm (72,2Mbps) / 20dBm (11b mode) |
| Encryption | WEP, WPA, WPA2 |
| Power supply | 9 V --- / 2 A --- --- --- |
| StdBy / On | < 1 / 11 W |
| Remote battery | 2 x AAA (1,5 V) |
| Ta / rel. Humidity | 0 °C...+35 °C / 30...85% |
| Dimensions / Weight | 295 x 120 x 160 mm / 1,6 kg |

EN] Table 1. External power supply specifications external power supply / [HU] 1. táblázat Külső tápegység adatai / [SK] 1. tabuľka Údaje externej napájacej jednotky externá napájacia jednotka. / [RO] Tabel 1. Date sursă de alimentare externă sursă de alimentare externă / [SRB] 1. tabela Podaci spoljnijeg strujnog adaptera spoljni strujni adapter / [CZ] Tabuľka 1. Špecifikace externího zdroje napájení Venkovní adapter / [HR] Tablica 1. Špecifikacije eksternog napajanja vanjsko napajanje

| | |
|---|--|
| Manufacturer's name or trade mark, commercial registration number and address / A gyártó neve vagy védjegye, cégjegyzékszám és címe / Názov alebo ochranná známka výrobcu, identifikačné číslo podniku a adresa / Denumirea producătorului sau marca comercială, numărul de înregistrare la Registrul Comerțului și adresa / Naziv proizvođača ili logo, matični broj i adresa / Nazev proizvoe nebo ochranná známka, obchodní registrační číslo a adresa / Ime ili žig proizvođača, broj upisa u trgovački registar i adresa proizvođača |  <p>SOMOGYI ELEKTRONIK 9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • 08-09-002824</p> |
| Model identifier / Modellazonosító / Identifikačný kód modelu / Identificator de model / Tip / Identifikační značka modelu / Identifikacijska oznaka model | GKYZB0200090EU |
| Input voltage / Bemenő feszültség / Vstupné napätie / Tensiune de intrare / Ulazni napon / Vstupni napětí / Ulazni napon | 100 - 240 V~ |
| Input AC frequency / Bemenő váltóáram frekvenciája / Frekvencia vstupného striedavého prúdu / Frecvență c.a. de intrare / Frekvencija ulaznog napona / Vstupni frekvence / Frekvencija ulaznog izmjeničnog napona | 50 / 60 Hz |
| Output voltage / Kimenő feszültség / Výstupné napätie / Tensiune de ieșire / Izlazni napon / Výstupni napětí / Izlazni napon | 9,0 V --- |
| Output current / Kimenő áramerősség / Výstupný prúd / Curent de ieșire / Izlazna struja / Výstupní proud / Izlazna jakost struje | 2,0 A |
| Output power / Kimenő teljesítmény / Výstupný výkon / Putere de ieșire / Izlazna snaga / Výstupní výkon / Izlazna snaga | 18,0 W |
| Average active efficiency / Aktiv üzemmódban mért átlagos hatásfok / Priemerná účinnosť v aktívnom režime / Randament mediu în mod activ / Prosečna efikasnost u aktivnom režimu rada / Průměrná účinnost v aktivním režimu / Prosjčna učinkovitost pod opterečenjem | 86,77% |
| Efficiency at low load (10%) / Hatásfok alacsony (10%-os) terhelésnél / Účinnosť pri nízkej záťaži (10%) / Randamentul la sarcină redusă (10%) / Niža efikasnost (pri 10%) opterečenja / Účinnost při malém zatížení (10%) / Učinkovitost pri niskom opterečenju (10%) | - |
| No-load power consumption / Üresjárású üzemmódban mért energiafogyasztás / Spotreba energiei în stare bez zátáze / Puterea absorbită în regim fără sarcină / Potrošnja energije u praznom hodu / Spotreba energije ve stavu bez zátěže / Potrošnja energije u stanju bez opterečenja | 0,08 W |



EN
Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of the product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

H
A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezést térítésmentesen átadhatja a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellemben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársait és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

SK
Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

RO
Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Puteți de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin această protejată mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

HR/BIH
Uređaji koji se odlažu u otpad se trebaju izdvojeno prikupljati, odvojeno od otpada iz kućanstva, jer mogu u sebi sadržati komponente koje su opasne po okoliš i ljudsko zdravlje! Koristi ih ili uređaje koji se odlažu u otpad se besplatno mogu odnijeti na mjesto njihove distribucije, odnosno kod takvog distributera koji vrši prodaju uređaja istih karakteristika i funkcije. Mogu se odložiti i na deponijama koji su specijalizirani za odlaganje elektronskog otpada. Ovim Vi štite Vaš okoliš, Vaše i zdravlje drugih ljudi. Ukoliko imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za odlaganje otpada. Prihvaćamo na sebe zakonom određene obveze koje su propisane za proizvođače i sve troškove koji su u vezi s tim.



EN
To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

H
Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgassa nagy hangerővel hosszabb időn keresztül!

SK
Počúvanie zariadenia pri vysokej hlasitosti počas dlhšiu neprerušenu dobu môže viesť k trvalému poškodeniu sluchu!

RO
Pentru prevenirea eventualelor deficiențe de auz nu ascultați la volum ridicat pentru o lungă perioadă de timp!

HR/BIH
U cilju izbjegavanja oštećenja sluha nemojte dugo slušati s velikom jačinom zvuka.



EN
Caution: Risk of electric shock! Do not attempt to disassemble or modify the unit or its accessories. In case any part is damaged, immediately power off the unit and seek the assistance of a specialist.

H
Áramütésveszély! Tilos a készülék vagy tartozékainak szétszerelése, átalakítása! Bármely rész megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa és forduljon szakemberhez.

SK
Nebezpečenstvo úrazu prúdom! Rozoberať, prerábať prístroj alebo jeho súčast' je prísne zakázané! V prípade akéhokoľvek poškodenia prístroja alebo jeho súčasti okamžite ho odpojte od elektrickej siete a obráťte sa na odborný servis!

RO
Pericol de electrocutare! Niciodată nu demontați, modificați aparatul sau componentele lui! În cazul deteriorării oricărei părți al aparatului întrerupeți imediat alimentarea aparatului și adresați-vă unui specialist!

HR/BIH
Opasnost od strujnog udara! Zabranjeno je rastaviti, modificirati uređaj ili njegov pribor! U slučaju oštećenja bilo kog dijela proizvoda, odmah ga isključite iz struje i obratite se stručnoj osobi!

Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač:

SOMOGYI ELEKTRONIC[®]

H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu
Származási hely: Kína

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**

Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/ 35 7902400 • www.somogyi.sk
Krajina pôvodu: Čína

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**

J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195

Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro
Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**

Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel:+381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kína • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.** • Industrijska c. 5. 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr

Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.** • M.Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba • Zemlja podrijetla: Kína
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Győr, Mađarska

